45/5 Com

L'OIE blanche

LE JOURNAL COOPÉRATIF

À l'image de Montmagny, L'Islet, Bellechasse

VOL. 11 NO 33 19 417 COPIES SAMEDI 17 AOÛT 1996



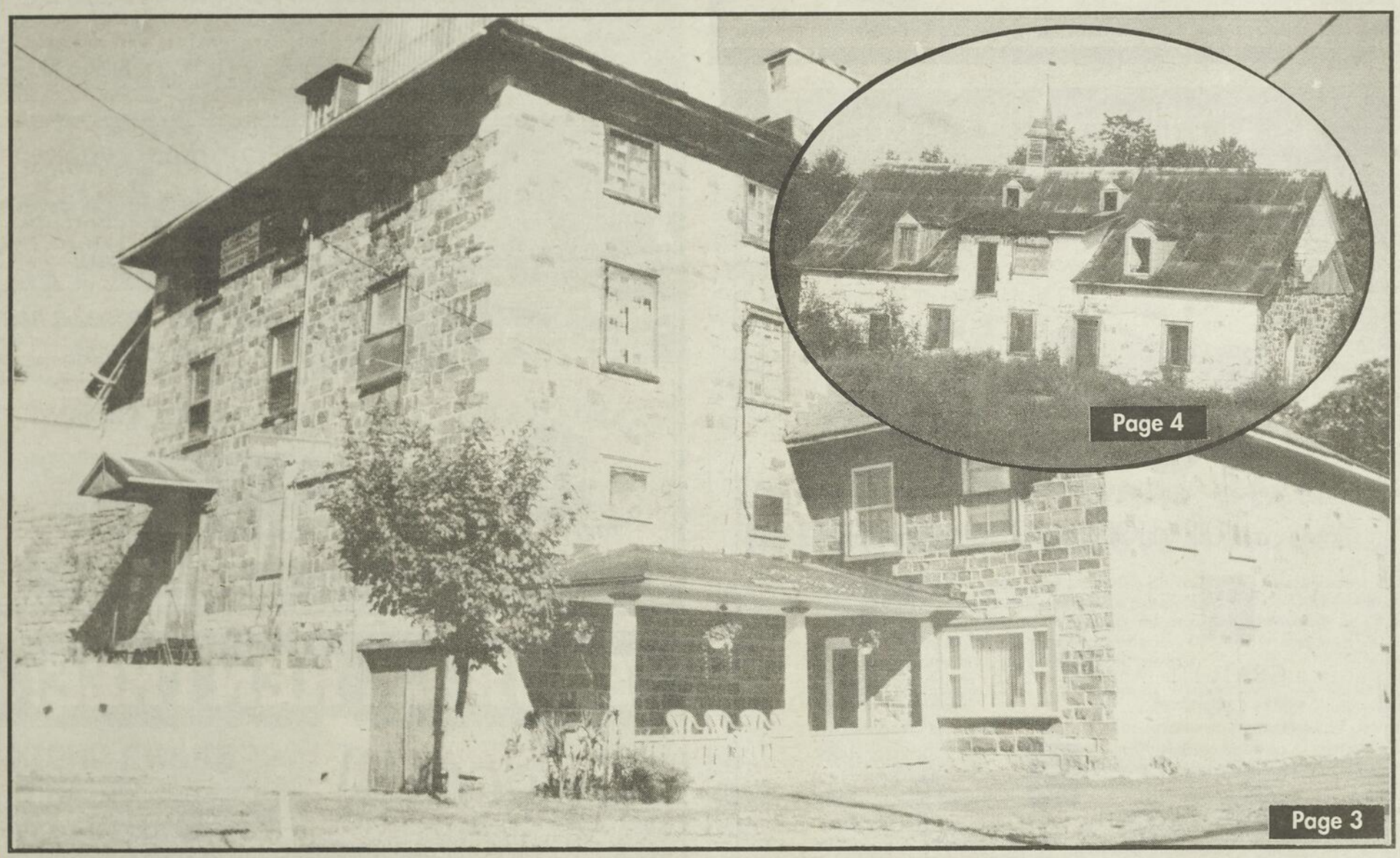
Voir détails en page 12

OUVREZ GRAND LES YEUX!

Montmagny HYUNDAI

150, Boul. Taché Ouest
MONTMAGNY
248-7877

BÂTIMENTS ANCESTRAUX EN PÉRIL

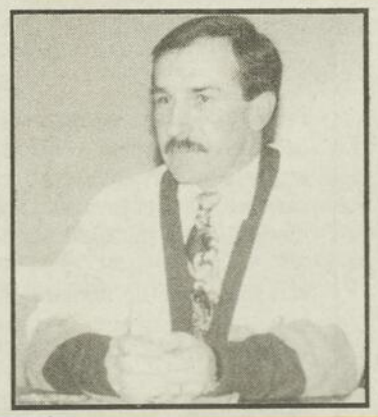


Page 4

Page 3

MORIN LEMIEUX & ASSOCIÉS
AVOCATS
63, BOUL. TACHÉ OUEST • BUREAU 102
MONTMAGNY
(418) 248 • 3114

SAINT-VALLIER
LE MAIRE CORRIVEAU DESTITUÉ



Page 3

FAMILI-PRIX
JACQUES BERNIER, PROP.
Livraison gratuite

MONTMAGNY 79, av. de la Fabrique 248-5595
CAP-ST-IGNACE 42, des Pionniers Est 246-5613
L'ISLET 192, 5e Avenue 247-3978

CLINIQUE MÉDICALE DE MONTMAGNY
CLINIQUE SANS RENDEZ-VOUS
(URGENCES)
De 9h00 à 12h00 DU LUNDI AU VENDREDI
• MÉDECINE GÉNÉRALE • DERMATOLOGUE • DIÉTÉTISTE-CONSEIL
• GYNÉCOLOGUE • PÉDIATRE • PODIATRE • RHUMATOLOGUE
83 AV. DE LA FABRIQUE - MONTMAGNY 248-4933

Cap-Saint-Ignace

Le budget du service des loisirs pourrait être grandement amputé

Coincé entre sa volonté de ne pas augmenter le compte de taxes des contribuables et l'alourdissement du fardeau imposé par le gouvernement aux municipalités, le Conseil municipal de Cap-Saint-Ignace devra y aller d'une gymnastique de haute voltige lors de son budget 1997. À première vue, c'est le budget du service des loisirs qui pourrait faire les frais de cette situation.

PAR STÉPHANE POIRIER

Pour le conseiller responsable des loisirs, M. Claude Michaud, il ne fait aucun doute que ce sont les loisirs qui devront écoper, les autres secteurs tels que la voirie ou le service des incendies étant quasi intouchables.

Afin d'être le plus efficace possible dans les actions qui seront prises au cours des prochaines semaines, M. Michaud convie tous les intéressés par le sujet à une consultation publique qui aura lieu le mardi 20 août à 19h30 au centre récréatif. On y fera une analyse du service, une vérification des besoins de la population et on verra de quelle façon on pourrait restructurer le service des loisirs, dont le dernier budget annuel était de 125 000$.

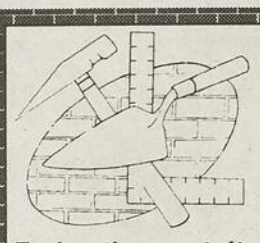
Les coupures anticipées pourraient faire bien du mal à certains projets qui avaient été mis sur la table, que ce soit le réaménagement du coteau des Soeurs ou encore l'ouverture prolongée du centre récréatif.

Est-ce qu'il s'agit d'une situation qui pourrait donner plus de sens aux négociations entre Cap-Saint-Ignace et Montmagny pour le partage des services et des frais reliés aux loisirs? M. Michaud n'y croit pas, alléguant que la ville voisine exigeait 30 000$ pour que les citoyens de Cap-Saint-Ignace puissent se servir des installations magnymontoises au même titre que les résidants de l'endroit. On poursuivra tout de même les discussions.

Les Saint-Amand se retrouvent à Montmagny

(S.P.) À l'instar de plusieurs familles ayant leur souche sur la Côte-du-Sud, les Saint-Amant ou Saint-Amand tiendront leur 6e rassemblement annuel à Montmagny les samedi 31 août et dimanche 1er septembre.

Au niveau de la programmation de l'événement, on y retrouvera entre autres une visite guidée de Montmagny, des rencontres de famille, une messe ainsi que l'assemblée générale de l'Association des familles Saint-Amand.



MAÇONNERIE
MARCEL BOULET & FILS INC.

- Résidentiel
- Commercial
- Industriel
- Réparation de tous genres
- Construction
- Rénovation

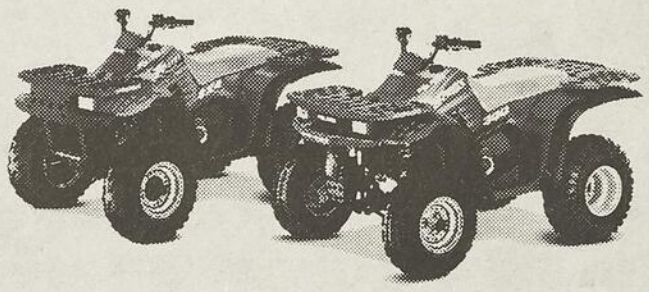
Faites inspecter votre cheminée à l'automne!

Estimation gratuite

Montmagny tél.: 248-9104 Lévis tél.: 833-1390 Québec tél.: 831-7496 Cell.: 655-5481

Les 3 meilleures offres spéciales qui soient sur quatre roues!

CHOISISSEZ VOTRE VTT...



...PUIS CHOISISSEZ UNE OFFRE SPÉCIALE!

1 GRATUIT! 400 $ en vêtements et en accessoires de votre choix à l'achat d'un VTT Xplorer 300 ou Xpress 300!

OU

2 GRATUIT! 200 $ en vêtements et en accessoires de votre choix à l'achat de tout autre modèle de VTT Polaris!

OU

3 AUCUN ACOMPTE
Aucun paiement pendant 90 jours et 90 jours de financement SANS INTÉRÊT avec la carte Polaris!*

Profitez de ces offres spéciales! Pensez à un nouveau VTT Polaris pour la saison de chasse! Rendez-vous tout simplement chez votre concessionnaire Polaris, choisissez le modèle qui vous convient, faites-le livrer entre le 1er août et le 31 octobre 1996 et profitez d'une des trois offres spéciales. La saison de chasse n'aura jamais été aussi bonne!

N'oubliez pas de demander à votre concessionnaire des renseignements sur les divers accessoires de chasse qui peuvent être installés sur votre VTT : treuil, râtelier d'armes, porte-bagages arrière avec rallonge, etc.

POLARIS Croyez-le.

GARAGE CHRISTIAN DEMERS
SAINT-PAMPHILE 356-3350

* Sur approbation du crédit. AVERTISSEMENT. La conduite d'un VTT peut être dangereuse. Ne transportez jamais de passagers. Redoublez de prudence lorsque vous conduisez sur un terrain accidenté. Ne conduisez jamais sur les surfaces asphaltées ou sur la voie publique. Pour votre sécurité, portez toujours un casque et des vêtements de protection. Les jeunes de moins de 18 ans ne doivent pas conduire un VTT Polaris et tous les conducteurs devraient suivre un cours de formation. Pour de plus amples renseignements sur les cours de formation et sur la sécurité, rendez-vous chez votre concessionnaire ou téléphonez à Polaris au 1-800-342-3764. Cette offre ne s'adresse qu'aux résidents du Canada et ne s'applique qu'aux concessionnaires participants. Valide du 1er août au 31 octobre 1996, uniquement au moment de la vente d'un VTT, sous réserve du paiement complet du solde exigible à la date d'échéance du premier versement. Valide sous réserve de la disponibilité des modèles offerts par le concessionnaire. © 1996 Polaris Industries Ltd.



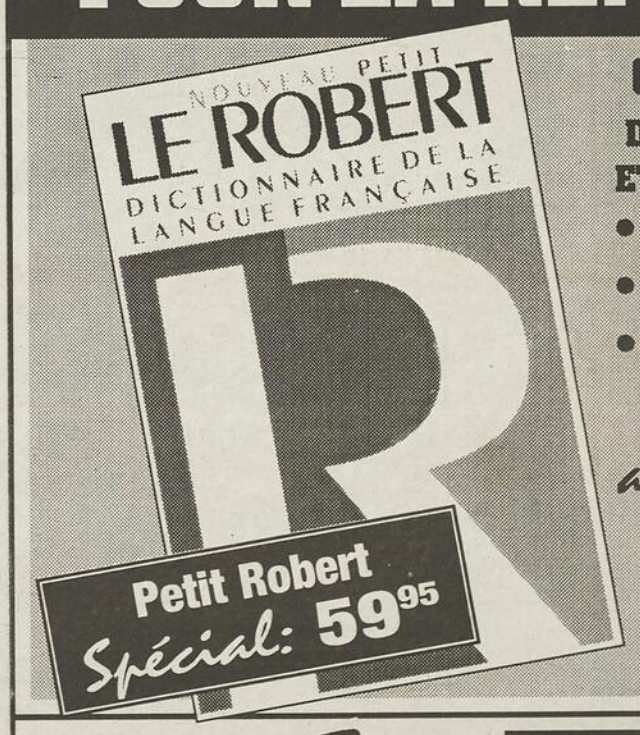
FONDUE CHINOISE
3,99/400 gr (2 pers.)
PATÉ À L'OIE
Étudiants, pensez à nos plats cuisinés

ALIMENTATION
DANIELLE ET SERGE

- Épicerie • Boucherie
- Luncherie
- Produits Maison
- Charcuterie artisanale

44, Sainte-Marie, Montmagny 248-0695

POUR LA RENTRÉE!



GRAND CHOIX DE DICTIONNAIRES ET DE GRAMMAIRES
- HARRAP'S
- LAROUSSE
- BESCHERELLE

La librairie agréée agréable!

BONNE RENTRÉE!

Livres en tête inc.

Nouvelle adresse:
110, Saint-Jean-Baptiste Est
Montmagny
418 • 248 • 0026

Le processus de dézonage patrimonial est amorcé

Montmagny pourra bientôt autoriser la démolition du Moulin Patton

La Ville de Montmagny a amorcé en juin dernier les démarches officielles afin de retirer ses pouvoirs de protecteur du patrimoine dans le secteur où est situé le Moulin Patton, un bâtiment construit en 1842 et faisant partie intégrante de la Seigneurie de la Rivière-du-Sud qui, est-il nécessaire de le rappeler, célèbre cette année ses 350 ans.

PAR SYLVAIN FOURNIER

Ce processus qui viendra modifier le règlement de zonage dans ce secteur sera complété à la mi-septembre, a expliqué cette semaine la greffière de la Ville de Montmagny, Me Louise Bhérer. Lundi prochain, lors de la séance régulière du conseil, les élus magnymontois devraient entériner cette modification au terme d'une consultation publique prévue au début de la réunion.

Cette étape sera ensuite suivie d'une période de signature au registre référendaire qui donnera la chance aux citoyens concernés dans ce secteur de s'opposer au projet. Si la Ville n'enregistre pas d'opposants, cette modification au règlement sera effective à la mi-septembre. N'étant plus sous la protection du patrimoine municipal, le bâtiment historique pourrait même être démoli par son propriétaire, M. Gilles Longchamps.

Dossier inconfortable

En entrevue téléphonique cette semaine, le maire de Montmagny M. Jean-Claude Croteau n'a pas caché que ce dossier rendait inconfortable le conseil municipal, surtout en cette période de festivités historiques. Aux dires du maire de Montmagny, les membres du conseil ne feraient d'ailleurs pas l'unanimité à propos de cette modification au zonage.

Mais, pour M. Croteau, la Ville n'a pas d'argent pour appuyer la restauration de ce vieux bâtiment qui n'est pas classé historique par les gouvernements provincial et fédéral. M. Croteau ajoutait que c'est à la demande de M. Longchamps que la Municipalité a décidé d'amorcer ce processus de dézonage patrimonial. Cette demande date de février, mais la Ville avait préféré retarder le processus à l'automne afin d'éviter d'être trop en conflit avec les festivités du 350e.

Projets pour sauver le moulin

Les services techniques de la Municipalité et de la MRC de Montmagny ont déjà produit en 1995 un document visant la restauration de ce bâtiment pour le transformer en édifice de sept logements de style "lofts". Dans ce document que L'OIE BLANCHE a obtenu copie, le coût moyen estimé par logement était d'environ 75 000$, soit un montant supérieur de 25 000$ par logement si on érigeait une construction neuve.

Plus récemment, la Corporation de développement communautaire de Montmagny-L'Islet, organisme qui s'appelait auparavant Regroupement des organismes communautaires (ROC), se penchait sur la possibilité de se porter acquéreur de ce bâtiment pour conserver



Le Moulin Patton ne sera bientôt plus sous la protection du patrimoine municipal.

son architecture et abriter les bureaux d'une dizaine d'organismes communautaires affiliés à ce regroupement. De l'avis de la présidente de la corporation, Mme Doris Després, des démarches plus intenses seront effectuées auprès du propriétaire afin de sauver ce bâtiment d'une possible démolition.

Selon Mme Després, le coût de la rénovation de ce bâtiment pourrait atteindre les 250 000$. Sauf que l'organisme souhaite acheter le Moulin Patton pour un prix «raisonnable», soit uniquement au prix de la valeur marchande du terrain qui est estimé à environ 50 000$. C'est à ce niveau que les deux parties ne s'entendraient pas, a souligné Mme Després qui tentera de relancer l'offre dans les prochaines semaines. Un dossier à suivre!

Conflits d'intérêts à Saint-Vallier

Le maire Candide Corriveau jugé inhabile à exercer ses fonctions

La désormais célèbre saga entourant la Fromagerie Bellechasse a atteint son point culminant. Un jugement de la Cour Supérieure du Canada, rendu public cette semaine, accueille la requête d'un groupe de citoyens et déclare le maire de Saint-Vallier, Candide Corriveau, inhabile à exercer sa fonction.

PAR STÉPHANE POIRIER



M. Denis Bougie, un des porte-parole de ce comité de citoyens qui a obtenu la destitution du maire de Saint-Vallier, avec en arrière plan la fromagerie qui a fait tant couler d'encre.

Dans son jugement d'une quinzaine de pages, le juge Gérald Boisvert de la Cour Supérieure destitue le maire Corriveau de son titre d'élu et le rend inhabile à exercer la fonction de membre du Conseil municipal de Saint-Vallier ou de toute autre municipalité et ce, jusqu'à l'expiration d'une période de 5 ans.

Dans la poursuite signifiée en juillet 1994, les demandeurs, représentés par Mme Denise Olivier et M. Denis Bougie, reprochaient au maire Corriveau de s'être placé en maintes occasions en conflits d'intérêts en omettant de mentionner tous ses biens et avoirs dans la déclaration de ses intérêts pécuniaires déposée devant le Conseil de la municipalité le 19 juillet 1993, quelques jours après son élection à ce poste. Ils lui reprochaient également d'avoir contrevenu aux dispositions de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités en participant aux délibérations du Conseil alors que ce dernier était saisi de questions dans lesquelles le défendeur avait un intérêt pécuniaire, soit le projet de la fromagerie dont il fut le principal promoteur et président.

Concernant le premier motif soulevé et accueilli, la Cour est d'avis que le défendeur se devait de mentionner ses intérêts dans les immeubles propriété de «Ferme Canco inc.» «Nous n'avons pas affaire ici à un oubli involontaire relatif à une parcelle de terrain dont la superficie serait sans importance par rapport à l'ensemble des immeubles dans lesquels le défendeur a des intérêts. (...) La Cour est d'avis que le défendeur ne pouvait ignorer qu'il n'avait pas déclaré tous les immeubles situés dans la municipalité de Saint-Vallier où il avait des intérêts pécuniaires importants», mentionne le juge Boivert.

Quant au reproche d'avoir contrevenu à l'article 361 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, la Cour en vient à la conclusion que le défendeur, sauf lors de la séance du 5 avril 1994, n'a pas divulgué la nature générale de ses intérêts dans le dossier de la fromagerie avant les délibérations sur cette question du Conseil municipal et il ne s'est pas abstenu de participer à celles-ci.

«Le défendeur a transgressé la loi à répétition pour réaliser son projet», admet le juge Boisvert.

Dossier à suivre

L'histoire ne s'arrête pas là. Si le jugement est exécutoire dès maintenant, reste la possibilité d'interjeter appel. L'ex-maire de Saint-Vallier se donne quelques semaine afin d'analyser le jugement rendu. Il a toutefois laissé entendre qu'il prendrait la meilleure décision pour lui et le Conseil municipal.

De son côté, le comité de citoyens pourrait pousser la machine plus loin car on allègue que deux autres conseillers municipaux sont eux aussi actionnaires de la Fromagerie Bellechasse et par conséquent assujettis aux mêmes dispositions prévues par la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Fort de ce premier succès judiciaire, le comité de citoyens pourrait être tenté de revenir devant les tribunaux concernant le dossier des deux conseillers en question, à moins bien sûr qu'ils ne décident de démissionner d'eux-mêmes d'ici là, avouait M. Denis Bougie.

Les réactions sont nombreuses

L'ex-maire Corriveau déçu de la tournure des événements

La destitution de Candide Corriveau de son titre de maire de Saint-Vallier aura suscité de nombreuses réactions dans la petite municipalité de 1 000 habitants située dans la MRC de Bellechasse. Pour un, le principal intéressé se disait extrêmement déçu de la tournure des événements, lui qui a toujours avoué avoir agi dans les meilleurs intérêts pour tout le monde.

PAR STÉPHANE POIRIER

Au moment où les médias s'emparaient du jugement de la Cour Supérieure, celui qui doit désormais porter le titre d'ex-maire de Saint-Vallier se disait toujours convaincu de son honnêteté dans le dossier de la fromagerie.

Rejoint mercredi, M. Corriveau ajoutait que toutes les décisions prises à l'égard de la fromagerie l'ont été de façon unanime et que s'il avait eu le moindre doute quant à un éventuel conflit d'intérêts, il se serait retiré des discussions.

«Je ne m'attendais pas à une telle décision de la part de la Cour, mais je dois dire que je ne suis pas gêné des actions posées. Il y a des gens qui reconnaissent tout le travail que j'ai fait depuis que je suis maire ainsi que tous les dossiers que j'ai menés à bien», de mentionner M. Corriveau sur un ton résigné.

Selon l'ex-maire, c'est la vengeance personnelle qui aurait incité le comité de citoyens à intenter cette action devant les tribunaux.

Le comité satisfait du jugement

Rencontrés mercredi dernier, les représentants du comité de citoyens engagés dans cette affaires, M. Denis Bougie et Mme Denise Olivier, se disaient évidemment satisfaits du jugement, mais à la fois déçus que l'on ait dû se rendre aussi loin.

Selon ces gens, on a offert à M. Corriveau et au conseil municipal de nombreuses chances d'avouer les torts et de remédier à cette situation. «Voilà un an que l'on demande au maire de se retirer des discussions de la fromagerie et de déclarer ses intérêts dans le dossier. Mais il n'a jamais voulu nous écouter...», soulignait M. Bougie en ajoutant que des lettres avaient été expédiées au Conseil municipal expliquant la situation.

À plusieurs occasions, les représentants du comité ont signifié que jamais ils ne s'étaient opposés au projet, ajoutant que ce dernier était bon pour le développement économique et touristique de Saint-Vallier, mais qu'il devait se faire dans les normes. On ajoute que les promoteurs se devaient d'informer la population sur les enjeux véritables de l'implantation de la fromagerie à Saint-Vallier.

Le Conseil appuie son ex-maire

«En tant que maire de Saint-Vallier, M. Candide Corriveau a toujours travaillé en faveur des intérêts de sa communauté.» C'est en ces termes que les membres du Conseil municipal de Saint-Vallier ont réagi au verdict prononcé par le juge Gérald Boisvert.

Bien qu'ils respectent le jugement, les membres du Conseil estiment qu'il s'agisse d'une décision basée sur des éléments de droit purement techniques qui ne met aucunement en doute la crédibilité et la loyauté de M. Corriveau depuis juillet 1993.

S'interrogeant sur les motifs réels qui ont poussé ce groupe de citoyens à contester le maire, le Conseil estime que personne ne sortira gagnant de cette saga judiciaire et que ces éléments négatifs pourraient ternir le dynamisme de ceux qui croient au développement de la municipalité.

L'intérim sera assuré par le maire suppléant Sylvain Roy.

Offre d'achat du Jardin de Métis en Gaspésie

Le Moulin Ouellette risque d'être déménagé

La Corporation du relais équestre de la Seigneurie Vincelotte, le propriétaire légal du Moulin Ouellette à Cap-Saint-Ignace, songe à vendre ce bâtiment seigneurial construit en 1823 aux administrateurs du Jardin de Métis en Gaspésie. Une rencontre est prévue en fin de semaine entre les deux parties pour discuter d'une offre d'achat.

PAR SYLVAIN FOURNIER

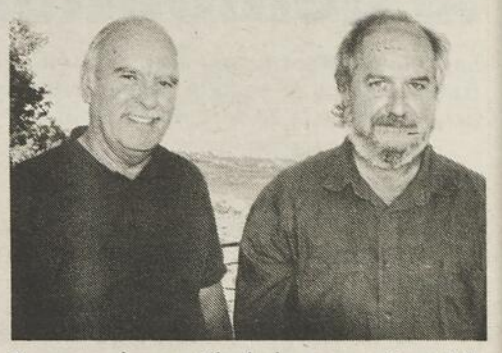
En entrevue cette semaine, deux membres actifs de la corporation, MM. Clément Richard et Jacques Landry, confirmaient la nouvelle à L'OIE BLANCHE en précisant que les chiffres de la vente seront avancés lors de la rencontre de ce week-end avec le directeur général de la Fondation du Jardin de Métis, M. Alexander Reford.

La Corporation ne veut cependant pas vendre à rabais puisque le fruit de cette vente sera utilisé à l'aménagement du site qui deviendrait, comme prévu mais moulin en moins, une base de plein air familiale ouverte au public de la région.

Selon M. Clément Richard l'offre devrait se situer à au moins 20 000$ sinon la corporation refusera de vendre au Jardin de Métis, ont décidé les membres actifs du Relais équestre de la Seigneurie Vincelotte lors d'une réunion spéciale tenue plus tôt cette semaine.

Avouant que la décision de voir un bâtiment de cette valeur historique quitter la région définitivement ne s'est pas prise de gaieté de coeur, M. Clément Richard soutient que la corporation n'avait plus vraiment le choix d'agir ainsi, face au désintéressement du milieu pour leur projet de développement et au vandalisme répété que subit le Moulin Ouellette qui continue de tomber en décrépitude.

Depuis que la subvention de 200 000$ du ministère de la Culture a été retirée, faute d'appui du milieu, la Corporation du relais équestre de la Seigneurie Vincelotte est propriétaire du moulin et a officiellement reçu l'autorisation du ministère de vendre le bâtiment et les terrains de 2,8 millions de pieds carrés. Les administrateurs souhaitent cependant que cette décision de se départir du Moulin Ouellette reçoive une ultime réaction du milieu.



Deux membres actifs de la corporation, MM. Clément Richard et Jacques Landry rencontrent ce week-end le directeur général de la Fondation du Jardin de Métis pour discuter de la vente du Moulin Ouellette à Cap-Saint-Ignace.

Si l'offre d'achat du Jardin de Métis n'est pas acceptée, d'autres acheteurs potentiels pourraient faire connaître leurs intentions, a dit M. Richard. Sauf que l'offre la plus sérieuse demeure celle provenant de la Gaspésie. Selon M. Richard, le bâtiment érigé en pierres de taille, un matériau très recherché, serait démonté en parties pour être ensuite reconstruit dans son architecture originale.

Investissement au camping de Cap-Saint-Ignace

(S.P.) La Municipalité de Cap-Saint-Ignace faisait connaître jeudi matin les travaux d'amélioration effectués au cours des dernières semaines au Camping municipal 300. La majeure partie des travaux visait l'amélioration des services sanitaires utilisés par les campeurs, saisonniers ou de passage. Dans un premier temps, deux bâtisses ont été démolies pour faire place à un nouveau complexe regroupant sous un même toit les services de toilette, de douches et de buanderie. Il s'agit d'un important investissement estimé à tout près de 60 000$.

Marché des Pionniers

Ouverture officielle
le 18 août 1996
Dégustations de 11h00 à 17h00
Pain • Café • Tartes
Biscuits • Muffins
Aussi de nombreuses surprises toute la journée...
On vous attend!

Dépanneur licencié•Produits régionaux•Pain frais du jour•Club vidéo

195, chemin des Pionniers Ouest, Cap-Saint-Ignace
Tél.: 418-246-3156 / Fax: 418-246-3227

248-9511
Livraison gratuite
On trouve de tout ...même un ami
JEAN COUTU
marc potvin, prop. • ouvert 7 jours/7 soirs
75, Boul. Taché Ouest, Montmagny 248-9511

RICHARD Giguère opticien
SPÉCIAL RENTRÉE SCOLAIRE



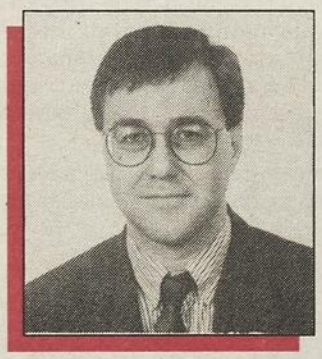
LUNETTES ENFANT
129$ tout inclus
Monture Tann's sélectionnée. Verres organiques simple vision.Traitement antirayure.

LUNETTES ADOLESCENT
129$ tout inclus
Monture Superline sélectionnée (acier inoxydable). Verres organiques simple vision.

L'offre se termine le 14 septembre 1996
Meilleur prix garanti
EXAMEN DE LA VUE PAR UN OPTOMÉTRISTE
248-0999

GRATUIT (Valeur de 40$)
L'offre se termine le 14 septembre 1996
obtenez le traitement antirayure gratuitement à l'achat de lunettes complètes de 174$ et plus. Ne peut être jumelé à d'autres promotions.
RICHARD Giguère opticien La vision en tête!
Galeries Montmagny 248-0999

Nouveau service



Natif de Montmagny, le **Dr Mario Gaudreau** a obtenu son diplôme de l'Université Laval en 1984.

De retour dans la région en 1986, il travaille au C.L.S.C. Trois-Saumons de Saint-Jean-Port-Joli.

Il pratique la médecine familiale, la chirurgie mineure et les urgences. Il offre également un service d'électrocardiogramme et de spirométrie. Vous pourrez rencontrer le Dr Gaudreau
à partir du 20 août prochain au
CENTRE MÉDICO-DENTAIRE
63, boul. Taché Ouest à Montmagny.
Il vous accueillera avec ou sans rendez-vous et offrira un service de visite à domicile sur demande.

CENTRE MÉDICO-DENTAIRE
RICHARD - FAUCHER & ASS.
248-2175

Commission scolaire de la Côte-du-Sud

Difficultés financières ou pas, la relation maître-élève demeure la priorité

Consciente de l'importance de la relation maître-élève pour assurer la réussite éducative des élèves, la Commission scolaire de la Côte-du-Sud, malgré une situation financière difficile et préoccupante, en fera à nouveau cette année sa priorité principale.

PAR STÉPHANE POIRIER

À l'aube de la rentrée scolaire pour l'année 1996-1997, le directeur général de la Commission scolaire de la Côte-du-Sud, M. Gaston Caron, mentionnait en conférence de presse qu'à l'instar de l'an dernier, «...l'élève doit demeurer notre seule et unique priorité dans le contexte où la qualité des services offerts devient un impératif pour assurer la réussite éducative de tous nos élèves.»

Question d'en arriver à une école toujours plus centrée sur la personne et ses besoins, on poursuivra cette année le projet de développement pédagogique axé sur l'enseignement stratégique.

Au cours de la dernière année, un groupe d'enseignants a déjà reçu une formation de plusieurs journées tout comme les directeurs d'écoles et de centres. Échelonné sur cinq ans, le projet devrait permettre à la majorité des enseignants de recevoir une formation leur permettant d'assurer une meilleure gestion de leur classe et surtout une meilleure gestion de l'apprentissage des élèves.

Selon le directeur des services pédagogiques à la Commission scolaire, M. Serge Mathurin, se basant sur des résultats d'études américaines, l'apprentissage passe par la prise en charge par l'élève lui-même et par une nouvelle façon d'apprendre. Cette étude démontre entre autres qu'il faille dorénavant connaître la façon de penser des enfants pour ensuite mieux leur inculquer de nouvelles notions.

«Les espoirs que nous avons mis dans ce projet sont énormes et nous avons choisi de ne pas en réduire la portée malgré le contexte financier déficitaire et nous sommes encore une fois convaincus que les résultats permettront une relation pédagogique maître-élève beaucoup plus significative et du même coup une réussite plus grande pour tous nos élèves», de commenter le directeur général dans son document intitulé «Orientations et priorités 1996-1997».

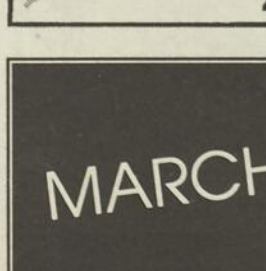
Gestion administrative et financière

Dans l'état de la situation actuelle, une attention particulière sera portée sur la gestion administrative et financière de la Commission scolaire de la Côte-du-Sud.

Outre les études concernant les projets de stationnements payants, de devancement de la taxes scolaires, de maintien des petites écoles et des ententes avec les municipalités, un projet majeur de décentralisation vers les écoles est aussi sur la table.

On souhaiterait, grâce à une consultation étroite avec les directions d'écoles et de centres, procéder à une décentralisation en matière de gestion financière et de gestion des ressources humaines.

En juin dernier, la Commission scolaire de la Côte-du-Sud adoptait un budget déficitaire de l'ordre de 185 000$. On se garde toutefois des portes de sorties positives concernant la sous-évaluation du coût subventionné par enseignant du secondaire ainsi que sur la sécurité d'emploi. On attend des réponses de la part du ministère de l'Éducation sur ces sujets.



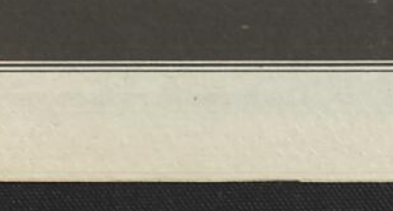
LUCIE GAMACHE, AVC
Agent en assurance de personnes

51, 10e Rue
L'Isletville (Québec)
G0R 2C0
Tél. et Fax :
(418) 247-3097

- assurance-vie
- assurance salaire
- assurances collectives
- rentes
- assurance-voyage

Assurance vie Desjardins-Laurentienne

Bienvenue



aux nouveaux bébés!

08-08-96	13-08-96	15-08-96
Kiven	Guillaume	Sabrina
Jacynthe Morin	Caroline Gaudreau	Nathalie Caron
Montmagny	Mario Tremblay	Marc Gasson
	St-François	Montmagny

Nouveaux parents visitez-nous et OBTENEZ LA CARTE PRIVILÈGE
10% de rabais (Valide 1 an)
TRAPÈZE ENFANTS
LES GALERIES MONTMAGNY
248-9886

OUVERTURE OFFICIELLE
Mercredi 21 août à 11h00
C'est beau... c'est gros... c'est nouveau!
Spécialités: Poulet et côtes levées



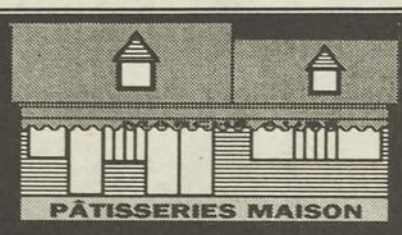
POULET VOYAGEUR
LA RÔTISSERIE INTERNATIONALE

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi, mercredi, dimanche
11h00 à 23h00
Jeudi, vendredi, samedi
11h00 à 2h00

53, TACHÉ OUEST
MONTMAGNY

ATTENTION LIVRAISON: 248-4407

MARCHÉ Aubé enr.
«La Fraîcheur» au meilleur prix en ville!



355, boul. Taché Est, Montmagny 248-4968

Cette semaine
DISPONIBLE: Blé d'Inde frais deux couleurs

- Navet/lb .25¢
- Céleri .59¢
- Salade romaine .99¢
- Poire (Bartlett)/lb
- Piment vert/lb
- Tomate de champs/lb

ELECTRONIX
VOTRE CENTRE DIVERTISSEMENT AU FOYER

Ne payez rien avant 12 mois ou 6 mois sur tout!

S.A.C. Ne payez que les taxes. Chaque offre ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin.

Sur produits à prix régulier, incluant la liquidation.

Sur AUDIO, TÉLÉVISEURS & CAMÉSCOPES de 599$ et plus.

MEILLEURS PRIX GARANTIS

SAMSUNG

Sur systèmes de son, téléviseurs, caméras et électroménagers

TÉLÉVISEUR COULEUR DE 13 po
AVEC ENCADREMENT

FOUR À MICRO-ONDES DE 0,7 pi³



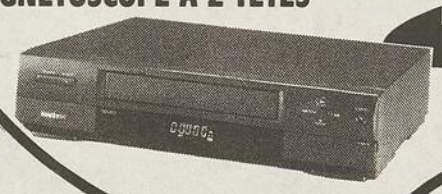
139,95$



199,95$

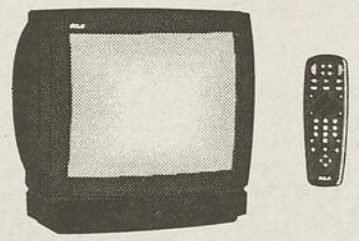
MAGNÉTOSCOPE À 2 TÊTES

199,95$



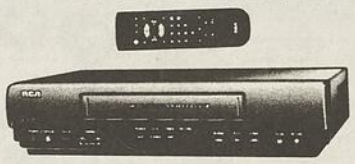
RCA

TÉLÉVISEUR 20"
Contrôle universel



299,95$

RCA



MAGNÉTOSCOPE VHS 4 TÊTES HI-FI STÉRÉO
Télécommande universel
Jusqu'à épuisement des stocks. Peut être un démo.
RABAIS 101$ Rég.: 399$

CINÉ MAISON

339,95$

JVC



VISEUR COULEUR

CHOISISSEZ votre PRIME
Détails en magasin

CAMÉSCOPE VHS-C
- Hyper zoom 12x à vitesse variable
- Programme AE avec effets spéciaux
- Montage par assemblage aléatoire

RABAIS 60$
Rég.: 749$

689$

248-1071
248-2220
CLUB ÉLECTRO
LÉONARD CHABOT INC.
6, de la Rivière-Sud
Montmagny

P.S. Saviez-vous qu'il n'y a pas de frais d'interurbains entre Montmagny et Québec. Le cellulaire est le moyen le plus économique pour vous rejoindre sans frais avec la promo Soirs et Fins de semaines GRATUITS. Consultez-nous avant de prendre des décisions cellulaires. Nous sommes les experts!

Cellulaire Montmagny enr.
QUÉBECTEL Mobilité
CENTRE DE COMMUNICATION MOBILE

Résultats concluants pour le programme Rénove dans Montmagny-L'Islet

(S.F.) Les MRC de Montmagny et de L'Islet affichent des résultats satisfaisants concernant le programme québécois Rénove qui prenait officiellement fin, hier, dans la belle province. Les MRC concernées trouvent cependant déplorable que ce programme n'ait pas été reconduit pour une autre année.

Dans la MRC de Montmagny, on enregistrait en date du 9 août dernier, pas moins de 135 projets de rénovation immobilière rattachés à ce programme. Les prêts consentis aux propriétaires occupants ont atteint 634 500$ pour une valeur des travaux réalisés de 1 073 125$. Dans la seule municipalité de Montmagny, 64 projets ont reçu des prêts de 315 000$ pour des travaux totalisant 492 000$.

Dans la MRC de L'Islet, on a répertorié en date du 31 juillet, quelque 105 propriétaires qui ont réalisé des travaux sur leurs immeubles pour un montant dépassant les trois quart de million de dollars, en bénéficiant de prêts sans intérêt pour une somme totalisant 472 500$.

Robert Gendreau, A.V.C.
Assureur-Vie certifié
Courtier d'assurances de personnes
Assurances-vie & salaire
R.E.E.R. individuel & collectif

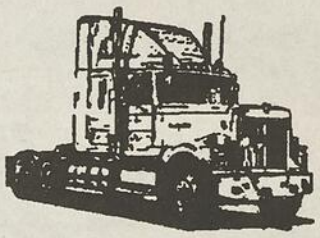


195, 11e Rue, Montmagny
Bur. : 248-7214
Rés. : 248-1715

Gobeil et St-Martin Enr.
MARC-ANDRÉ ST-MARTIN o.d.
OPTOMÉTRISTE
EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES
VERRES DE CONTACT
38, boul. Taché Ouest
Montmagny
248-3420

MAINTENANT POUR VOUS...
CAMIONNEURS À SAINT-JEAN-PORT-JOLI

Spécialité Camion Port-Joli inc.
500, de l'Église, Saint-Jean-Port-Joli



Spécialités
MOTEUR DIESEL - TRANSMISSION
DIFFÉRENTIEL - RESSORTS
FABRICATION D'ÉQUIPEMENTS

Jean-Pierre Chouinard, gérant
Tél.: (418) 598-9454
Téléc.: (418) 598-7430

FRUITS ET LÉGUMES

RG
29, Chemin Lamartine Est
Saint-Eugène 247-5478

Fruits et légumes frais du jour

- Maïs sucré
- Haricots jaunes et verts
- Concombres
- Carottes
- Navets
- Choux
- Confitures, ketchup
- Ail
- Tomates
- Courges et courgettes
- Laitue
- Fines herbes
- Pommes, prunes
- Poires
- Gelée, beurre de pommes

247-5478

Sous le slogan «Apprendre, c'est génial!»

L'heure de la rentrée sonne pour plus de 5 000 élèves

Comme à chaque année, la fin du mois d'août est synonyme de rentrée scolaire pour tous les jeunes de la région. À la Commission scolaire de la Côte-du-Sud, se sont plus de 5 000 élèves du préscolaire, du primaire et du secondaire qui troqueront ballons et bâtons de baseball en échange de livres et de crayons.

PAR STÉPHANE POIRIER

Sur le territoire, on prévoit accueillir à la fin du mois quelque 421 élèves au préscolaire, 2 539 au primaire, 2 099 au secondaire et 230 au professionnel. Pour les élèves du primaire, l'entrée en classe se fera le jeudi 29 août au matin alors que pour le secondaire, les élèves seront conviés du mardi 27 août au vendredi 30 août selon le degré de scolarité et l'école fréquentée. Pour obtenir de plus amples renseignements, les parents et élèves concernés pourront obtenir le jour et le moment de la rentrée en communiquant avec leur établissement scolaire.

Pour la rentrée scolaire 1996-1997, la thématique choisie est le plaisir d'apprendre. Pour présenter ce thème, on a convenu d'y aller d'un énoncé significatif: «Apprendre, c'est génial!».

À la Commission scolaire, on est conscient que le plaisir doive accompagner l'apprentissage si on veut créer chez l'élève un attachement et un intéressement durables envers l'école. La reconnaissance, l'appartenance et le sentiment de compétence sont des besoins, désirs ou motivations qui peuvent influer sur le goût d'apprendre des élèves.

Le slogan de la rentrée scolaire 1996-1997 entraîne un renversement des perpectives car il permet de faire comprendre à l'élève que c'est plutôt le génie qui se développe par l'apprentissage et non pas que c'est seulement lorsque l'on a du génie que l'on peut apprendre et poursuivre ses études.

L'heure de la rentrée sonne également pour tout le personnel de la Commission scolaire de la Côte-du-Sud. À la grandeur du territoire, on compte en effet 286 enseignants, 18 professionnels, 104 employés de soutien et 30 cadres.



Le vice-président de la Commission scolaire de la Côte-du-Sud, M. Denys Bertrand, et le directeur général, M. Gaston Caron, souhaitent une bonne rentrée scolaire 1996-1997 à tous les élèves et le personnel.

DÉPLACEMENT DE BÂTISSES

Ent. Luc K. Laflamme

Depuis 1965, Ent. Luc K. Laflamme, poursuivant la tradition de fiabilité, vous offre les services de transport de bâtisses, la réfection des fondations de béton éliminant les infiltrations d'eau dans le sous-sol.

MEMBRE ACCRÉDITÉ APCHQ

Expertise sans frais: **1-418-248-3914**
159, 11e rue, Montmagny

Natacha Proulx



Designer d'intérieur

Aménagement résidentiel et commercial
1220, rang Nord, Saint-Pierre
248-2215

Garage Minville & Fils inc.
Vente et réparation machinerie agricole
407, boul. Taché Est
MONTMAGNY Tél./Fax: 248-2477

TRACTEURS Kubota
TRACTEURS À PELOUSE

- Boulons métriques et réguliers
- Boyaux hydrauliques
- Ressorts assortis



Roland Ouellet
Courtier en assurances de personnes
87, 3e Avenue Sud
Montmagny
248-3136

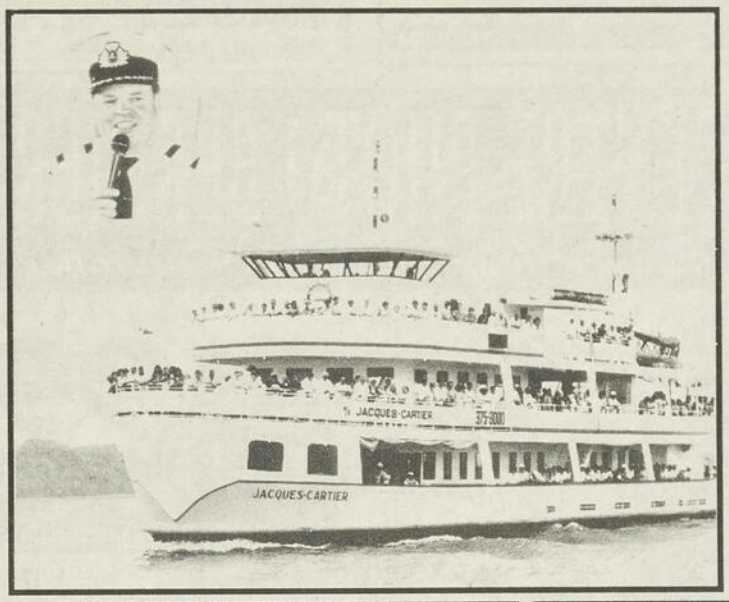
SERVICES FINANCIERS DISPONIBLES
- Assurance-vie
- Assurance-salaire
- Assurance-complémentaire
- Assurance-voyage
- Placements
- Assurance-collective
- Rentes collectives et individuelles
- REER, FERR, etc.

Achèterais des BILLOTS et des LOTS À BOIS

SAPIN-ÉPINETTE
12 à 16 pieds
MOULIBOIS ENR.
(418) **598-9478** (418) **469-3033**
Scierie Bureau

SAPIN-ÉPINETTE
8 pieds 4 pouces
TREMBLE 8 pieds 4 pouces

VENTE DE BOIS DE SCIAGE
EN GROS ET DÉTAIL
Saint-Jean-Port-Joli

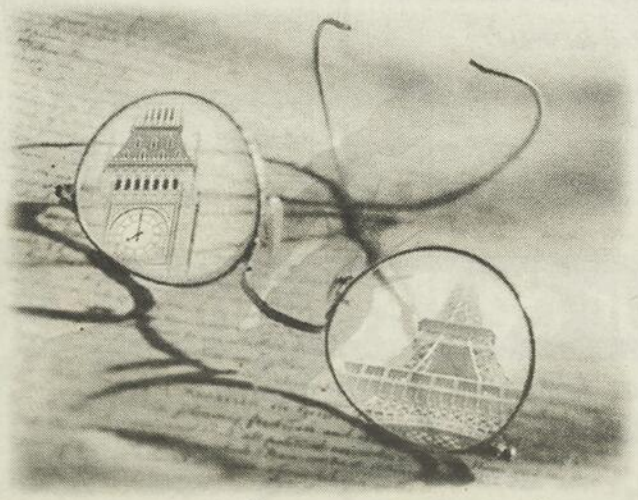


Pte-au-Pic	«Pic-nick»	Pèlerinage
Manoir Richelieu - Casino	Archipel de Montmagny	Ste-Anne de Beaupré
Samedi 24 août 96	**Dimanche 25 août 96**	**Lundi 29 août 96**
Départ: 9h00 Retour: 20h00	**Départ: 10h00 Retour: 17h30**	**Départ: 7h30 Retour: 20h00**
Danoise et café à l'embarquement	Danoise et café à l'embarquement	Danoise et café à l'embarquement
Animation et danse	Animation et danse	Repas, animation et danse
35,00$ par pers. (tx incl.)	**35,00$ par pers.** (tx incl.)	**45,00$ par pers.** (tx incl.)
Pour réservation:	**Pour réservation:**	**Pour réservation:**
418-598-3041	**418-598-3041**	**Patrice Caron**
La Libellule: 418-598-9644	**La Libellule: 418-598-9644**	**418-598-3553**

Soirée Clair de Lune

Samedi 24 août 96 — Départ: 20h30 Retour: minuit
15,00$ par pers. tx incl. — Réservation: 418-598-3041

Certains n'ont d'yeux que pour l'importation



Votre optométriste **OPTO-PLUS** a comme préoccupation première la santé de vos yeux et de ceux que vous aimez. C'est sa profession.

Voilà pourquoi il travaille si fort pour vous donner une meilleure vision, à un coût des plus accessibles.

POUR VOS ADOS
Lunettes complètes avec anti-rayures à 149$ et 169$, couvre-lunettes solaire inclus.

Clinique d'Optométrie de Montmagny enr.
74-1, rue St-Jean-Baptiste est
Montmagny (Québec)
(418) 248-2872

LE REGARD DU PROFESSIONNEL

OPTO PLUS

Vos yeux nous importent davantage

Nouvelle salle de coupe de viande à forfait pour boeuf, veau, porc, gibier. Débité, emballé, congelé.

BOUCHERIE • CHARCUTERIE ET VIANDES POUR CONGÉLATEUR

SPÉCIAUX du lundi 19 août au samedi 24 août inclus

• BOEUF HACHÉ EXTRA MAIGRE A1	2,99$/lb 6,59$/kg
• COTELETTES DE PORC	2,69$/lb 5,93$/kg
• GROS POULET CHAPON CAT. A	1,79$/lb 3,95$/kg
• BIFTEAK ATTENDRI BOEUF CANADA A1	3,99$/lb 8,80$/kg
• ROASBEEF FRANÇAIS BOEUF A1	3,99$/lb 8,80$/kg

• POULET CUIT B.B.Q.	6,29$/ch
• PIZZA MAISON 12"	4,99$/ch
• CRETON MAISON 340gr	2,99$/ch
• RONDE DE BOEUF CANADA A1 90 À 100 LBS	1,89$/lb 4,17$/kg Débité, emballé, congelé

BOUCHERIE CAP-SAINT-IGNACE ENR. GILLES RICHARD, prop. 191, rue du Manoir Ouest, Cap-Saint-Ignace **246-5013**



Les potins de Mère L'Oie

Bon succès à Mme Pauline Roy qui ouvrira dès le 21 août à 11h son tout nouveau commerce «Poulet Voyageur» situé au 53 Taché Ouest entre Tim Horton et Subway. Poulet et côtes levées seront à l'honneur. Passez vite les essayer.

Du nouveau à Cap-Saint-Ignace. M. Gilles Richard nous apprenait dernièrement qu'il offrirait désormais le service de salle de coupe de viande à forfait, que ce soit pour du boeuf, du veau, du porc ou du gibier. M. Richard offre les services pour débiter, emballer et congeler. Pour information, contactez le 246-5013.

Avez-vous remarqué au coin St-Jean-Baptiste et Ste-Marie, la belle Annie s'est refait une beauté. Elle vous indique mieux que jamais où trouver Alimentation Danielle et Serge.

Les autorités de l'Autodrome Montmagny informent la population qu'en raison du non sérieux d'un promoteur extérieur, les activités qui devaient avoir lieu les 24 et 25 août sont annulées.

La Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny vous rappelle que des bénévoles frapperont bientôt à vos portes pour vous offrir des billets pour le tirage de la Loto-Fondation qui aura lieu le 29 septembre lors du brunch annuel.

La dernière activité du camp de jour en milieu familial de Cap-Saint-Ignace aura lieu le jeudi 22 août de 9h30 à 16h. Plein de surprises attendent les jeunes de 4 à 11 ans. On s'inscrit auprès de Carole Ouellet au 246-3410.

L'OIE invite tous les nouveaux résidants de Montmagny à communiquer au 248-2346 pour s'inscrire à la journée d'accueil qui leur sera consacrée en novembre. Si vous connaissez des gens nouvellement arrivés, communiquez leur nom.

La population de St-Just, de St-Fabien, de Ste-Lucie et du Lac Frontière est invitée à souligner l'anniversaire de la maison des jeunes de St-Just qui aura lieu le 24 août dès 13h. Sports, vente de garage, jeux d'adresse, musique repas et soirée sont au menu. Pour plus de renseignements, communiquez au 244-3534.

À l'occasion des Fêtes de la St-Hubert de Cap-Saint-Ignace, un concours d'habileté sur moto de route aura lieu le samedi 31 août sur le terrain de l'école avec inscription de 10h30 à 11h30. L'admission est de 5$ et l'inscription de 10$. Trophées et bourses. Pour inscription ou informations: Francis au 246-5519.

Le comité régional de l'Association des familles Leblond tiendra une journée d'activités le dimanche 8 septembre à Ste-Claire. Pour réserver des cartes, on communique avec Réjean Leblond au 882-2738 ou Danielle Leblond au 243-2699.

YVON BOULET
COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ
COMPTABLE EN MANAGEMENT ACCRÉDITÉ
3, boul. Taché Est, Montmagny
Tél.: 418/248 9321 Fax: 418/248 3551

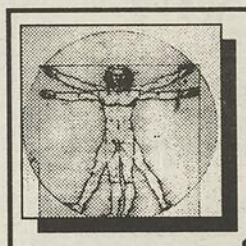
• Parage des animaux bovins
• Ferrage des chevaux
BERNARD ASSELIN ENR.
226, CH. VALLEVILLE
ST-VALLIER, BELLECHASSE
884-3324
MARÉCHAL-FERRANT



CENTRE PHOTO BERNIER
Service de qualité et personnalisé



Cet été, faites développer vos photos à un prix incroyable!
5.99 DÉVELOPPEMENT 24 POSES FOMAT RÉG. (SERVICE 24 H)
Doublez vos photos pour 99¢ (12 ou 24 poses)
SPÉCIAL FILM DÉVELOPPEMENT INCLUS 24 poses Fuji 8.99
Développement 1 heure disponible
CENTRE PHOTO BERNIER
4 adresses pour mieux vous servir
44, St-Jean-Baptiste Montmagny 248-5823
79, av. de la Fabrique Montmagny 248-5595
42, des Pionniers Est Cap-St-Ignace 246-5613
192, 5e Avenue L'Islet 247-3978



«Seulement la nature guérit»
Louise Boudreault, N.D.
NATUROTHÉRAPEUTE
NOUVELLE ADRESSE
355, des Pionniers Ouest, L'Islet
247-5655 SUR RENDEZ-VOUS

SABLAGE MOBILE M.L.



(SAND BLAST)
Michel Laprise
654, 1re av. Saint-Pierre
Montmagny
Tél. : Sans frais : 1-800-483-0614
1-418-878-0067 (padget)
1-418-241-3108 (cellulaire)
Vente de sable et livraison le vendredi
Sablage de murs de pierres tombales et décorations directement au cimetière
Machinerie agricole
Démolition au marteau-piqueur (Jack drill)

CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE DE MONTMAGNY



Notre clinique vous offre une présence accrue et une plus grande disponibilité.
MICHELLE CARON, pht
CHANTAL CARON, pht
physiothérapeutes
83, av. de la Fabrique
MONTMAGNY
G5V 2J3
Ordre des physiothérapeutes du Québec
Tél. : 248-4804
Fax : 248-2595
• Avec ou sans rendez-vous
• Service à domicile
MAINTENANT
Lundi - Mercredi - Vendredi
de 9h30 à 20h00
Mardi - Jeudi de 12h00 à 20h00
TRAITEMENT DE L'INCONTINENCE URINAIRE

Savourez la fraîcheur de l'été chez SUBWAY®
Profitez de ces coupons rabais échangeables dans tous les restaurants SUBWAY participants, incluant le kiosque SUBWAY à Expo-Québec.

99¢ SOUS-MARIN 6 POUCES
Achetez un sous-marin 6 pouces et un breuvage 21 onces au prix régulier et obtenez un sous-marin 6 pouces de valeur égale ou inférieure pour 99¢.
Cette offre est valable jusqu'au 24 août 1996 inclusivement.
Limite d'un coupon par client par visite.
Aucune autre promotion ne peut être jumelée à celle-ci.
Valable seulement dans les restaurants participants.
SUBWAY®

SOUS-MARIN 6 POUCES GRATUIT
Achetez un sous-marin 6 pouces et un breuvage 21 onces au prix régulier et obtenez gratuitement un sous-marin 6 pouces de valeur égale ou inférieure.
Cette offre est valable jusqu'au 24 août 1996 inclusivement.
Limite d'un coupon par client par visite.
Aucune autre promotion ne peut être jumelée à celle-ci.
Valable seulement dans les restaurants participants.
SUBWAY®

La rentrée scolaire dans L'Islet-Sud les 29 et 30 août

La commission scolaire de L'Islet-Sud tient à informer la population que l'heure de la rentrée sonnera les 29 et 30 août prochains dans les écoles primaire et secondaire de son territoire. Par ailleurs, les statistiques émises par la direction des ressources humaines révèlent que la clientèle diminuera légèrement, passant de 1 409 élèves l'an dernier à 1408 élèves pour l'année scolaire 1996-97.

PAR SYLVAIN FOURNIER

La commission scolaire de L'Islet-Sud prévoit en effet accueillir pour l'année 1996-97, quelque 839 élèves de niveau primaire et 569 élèves du secondaire comparativement à 847 élèves du primaire et 562 élèves du secondaire en 1995-96.

Parmi les modalités de la rentrée précisées dans un communiqué émis cette semaine par la commission scolaire, notons que tous les élèves de 1ère à la 6e année se présenteront à leur école respective en avant-midi les 29 et 30 août afin de débuter les cours le mardi 3 septembre. Pour les élèves d'âge préscolaire, les écoles communiqueront directement avec les parents.

Au niveau secondaire, les élèves de présecondaire et de 1ère secondaire ainsi que leurs parents sont attendus le 29 août entre 16h et 19h30. Les élèves de 2e et 3e secondaire devront se présenter le 29 août à 8h15 tandis que ceux de 4e, 5e secondaire et cheminement particulier seront accueillis le 30 août dès 8h15. Les cours débuteront le 3 septembre.

À noter que les élèves de la classe des apprentis ainsi que ceux et celles du programme «volet 2» recevront une communication individuelle afin de spécifier le moment de leur accueil.

Les origines de Normandie

À l'occasion des fêtes du 350e, une activité permettra de connaître les origines du quartier Normandie. Le dimanche 25 août à 10h, il y aura célébration eucharistique à 10h suivie de l'histoire donnée à partir d'anciennes photos commentées par M. Léopold Côté. Une épluchette de blé d'inde suivra.

ACUPUNCTURE
Réjane Dufresne
ACUPUNCTRICE
(Membre de l'Ordre des acupuncteurs du Québec).
PRATIQUE EN CLINIQUE DEPUIS 1983
248-3081
215, du Manoir, Montmagny

NOUVEAU SERVICE
PRENEZ NOTE:
Les départements de pièces et service après vente sont maintenant ouverts
LES JEUDIS ET VENDREDIS
DE 8H00 À 21H00
(sans interruption)
Thibault
Pontiac Buick Cadillac Chevrolet Geo Oldsmobile
500, Saint-David, Sortie 378, Rte 20
248-7122
GM Goodwrench Service Plus

Si votre est brisé
Nous le réparerons (sans frais)* ou nous le changerons
*Voir détails chez:
Lebeau VITRES D'AUTOS
Marcel Ouellet, prop.
145, boul. Taché Ouest, Montmagny
248 8444

Pro-Store enr.



MANUFACTURIER DE STORES horizontaux et verticaux
• gros et détail
• service à domicile
• Estimation gratuite
• Installation • Coupe
• Réparation
• Stores de qualité sans plomb produits du Canada
Claude Fortin rep.
à votre service
7 jours sur 7
de 9 h à 21 h
248-8400
Service rapide

LANGLOIS
ROBERT
S.E.N.C.
AVOCATS
Me Pierre Blais
Me Richard Gaudreau
Me Isabelle Boivin
105 A, rue St-Louis
Montmagny
248-2383
Membre de
Smith Lyons Langlois Robert
QUÉBEC MONTRÉAL OTTAWA TORONTO VANCOUVER HONG KONG TAIPEI KIEV

PUBLI-REPORTAGE
Boutique Qualico

Situé sur la promenade aux GALERIES MONTMAGNY depuis novembre 1993, Boutique Qualico a fait ses premiers pas sous la bannière Château Bianca. Soucieux d'offrir à sa clientèle une gamme plus variée de vêtements confort et de mieux répondre aux attentes de la population de la Côte-du-Sud, depuis un an maintenant, c'est Boutique Qualico pour plus de qualité, plus de coton.



Lise Lecours, Isabelle Montminy.

Boutique Qualico se spécialise dans la vente de t-shirts et cotons ouatés s'harmonisant aux tenues décontractées aussi bien dans le travail, les loisirs, la détente ou le sport.

Notre ligne de base est composée de vêtements conforts sous les étiquettes Shooky, Compagnie Française, L'Unik, Club Champion, Fruit of the Loom et Alien Wear destinés à une clientèle jeune et adulte de tous âges en mode féminine et unisexe.

Opérant sous un concept innovateur de comptoir de vente aux Galeries Montmagny, Boutique Qualico c'est l'accueil personnalisé de la propriétaire, de la gérante et de ses collaboratrices combien indispensables. Le souci du détail et l'originalité font de Boutique Qualico une mode tournée vers l'avenir, une façon d'être bien au naturel!

Boutique QualiCo
T-SHIRT
COTON-OUATÉ
VÊTEMENTS CONFORTS
LES GALERIES MONTMAGNY
Bonne rentrée 1996!
BOUTIQUE QUALICO
plus de qualité, plus de coton!

Échanges d'emplois intermunicipalités

L'Association Québec-France comblée par l'expérience

(S.F.) La régionale Côte-du-Sud de l'Association Québec-France dresse un bilan positif du programme d'échange d'emplois intermunicipalités qui a permis d'accueillir cet été quatre participants français dans les municipalités de Montmagny, Saint-Jean-Port-Joli et Saint-Pamphile.

D'autre part, c'est autant de participants québécois de notre région qui auront vécu la même expérience de travail chez nos cousins d'outre-mer. Il s'agit des Magnymontois Sophie Maurais et Mathieu Coulombe, Claudel Thibault de Saint-Jean-Port-Joli et Jérôme Turgeon de Saint-Pamphile.

À Montmagny, le Service des travaux publics de la municipalité accueillait Marielle Barbalat et Richard Bonnet de Puy-en-Velay en Auvergne. Sous la supervision du contremaître M. Gaston Morin, les deux jeunes travailleurs ont été affectés à l'entretien des parcs. M. Morin s'est dit très satisfait du travail de ses protégés.



MM. Éric Lessard et Paul Beaudoin, co-responsables de l'échange entourent la présidente de l'Association Québec-France Mme Léonie Pomerleau, le contremaître M. Gaston Morin et les travailleurs français de Montmagny, Marielle Barbalat et Richard Bonnet.

À Saint-Jean-Port-Joli, la municipalité accueillait Marie-Claude Diacorn de Versailles en Bretagne qui a travaillé comme animatrice dans un camp d'été pour les jeunes. À Saint-Pamphile, François Bockl a oeuvré comme moniteur de terrain de jeu pour le Service des loisirs de la municipalité. Les responsables de leur séjour, MM. Stephen Lord et Richard Laberge se sont dits très satisfaits du travail de ces jeunes Français.



Nos deux jeunes Français qui ont oeuvré dans la capitale de l'oie blanche sont facilement repérables avec leur véhicule très coloré. Avis aux intéressés, le véhicule sera bientôt à vendre...

En conférence de presse, mercredi matin à Montmagny, Mme Léonie Pomerleau, présidente de la Régionale Côte-du-Sud de l'Association Québec-France qui parraine ce programme, a expliqué que ce type d'échange intermunicipalités connaît une popularité croissante. La durée des séjours varie de six à huit semaines et déjà les étudiants de la région peuvent obtenir de plus amples informations auprès de l'association.

Auberge Le Gueuleton
St-Roch-des-Aulnaies
Réservations: 354-2950

Buffet gastronomique
tous les dimanches
DE 10H30 À 14H00

C'est votre «anniversaire»
Nous sommes heureux de vous offrir **"gratuitement"** votre repas
Réservations S.V.P.
Vous disposez de 7 jrs avant ou 7 jrs après

SPÉCIAL AUTRUCHE
disponible en tout temps

SANGLIER
apprêté de différentes façons

Serive de traiteur pour toutes occasions

Certificat-cadeau disponible

Un agréable et délicieux rendez-vous!

Villa des Aulnaies
Nouveau complexe adjacent à l'Auberge dans un site enchanteur près du fleuve. Résidence pour personnes âgées autonomes et semi-autonomes offrant tranquillité et services.
Pour réservation: 354-2950

Nous sommes les spécialistes en abris d'autos.
N'achetez pas sans nous consulter!
• ESTIMATION GRATUITE
Achetez maintenant et payez dans 6 mois
*sur approbation de crédit, non applicable sur les spéciaux
concept solide, sécuritaire et facile à monter
MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ PRIX
(abri d'auto 10' x 17 1/2')
Rég.: 529$ Spécial: 499$
NOUVEAU PRODUIT: PORTIQUE TRANSPARENT (VUE FLEX) SUR MONTAGE D'ALUMINIUM
Les Toiles S.G. inc.
FILIALE DE AUBÉ & AUBÉ inc.
435, boul. Taché Est, Montmagny
(418) 248-7844 Beauce: 227-3087
• Vente • Location • Réparation • Installation • Abris d'autos • Portiques d'hiver
• Fabrication d'auvents commercial et résidentiel • Toiles de camion • Toiles de tous genres • Enseignes lumineuses • Nouveau concept aluminium
1-800-463-5889

DANIEL BLOUIN
AVOCAT
DOMMAGES CORPORELS
INVALIDITÉ
C.S.S.T. • S.A.A.Q. • R.R.Q.
RESPONSABILITÉ CIVILE
RESPONSABILITÉ MÉDICALE
MEMBRE DE L'ÉTUDE POULIN, LA FERRIÈRE, VALIN, VÉZINA
2795, BOUL. LAURIER, BUREAU 460, SAINTE-FOY (QC) G1V 4M7
TÉLÉPHONE: 418.653.1515 TÉLÉCOPIEUR: 418.653-1909


Raymond Samson, A.V.C.
Agent en assurance de personnes
Planificateur financier
Planification financière
Assurance-vie
Assurance-invalidité
Régimes d'épargne
CPG
Fonds de placements
REER/FERR
Avantages sociaux
114 A, av. de la Gare
Montmagny
Bur.: (418) 248-3583
Dom.: 248-1681
Votre avenir nous tient à coeur
Groupe La Mutuelle
Mutuelle du Canada et Mutuelle Investco Inc.

28 941 FOIS MERCIS!
EXPOSITION RÉGIONALE DE MONTMAGNY

LA DIRECTION DE L'EXPOSITION RÉGIONALE DE MONTMAGNY VOUS REMERCIE
Merci À TOUTE LA POPULATION POUR SA PARTICIPATION
Merci À TOUS NOS EXPOSANTS COMMERCIAUX
Merci À TOUS NOS EXPOSANTS AGRO-ALIMENTAIRES
Merci À TOUS NOS COMMANDITAIRES
Merci À TOUS NOS COLLABORATEURS
À l'an prochain
LA DIRECTION DE LA SOCIÉTÉ D'AGRICULTURE DE MONTMAGNY

Oui

Enfin à Montmagny

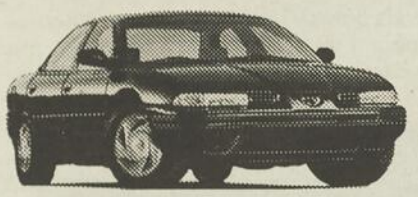
LA GAMME COMPLÈTE:



Grand Cherokee



T.J. 1997



Vision



Jeep Cherokee

Jeep®

Eagle

Attention

Essai routier sur le véhicule de votre choix

P.S.: CONSEILLER FINANCIER SUR PLACE

POUR CES TROIS JOURS SPÉCIAUX:
Tirage de prix parmi ceux et celles qui auront fait un essai routier.

On fête avec vous!

GRATUIT

Party de blé-d'indes sous la tente!

Jeudi	Vendredi	Samedi
22	23	24
17h00 à 21h00	17h00 à 21h00	9h00 à 17h00



Encore du nouveau chez Festival Plymouth Chrysler de Montmagny! En plus d'avoir récemment terminer d'importantes améliorations à ses installations, Monsieur Gaston Côté, président et directeur général est fier d'annoncer l'obtention de Chrysler Canada Ltée, l'autorisation de fournir à sa clientèle les magnifiques gammes de voitures Eagle et les camions Jeep. Nous le retrouvons ici en compagnie de Monsieur Dennis Woodward, directeur régional du développement du réseau des concessions du Québec chez Chrysler Canada ltée et de Monsieur Richard Morin, directeur aux ventes.

Prix d'excellence des ventes 1995

FESTIVAL

PLYMOUTH CHRYSLER

MONTMAGNY

Jeep®

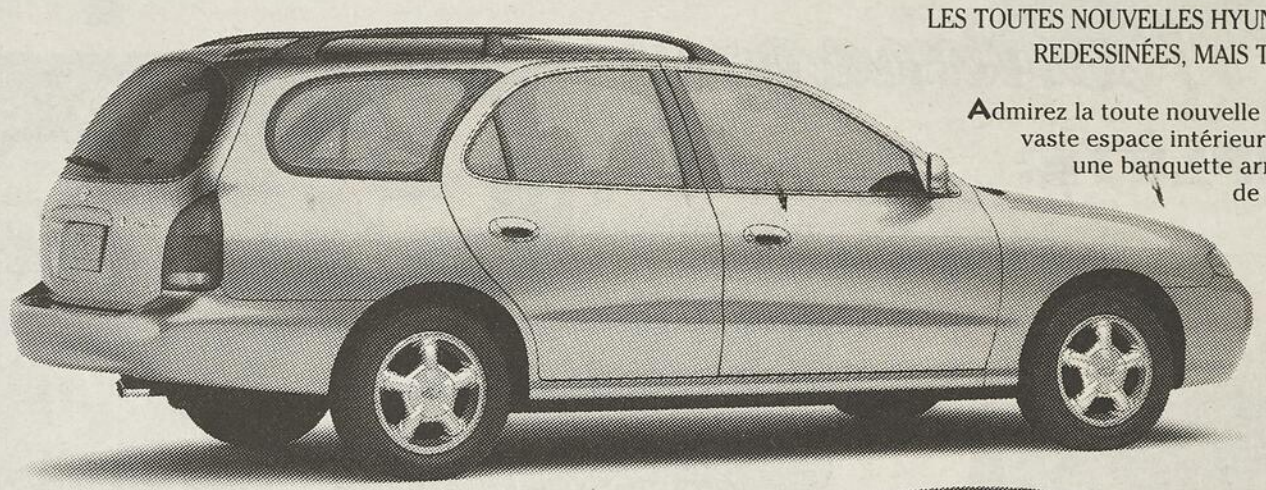
Eagle

Chez-nous le client est notre patron!

75, boul. Taché Est, Montmagny 248-8899

OUVREZ GRAND LES YEUX SUR CES OFFRES INCROYABLES!

OUVREZ GRAND LES YEUX SUR CES OFFRES PARMI LES PLUS IRRÉSISTIBLES DU MONDE DE L'AUTOMOBILE : LES TOUTES NOUVELLES HYUNDAI, COMPLÈTEMENT REPENSÉES, ENTIÈREMENT REDESSINÉES, MAIS TOUJOURS AUSSI INCROYABLEMENT ABORDABLES.



Admirez la toute nouvelle et élégante Elantra familiale. Elle vous offre le plus vaste espace intérieur de sa catégorie, un porte-bagages au toit de série, une banquette arrière rabattable en deux étapes ainsi qu'un moteur de 1,8 litre à DACT, 16 soupapes, développant 130 HP. L'Elantra GLS familiale est équipée de série de la transmission automatique électronique à 4 vitesses sophistiquée de Hyundai et d'un climatiseur sans CFC. Un véritable vent de fraîcheur tellement elle est abordable.

POUR UN TEMPS LIMITÉ!

ELANTRA GL FAMILIALE 1996

13 795$*



Pourquoi Le Magazine Carguide a-t-il consacré l'Accent *Meilleur achat 1996*? Parce que la technologie de pointe de Hyundai a permis d'intégrer plus d'espace, plus d'équipements de sécurité, plus de style et plus de plaisir de conduite dans une voiture d'allure sportive à un prix des plus attrayants.



ACCENT 1996

Tout le fringant de l'Accent provient de son fougueux moteur Alpha multisoupape de 1,5 litre à entretien minimal, muni d'un système d'injection d'essence électronique Bosch. L'Accent est équipée de série de poutrelles latérales de renfort, de zones déformantes avant et arrière et de pneus radiaux toutes saisons ceinturés d'acier. Vous pouvez aussi opter pour des freins ABS à 4 voies et deux sacs gonflables pleine grandeur. Disponible en plusieurs modèles : 3 portes avec hayon, berline 4 portes ou l'irrésistible GT 3 portes. L'Accent, une voiture des plus équipées... et des plus abordables!



ELANTRA 1996

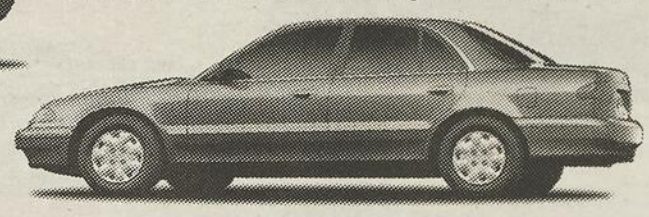
Examinez plus attentivement la toute nouvelle Elantra et constatez à quel point son style, ses performances, sa fiabilité et sa durabilité sont tout à fait exceptionnels.

Le moteur Beta à entretien minimal de 1,8 litre à DACT, 16 soupapes et système d'injection d'essence multipoint Bosch de l'Elantra développe 130 chevaux. De plus, elle est équipée d'une direction à pignon et crémaillère à assistance variable en fonction de la vitesse, d'une suspension entièrement indépendante aux quatre roues, de zones déformantes avant et arrière, de poutrelles latérales de renfort en acier et de deux sacs gonflables offerts en option. Une familiale exceptionnelle à la fois confortable et agréable à conduire... à tout prix!



OUVREZ GRAND LES YEUX!

Attention! Voici la Sonata 1996, notre berline intermédiaire de luxe offrant tout l'espace, le confort, la puissance et la manœuvrabilité que vous recherchez.



SONATA 1996

La GL est livrée avec glaces à commande électrique, portières à verrouillage électrique, rétroviseurs extérieurs à commande électrique, régulateur de vitesse, banquette arrière à dossiers rabattables 60/40 avec verrouillage de sécurité et transmission automatique électronique surmultipliée à 4 vitesses. Prenez place dans le siège du conducteur réglable en de nombreuses positions et laissez-vous emporter par la qualité sonore provenant des 4 haut-parleurs de la radio stéréo AM/FM à syntonisation électronique ou les 10 haut-parleurs de la chaîne de 100 watts avec lecteur de disques compacts offerte en option. Vous serez également comblé côté performance par les 137 chevaux du puissant moteur de 2 litres à DACT et 16 soupapes offert de série, la suspension entièrement indépendante aux 4 roues, les freins assistés à disque ventilé à l'avant ou les freins ABS livrables en option. La Sonata est aussi offerte avec un moteur V6 de 3 litres encore plus puissant.

SONATA MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ-PRIX
LE MAGAZINE CARGUIDE

HCC
HYUNDAI CRÉDIT CANADA
Renseignez-vous sur la location et le financement.

L'UNE DES MEILLEURES GARANTIES DE L'INDUSTRIE : 5 ANS/100 000 KM† ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES†
Incluant : • Livraison d'essence • Changement de roue en cas de crevaison • Déverrouillage • Remorquage
†Détails chez votre concessionnaire.

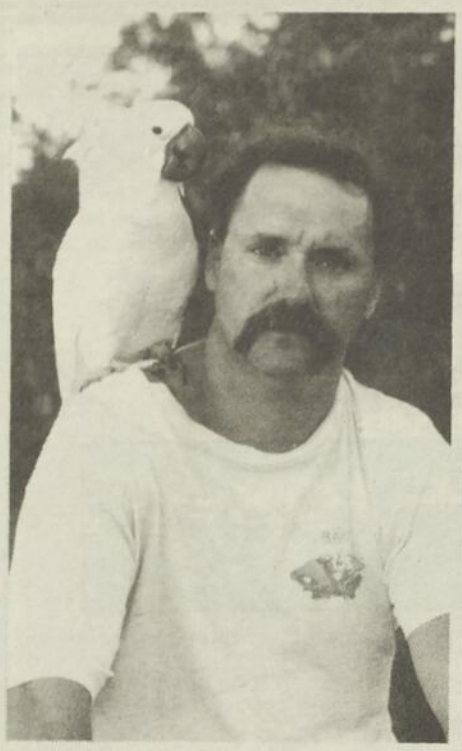
*Offre d'une durée limitée : Elantra GL familiale 1996, à partir de 13 795 $. Immatriculation, transport, préparation et taxes en sus. Roues en alliage en option. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre.

HYUNDAI
On évolue à votre avantage

Montmagny Hyundai

150, boulevard Taché Ouest

Montmagny 248-7877



Coconut en balade

(M.C.) En prenant votre marche à Saint-Jean-Port-Joli, vous aurez peut-être la surprise de rencontrer Coconut en train de faire sa promenade quotidienne à bicyclette. Bien perché sur l'épaule de son maître Serge Godbout, ce perroquet cacatoès d'une blancheur immaculée en profite alors pour admirer le paysage et vous toiser de son regard hautain. Âgé de six ans, Coconut aime s'amuser et prononce son nom de façon distincte comme nous avons pu le constater l'autre soir. Très affectueux, il s'ennuie beaucoup quand ses maîtres Serge Godbout et Véronique Bourgault le quittent quelques heures: «C'est pire qu'un enfant», de dire Serge qui visiblement adore son bel oiseau.

Essence au lac Trois-Saumons

Le référendum reporté au 29 septembre

(S.F.) Plutôt que le 15 septembre, le référendum sur la vente d'essence au lac Trois-Saumons se tiendra deux semaines plus tard, soit le dimanche 29 septembre. La Municipalité de Saint-Aubert explique ce contretemps par des «"technicalités" administratives reliées à la confection de la liste référendaire établissant les personnes habiles à voter».

La Municipalité désire rassurer la population en précisant que les résidants engagés dans ce référendum seront tous avisés personnellement de cette modification, faisant en sorte qu'ils ne seront pas pénalisés par ce changement de date. Par ailleurs, rappelons que c'est un peu plus de 500 résidants de ce secteur concerné qui seront invités à trancher cette épineuse question de la vente d'essence au lac Trois-Saumons. Ces personnes inscrites sur la liste référendaire pourront se présenter le dimanche 29 septembre entre 9h et 19h au bureau de la municipalité de Saint-Aubert afin d'y faire leur choix. Les paris sont maintenant ouverts...

Vigneault (87) ENR.
C.P. 340, 270 Chemin des Poirier
sortie 376, Autoroute 20
Montmagny, G5V 3S7
(418) 248-5624
ACHAT, VENTE & LOCATION
Roulottes et tente-roulottes
• Service • Pièces • Accessoires
Heures d'affaires
Lundi au mercredi 9 h à 18 h
Jeudi et vendredi 9 h à 20 h
Samedi 9 h à 12 h

Laurent Normand Inc.
Entreprise funéraire
Pierre Normand, prés. T.D.L.
Jean Normand, T.D.L.
NOUS DESSERVONS MONTMAGNY BELLECHASSE
116, Ste-Julie, Montmagny
Tél.: 418 • 248 • 0545
Crémation • Pré-arrangement

R.E.M. INC.
RÉPARATION ÉLECTRIQUE MONTMAGNY INC.
170, 4e Rue, Montmagny (Québec) G5V 3L5
VENTE - RÉPARATION - MOTEURS - ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE
Tél. (418) 248-2072 - Fax : (418) 248-2073
Votre distributeur autorisé
US MOTORS
EASA
VENTE - RÉPARATION - SERVICE
MOTORÉDUCTEUR
MOTEUR HAUT RENDEMENT
ÉQUIPEMENT DE TRANSMISSION INDUSTRIEL

Corporation Touristique St-Eugène
VOYAGE À VENIR
TEXAS - ARIZONA - NEVADA
du 17 au 31 octobre 1996
Dallas
Las Vegas et ses casinos
Phoenix
Pour information
Denise Caron: 247-3075

POISSONNERIE TSUNAMI
Galeries Montmagny
Boul. Taché
COOP-IGA
Chemin des Poirier
3 ième Avenue Sud
POISSONNERIE TSUNAMI
rue St-Jean Baptiste
Je peux enfin me permettre de revenir bredouille ! À la Poissonnerie TSUNAMI, ils ont tous les poissons et fruits de mer frais qu'il me faut!... ...MÊME LE DIMANCHE !
Mieux que ça mon gars ! Je me suis laissé dire par mon cousin qui a fait carrière là, qu'ils préparent sur place d'excellents mets cuisinés.
Et ils ont même des cuisses de grenouille !
40, 3 ième Avenue Sud, Montmagny 248-3404

626 LX 1996
289$* PAR MOIS
• Air climatisé
• Vitres électriques
• Régulateur de vitesse, et plus...
(4 en stock seulement)
Spécial POUR UN TEMPS LIMITÉ!
B 3000 4X2 SE 1996
199$* PAR MOIS
(6 en stock seulement)
*Basé sur une location 24 mois. 20 000 km par année. 1 500$ comptant ou échange équivalent.
LOCATION Personnalisée MAZDA
mazda MONTMAGNY
201, boul. Taché ouest
MONTMAGNY
248-0014
Une équipe de confiance!

#6055

FORD ESCORT 1996

4 portes
automatique
vitres + barrures électriques



6 295 $* + taxes

#6066

FORD CONTOUR GL 1996

air climatisé
automatique
cassette, régulateur de vitesses
volant ajustable



8 095 $* + taxes

#T6010 - #T6540

FORD RANGER XL 1996

radio cassettes
roues alluminium



6 595 $* + taxes

*Base sur paiement anticipé. Utilisation 24 mois. Taxes su sus. La valeur résiduelle varie d'un véhicule à l'autre. Informez-vous chez votre concessionnaire pour plus de détails. 18 000 km annuels gratuits. Quantité limitée. Tous les rabais sont inclus.

Un seul endroit:

LES AUTOMOBILES

Abbot INC.

CAMIONS FORD
FORD
MERCURY

260, chemin des Poirier, sortie 376, Autoroute 20, Montmagny **248-0612**

Bilan positif pour la 49e présentation

L'Exposition régionale attire près de 29 000 visiteurs

Tenue sous la présidence d'honneur de M. Marius Cantin, la 49e présentation de l'Exposition régionale aura connu un déroulement semblable au trajet qu'a suivi la grande roue: des hauts et des bas. Une journée du jeudi catastrophique suivie d'un samedi record, voilà le bilan sommaire de cette fête annuelle qui aura réussi à attirer près de 29 000 visiteurs.

PAR STÉPHANE POIRIER

Pour le secrétaire-gérant de l'Exposition régionale, M. Benoit Boulanger, la 49e présentation s'avère satisfaisante puisque malgré la journée de jeudi, marquée par un violent orage, l'événement affiche une légère baisse d'affluence de l'ordre de 1 300 visiteurs. En ce qui a trait au budget, on devra attendre quelque peu, le temps que les factures soient entrées.

Si le jeudi seulement 1 400 personnes ont franchi les tourniquets, le samedi a donné lieu à un achalandage record alors que près de 8 800 personnes ont déambulé sur le terrain. Le dimanche fut également bon avec la visite de 6 315 personnes.

Au niveau des activités et attractions, M. Boulanger faisait remarquer que plus de 90 exposants commerciaux et agricoles ont pris part à cette 49e Exposition régionale pendant que du côté du volet agricole, 61 éleveurs ont présenté plus de 310 têtes de bétail lors des différents jugements.

On a également noté une très belle animation sur le terrain durant tout le déroulement des festivités, que ce soit par la présence des manèges, des clowns ou encore des nombreux spectacles, notamment le rodéo qui a encore obtenu la faveur du public.

La 49e Exposition régionale de Montmagny a également donné lieu à des jugements et des concours de grande qualité.

Notons parmi les gagnants des jugements la grande championne Holstein Audale Counselor Charlene, propriété de Pierre Boulet de Montmagny. Un hommage fut également rendu à M. Boulet pour sa participation exceptionnelle lors du Royal Winter Fair 1995 de Toronto. Le président d'honneur, M. Marius Cantin, a aussi reçu pareil hommage. En ce qui a trait aux trophées mis à l'enjeu, le titre du stand le plus artistique est allé à la Cuvée du bassin, le plus populaire au MAPAQ, le stand par excellence à Chouinard Meubles, le stand extérieur par excellence à Spécialités Moteurs de Berthier, et celui pour la machinerie agricole à Atelier Mobile Jacques Bernier. Le titre d'artisane de l'année fut l'affaire de Mme Éliane Cloutier, de L'Islet-sur-Mer.



C'est par une envolée de pigeon qu'était lancée la 49e Exposition régionale de Montmagny.



centre
CHIROPRATIQUE
Turmel
RADIOLOGIE

Dr Richard Turmel
chiropraticien

Montmagny 248-4594
St-Jean-Port-Joli 598-7476
Saint-Pamphile 356-2080

Simon Gosselin
COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

234, boulevard Taché Est
Montmagny
Tél. : **248-1616**
Téléc. : 248-1625

Service de crémation Service pré-arrangement

Ruelland & Boulanger Inc.

ENTREPRISE FUNÉRAIRE
31, AV. DE LA FABRIQUE
MONTMAGNY QC G5V 2J3

MAURICE BOULANGER PRÉS.
ALAIN BOULANGER T.D.L. 248-1363



Le Havre des Femmes
L'Islet-sur-Mer

"Ta vie de couple est difficile et insatisfaisante? Tu ne te sens pas respectée par ton conjoint qui a des attitudes colériques et contrôlantes? Le Havre des Femmes existe pour te venir en aide. Ouvert 24 heures/24 et 7 jours/semaine. Par le biais de nos services d'écoute téléphonique, d'accueil et d'hébergement... Nous t'assurons notre confidentialité, notre objectivité et la gratuité."

(418) 247-7622

Ou sans frais au 1-800-363-9010 par la ligne S.O.S. Violence Conjugale

JOURNÉE BEAUTÉ

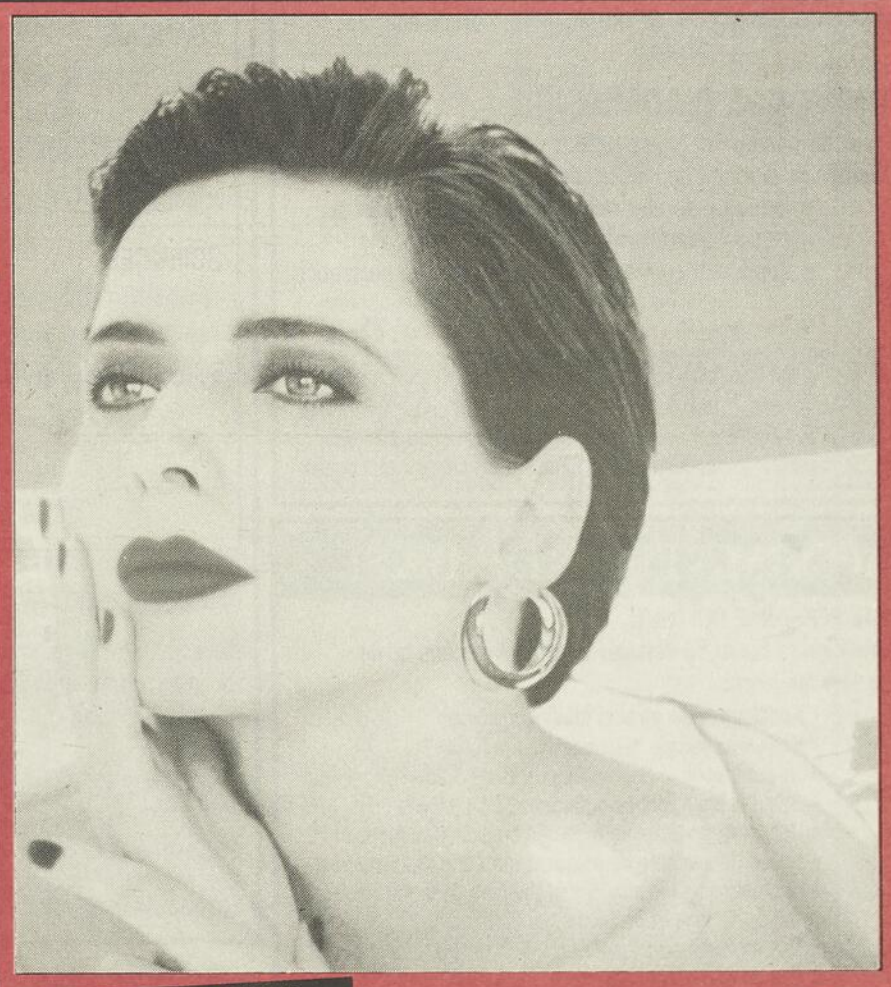
MAQUILLAGE

LANCÔME
PARIS

LE JEUDI 22 AOÛT

Venez essayer nos nouvelles teintes d'automne.

LA TECHNICIENNE SPÉCIALISÉE sera sur place pour vous conseiller et vous MAQUILLER GRATUITEMENT pour cette journée seulement!



À NE PAS MANQUER :

Profitez de notre 20% de rabais sur nos NOUVELLES TEINTES D'AUTOMNE
(Le jeudi 22 août seulement)

UNIPRIX
PETITS SOINS, GROSSES ÉCONOMIES!

Marc Laroche, prop. *LES GALERIES MONTMAGNY*
OUVERT 7 JOURS/ 7 SOIRS DE 9 H À 21 H 30 LIVRAISON GRATUITE **248-8191**

COMMISSION SCOLAIRE DE LA CÔTE-DU-SUD

157, rue St-Louis
MONTMAGNY
G5V 4N3
248-2016

COURS OFFERTS AUTOMNE 1996

FORMATION GÉNÉRALE

INSCRIPTION

GÉNÉRALITÉS

Les cours faisant partie de la présente offre de services. débuteront dans la semaine du 2 septembre et au cours des semaines suivantes. Passé cette date, les inscriptions seront cependant acceptées en tout temps.

L'inscription peut se faire en téléphonant ou en vous présentant au centre de formation de votre secteur aux heures d'ouverture.

Les frais d'inscription et les frais de matériel didactique sont recueillis au moment de l'inscription et ne sont remboursés que lorsque le cours doit être annulé par les Services de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle.

CONDITIONS D'ADMISSION

- Avoir 16 ans au 1er juillet 1996
- Fournir au moment de l'inscription:
  - Copie du dernier relevé de notes ou bulletin sur lequel apparaît votre code permanent;
  - Copie authentifiée de votre certificat de naissance

AVERTISSEMENT

La présente offre de services ne constitue pas un engagement des Services de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle à dispenser toutes ou une quelconque des activités annoncées.

FORMATION DE BASE

TOUTE PERSONNE QUI VEUT:

- Améliorer la façon de calculer au travail et dans la vie de tous les jours:
  - Additionner, soustraire, multiplier, diviser
  - Calculer avec les décimales (2,5 x 0,05=?)
  - Calculer avec le pourcentage (7% de 3,25=?))
  - Calculer les fractions ordinaires ($3^{3/8} + 1^{1/3}$=?)
  - Utiliser le système de mesures anglais: (3 pouces et $^{7/8}$)
  - Utiliser le système de mesures métrique (3,25 mètres)
  - Apprendre à résoudre des problèmes de la vie courante: règles de trois et problèmes écrits.
- Améliorer son français au travail et dans la vie de tous les jours:
  - Lire et comprendre des instructions (nouvel appareil...)
  - Lire et comprendre la majorité des textes (lettre, journal...)
  - Revoir la grammaire pour corriger ses fautes
  - Perfectionner son français avec l'aide de l'ordinateur
  - Savoir se faire comprendre quand on écrit une lettre ou une note de service
  - Apprendre à trouver des informations (texte, dictionnaire..)
  - Apprendre à parler dans un groupe

peut s'inscrire aux cours offerts, le jour ou le soir, à temps complet ou à temps partiel au centre de formation le plus près de chez elle.

FRAIS D'INSCRIPTION: 20,00$ plus 15¢/l'heure pour le matériel didactique

Ces services s'adressent également aux entreprises intéressées, et des démarches d'évaluation des besoins de formation peuvent être organisées.

FORMATION À DISTANCE (cours par correspondance)

Service offert par le Service de l'éducation des adultes de la Commision scolaire de la Côte-du-Sud.

POUR INFORMATION: Yves Pelletier, au 248-0181

TEMPS COMPLET OU TEMPS PARTIEL

- Vous désirez obtenir votre diplôme d'études secondaires...
- Il vous manque des préalables pour la formation professionnellle ou pour des études collégiales...

INSCRIVEZ-VOUS AUX COURS OFFERTS DANS LE CENTRE DE FORMATION LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS.

COURS	DESCRIPTION J: jour S: soir	COÛT	MONTMAGNY	L'ISLET-NORD	SAINT-PAUL
FRANÇAIS	Cours de niveau présecondaire à la 5e secondaire	30,00$ par session 15¢/heure pour matériel didactique	J.S	J.S	J
MATHÉMATIQUES	Cours de niveau présecondaire à la 5e secondaire		J.S	J.S	J
SCIENCES	Biologie, physique et chimie de 4e et 5e secondaire		J.S	J.S	J
SCIENCES HUMAINES	Histoire, Géographie et Vie économique		J.S	J.S	J
ANGLAIS	Cours de niveau présecondaire à la 5e secondaire		J.S	J.S	J

TESTS DE CLASSEMENT EN ANGLAIS

Des tests de classement en anglais sont nécessaires pour tout élève adulte nouvellement inscrit. Les personnes concernées doivent se présenter à l'endroit de leur choix selon les coordonnées apparaissant ci-après.

Centre de Montmagny
Vendredi 6 septembre 14h30
Lundi 9 septembre, 19h00
École Saint-Mathieu
111, rue Saint-Pierre, Montmagny

Centre de L'Islet-Nord
Mardi 10 septembre, 18h30
Mardi 8 octobre, 18h30
École Bon-Pasteur,
166, des Pionniers Ouest, L'Islet-sur-Mer

FORMATION À L'INTÉGRATION SOCIALE Personnes handicapées

- DÉVELOPPEMENT DE L'AUTONOMIE
- DÉVELOPPEMENT DES HABILETÉS DE COMMUNICATION
- DÉVELOPPEMENT DES HABILETÉS SOCIALES, ETC.

Vous connaissez une personne ayant besoin de ce type de service?

Vous aimeriez qu'elle puisse participer et s'intégrer davantage dans son milieu de vie?

Vous souhaiteriez qu'elle prenne davantage sa vie en main?

AIDEZ CETTE PERSONNE. Communiquez avec le centre de formation de votre secteur et informez-vous des services offerts.
COÛT: 15,00$ par session

TEST D'ÉQUIVALENCE DE NIVEAU SECONDAIRE (TENS)

VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLÔME D'ÉTUDES SECONDAIRES ET VOUS VOULEZ VOUS FAIRE RECONNAÎTRE LES COMPÉTENCES ACQUISES EN DEHORS DE L'ÉCOLE?

Des tests d'équivalence peuvent représenter pour vous une occasion unique d'obtenir une attestation d'équivalence de niveau de scolarité et de satisfaire ainsi aux exigences de plusieurs employeurs.

COÛT: 25,00$
INFORMATION: YVES PELLETIER 248-0181

CENTRES D

Centre de Montmagny
111, rue Saint-Pierre
Montmagny • 248-0181
8h30 - 11h30 et 12h45 - 16h00 - Lundi au vendredi
Marie Dominique

Centre de L'Islet-Nor
École sec. Bon-Pasteu
L'Islet-sur-Mer • 247-3
15h30 - 17h30 - Lundi au jeudi
Sylvie Bélanger

TS SESSION
E 1996

LES SERVICES DE L'ÉDUCATION DES ADULTES ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE

FORMATION PROFESSIONNELLE

TEMPS COMPLET

PROGRAMME	SANCTION	DURÉE	HORAIRE	DÉBUT
Boucherie	D.E.P.	900 h	de jour	30-08-96
Comptabilité (3e semestre)	D.E.P.	450 h	de jour	27-01-97
Cuisine d'établissement	D.E.P.	1350 h	de jour	30-08-96
Mécanique automobile	D.E.P.	1350 h	de jour	30-08-96
Secrétariat	D.E.P.	1350 h	de jour	30-08-96
Service de la restauration	D.E.P.	900 h	de jour	30-08-96
Techniques d'usinage	D.E.P.	1800 h	de jour	30-08-96
	D.E.P.	1800 h	de soir	30-08-96
Usinage sur machines outils à commande numérique	A.S.P.	900 h	de jour	30-08-96

D.E.P.: diplôme d'études professionnelles A.S.P.: attestation de spécialisation professionnelle

COÛT: 30,00$ PAR SESSION + ACHAT DE MATÉRIEL DIDACTIQUE

INFORMATION ET INSCRIPTION
CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE L'ENVOLÉE DE MONTMAGNY
DENYS HUDON: 248-2370

AIDE FINANCIÈRE

PRÊTS ET BOURSES

Programme offert aux élèves inscrits à temps plein dans un programme de formation professionnelle de niveau secondaire.
Pour être admissible à ce programme, l'élève doit:

- être citoyen ou résident permanent au sens de la Loi sur l'immigration et avoir sa résidence au Québec;
- être sans ressources financières suffisantes
- être admis dans un établissement d'enseignement désigné par le ministère et y suivre à temps plein un programme d'études reconnu.

INFORMATION: Communiquez avec la commission scolaire de votre lieu de résidence, ou avec Denys Hudon au CFP L'Envolée de Montmagny, 248-2370.

MESURES SPRINT

SUBVENTION ET PRÊT INDIVIDUEL AUX TRAVAILLEURS ET TRAVAILLEUSES.

Une personne sur le marché du travail depuis au moins six ans et qui veut suivre à temps plein un cours de formation professionnelle peut bénéficier d'une aide financière accordée sous forme d'un prêt et d'une subvention. Cette aide financière équivaut à 90% du revenu d'emploi, après impôt, de l'année précédant l'inscription.

INFORMATION: Communiquez avec le conseiller d'orientation de votre école, ou avec Denys Hudon au CFP L'Envolée de Montmagny, 248-2370.

E FORMATION

Centre de Saint-Paul
Polyvalente Saint-Paul
Saint-Paul • 469-2807
Mardi au vendredi: 8h30 - 11h30 et 12h45 - 15h30
Line Pruneau

CFP L'Envolée
141, boul. Taché Est
Montmagny • 248-2370
Diane Couillard

TEMPS PARTIEL

TITRE DU COURS	DURÉE	COÛT (1)	DÉPART
Administration, commerce et informatique			
Initiation à la télécommunication (babillard électronique, etc.)	*12 h*	*75,00$*	*Début sept.*
Introduction au micro-ordinateur Windows 3.11	*27 h*	*54,00$* ou 125,00$*	*Début sept.*
Excel 5.0 - Windows 3.11	*45 h*	*90,00$* ou 205,00$*	*Début sept.*
Fortune 1000, version 6.0 (comptes recevables)	*15 h*	*30,00$* ou 70,00$*	*Début sept.*
Traitement de texte de base Word 6.0 - Windows 3.11	*45 h*	*90,00$* ou 205,00$*	*Début sept.*
Traitement de texte de base WordPerfect 6.0A - Windows 3.11	*45 h*	*90,00$* ou 205,00$*	*Début sept.*
Windows 95	*30 h*	*210,00$*	*Début sept.*
Alimentation et tourisme			
Anglais (hôtellerie et restauration)	*45 h*	*90,00$*	*2 oct. 96*
Opérations de caisse - système informatisé GAMMA	*15 h*	*70,00$*	*Début sept.*
Service de bar	*30 h*	*150,00$*	*23 sept 96*
Service de table	*30 h*	*170,00$*	*28 oct. 96*
Hygiène et salubrité dans la manipulation des aliments vendus au détail	*20 h*	*105,00$*	*Sept. 96*
Mécanique automobile			
Clinique d'information (dépannage, freins ABS, coussin gonflable)	*6 h*	*35,00$*	*Mi-sept. 96*
Construction			
Santé et sécurité sur les chantiers de construction	*30 h*	*155,00$*	*Sept. 96*

(Ce cours peut également être offert à L'Islet-Nord et à Saint-Paul. Voir centres de formation)

**** Coût variable selon que la formation soit offerte en collaboration avec la SQDM de Montmagny ou autofinancée.***

INFORMATION ET INSCRIPTION
CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE L'ENVOLÉE DE MONTMAGNY
DIANE COUILLARD: 248-2370

(1) Tous les coûts sont établis sur la base de 14 personnes par groupe minimum.

SERVICE AUX ENTREPRISES

LA FORMATION DE VOTRE MAIN-D'OEUVRE: «UN ACCROISSEMENT DE LA COMPÉTITIVITÉ ET DE LA PRODUCTIVITÉ.»

Si vous êtes de ceux qui y croyez, faites appel aux Services aux entreprises de la commission scolaire de la Côte-du-Sud. Ce faisant, vous obtiendrez du support pour:

- Le suivi et l'encadrement de votre formation interne
- La formation de vos formateurs internes
- La préparation de plans de formation sur mesure
- La formation et le recyclage de vos travailleurs adaptés aux besoins de votre entreprise
- Le recrutement et l'embauche de personnel
- La recherche de sources de financement
- L'application de la Loi 90
- L'évaluation des connaissances de base (français et mathématique) de votre personnel

Comme beaucoup d'entreprises de la région, n'hésitez pas à recourir à nos services de consultation et de formation.

INFORMATION: Bruno Cantin, conseiller en formation, 248-2016

Juste pour toi...

la rentrée & la mode

Automne Hiver 96

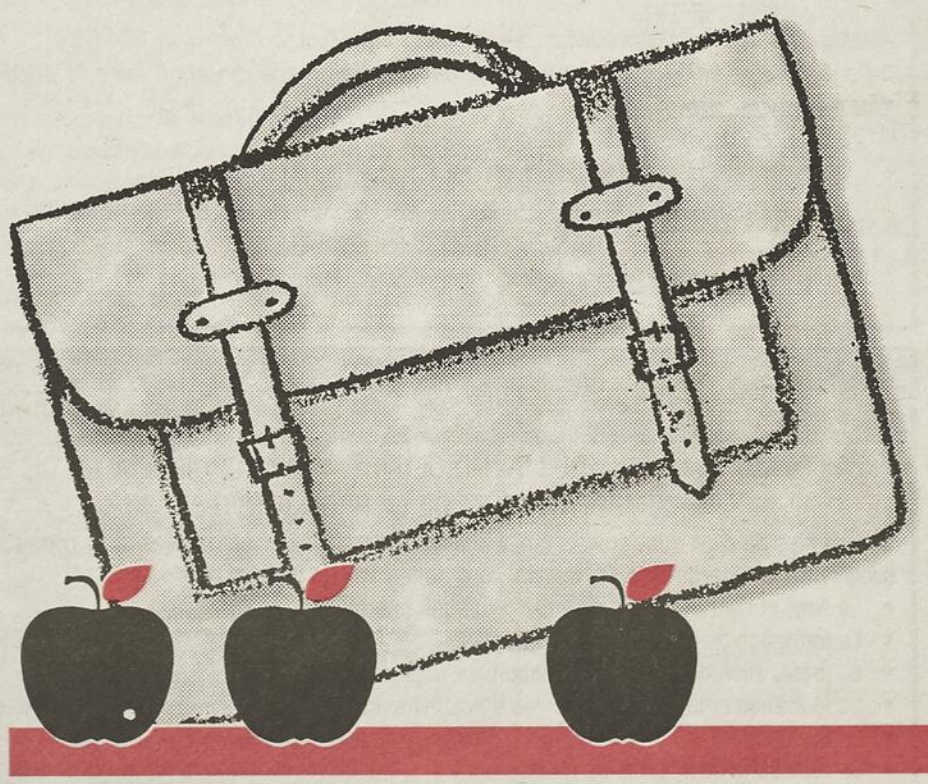


Utilisez votre chéquier du 17 août au 1er septembre et profitez de rabais exceptionnels!

(distribué dans le Publi-Sac du 17-18 août)

Marchands participants

Arcand pour homme
Boutique Qualico
Dunkin'Donuts
La Perfection
L'Ensemblier
Nero Bianco
Reitmans
Salon Coupe-Mod
Bijouterie Distinction
Club Voyage Montmagny
Greenberg
Le Jean Bleu
Maxicom
Picard Électronique
Resto-Bar Chez Hagar
Trapèze
Bizou
Cuir Sélect
Hallmark
Lingerie Féminelle
Montminy Musique
Podium Sports
Richard Giguère, opticien
Trapèze-Enfants



LES GALERIES MONTMAGNY



16e Festival du BÛCHEUX ST-PAMPHILE

22-23-24-25 Août 96

Jeudi 22 août 1996

19h30 Bingo du Festival (Aréna)
3 500$** en prix Gros lot de **1 200$
Système à tampons

Vendredi 23 août 1996

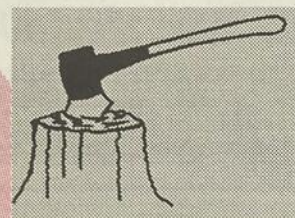
17h00 Ouverture du tournoi de balle lente et balle rapide
18h30 Cérémonie d'ouverture à l'Hôtel de Ville
20h00 Triathlon du bûcheux
20h30 Pièce de théâtre à la salle municipale avec la troupe du Festival du Gourmand de Tourville.
Entrée: Ad.: 3,00$ Enf.: (6 à 12 ans): 1,00$
21h30 Soirée ROCK POPULAIRE sous la tente avec l'orchestre: «POISSON D'AVRIL» Raccompagnement «Pistoc»
Rens.: Luce Pelletier: 356-5501
Ass. Tour. L'Islet-Sud: 356-5618

Samedi 24 août 1996

8h00 Ouverture de la «Cookroom»
8h30 Tournoi de balle lente et rapide
9h30 Compétitions forestières sur le terrain du festival.
10h00 Spectacle de sculpture à la scie à chaîne avec Maurice Harvey et Denis Heppel
10h30 à 12h00 Visite du moulin «MAIBEC INC»
11h00 Ouverture des kiosques d'amusement, de la cabane à sucre et de l'exposition culturelle et éducative.
Pour les jeunes: Clown Graffiti, maquilleuses Gribouillette et Pirouette à la ferme Jouvence
Début du tournoi de volley-ball de plage
12h00 Début de la compétition de fendage à la hache
Ouverture de la garderie (cafétéria de l'école)
Démonstration de travaux forestiers avec traction animale
13h00 Gala musical (sous le grande tente)
Artiste invitée: mme Suzie Laliberté avec l'orchestre «GÉMINIX»
13h30 Compétitions avec machineries forestières. Spectacle de magie pour les tout-petits
15h00 Démonstration d'abattage de feuillus
16h00 Concours de sciage de bois de chauffage
16h30 Finale de la compétition de fendage à la hache
17h30 Méchoui au sanglier sous la tente
21h00 Soirée à la Salle Municipale
Orchestre: «Aline Talbot et Denis Blanchet». Entrée: 3,00$
21h30 Soirée à l'ARÉNA Musique continue avec l'orchestre «PROFIL» et la Disco «JUKE BOX» Entrée: 4,00$
Raccompagnement Pistoc

Dimanche 25 août 1996

8h00 à 12h00 Déjeuner des «Placoteux et «Placoteuses» à l'Aréna de St-Pamphile
8h30 Tournoi de balle lente et balle rapide
9h00 Messe du Bûcheux (terrain de l'église)
10h00 Ouverture des kiosques d'amusement, de la cabane à sucre Spectacle de sculpture à la scie à chaîne avec Maurice Harvey et Denis Heppel
Pour les jeunes: Amuseurs publics, maquillages professionnels et la Ferme Jouvence
11h00 Concours «abattage et sécurité»
Concours «abattage à la hache»
Ouverture de l'exposition culturelle et éducative et de la garderie
12h00 Semi-finales et finale du tournoi de volley-ball de plage
12h à 16h Musique et danse sous la tente
12h30 Concours «Hommes forts et Femmes fortes» Un soulevé de terre et tire au poignet. Démonstration de travaux forestiers avec traction animale (chevaux)
13h00 Course de «twitcheux» (compétitions de débusqueuse»
13h30 Spectacle de magie pour les petits
14h00 Coup de circuit «PISTOC»
14h30 Finale de sciage de bois de chauffage
16h00 **SUPER PARADE DU FESTIVAL**
Départ: «Transbois Canada Ltée»
Arrivée: «Parc Industriel»
17h00 **Souper du Bûcheux à l'Aréna**
21h00 Finale du tournoi de balle lente et balle rapide
Cérémonie de fermeture avec feux d'artifice



La Forêt: Un héritage d'avenir!

FORFAITS FESTIVAL: 1 coucher-déjeuner
1 visite industrielle, 2 entrées sur le terrain
1 souper (méchoui sanglier), 1 soirée danse sociale LE TOUT POUR: 64,95$
tél.: 1-418-356-5618 Fax: 1-418-356-5502

Renseignements:
Luce Pelletier: 356-5501
Ass. Touristique L'Islet-Sud: 356-5618

À l'occasion du Festival du Bûcheux, profitez-en pour venir visiter notre élevage.
À ne pas manquer: Méchoui au sanglier
LE ROYAUME DU SANGLIER
110, Elgin Sud, St-Pamphile
356-5840 ou **356-2046**

LORD & FRÈRES LIMITÉE
TOURVILLE • 359-2244

PROMUTUEL
L'Islet
Société mutuelle d'assurance générale
Réjean Blanchet
Représentant
1895, Elgin Nord
Saint-Pamphile G0R 3X0
356-3416

INDUSTRIE MAIBEC INC.
maibec
- Usine de sciage
- Usine de rabotage
- Usine de bardeaux
- Produits de finition extérieure

24, rue de l'Église, St-Pamphile
Tél.: 356-3331 Fax: 356-2414

Beaulieu Assurances enr.
- Alain Beaulieu, C. d'ass.
- Rachel Dumas, C. d'ass.

722, Principale Nord St-Pamphile **356-3131**

VIE
FEU
AUTO
RESPONSABILITÉ
ETC.

A. LEBLANC CONSTRUCTION ENR.
Alexandre Leblanc, prop.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL ET SPÉCIALISÉ
(418) 356-3145
51, av. du Foyer Nord, St-Pamphile
Plan de garantie rénovation RÉNO PLUS de l'A.P.C.H.Q.

Clinique de denturologie
normand & associés
André Normand d.d Yves Normand, d.d.
Montmagny: 25, boul. Taché O. #102 248-0849
St-Pamphile: 12, Elgin Sud 356-5515

Duval Électrique enr.
2545-7466 Québec inc.
Résidentiel - Commercial - Industriel
Institutionnel - Services de nacelle
Réjean Minville, entrepreneur électricien
475, Elgin Sud, St-Pamphile Tél. et Fax: **356-3255**

22-23-24-25 AOUT 1996

Festival du Bûcheux

ST-PAMPHILE

À Saint-Pamphile du 22 au 25 août

Le 16e Festival du bûcheux en harmonie avec la forêt

La traditionnelle chemise à carreaux sera populaire à Saint-Pamphile pendant le 16e Festival du bûcheux qui s'y déroulera du 22 au 25 août. Sous le thème «La forêt: un héritage d'avenir», une pléiade d'activités prendra place à l'intérieur d'une programmation étoffée autour de l'immense richesse que constitue la forêt.

(S.P.) La traditionnelle chemise à carreaux sera populaire à Saint-Pamphile pendant le 16e Festival du bûcheux qui s'y déroulera du 22 au 25 août. Sous le thème «La forêt: un héritage d'avenir», une pléiade d'activités prendra place à l'intérieur d'une programmation étoffée autour de l'immense richesse que constitue la forêt.

En conférence de presse lundi dernier, le président de cette 16e présentation, M. Daniel Michaud, a tracé un rapide portrait de cet événement forestier par excellence au Québec autour duquel gravitent quelque 350 bénévoles et qui, bon an mal an, attire 17 000 à 18 000 personnes.

Sur le site de l'école secondaire La Rencontre, les différentes compétitions forestières demeureront encore cette année le fer de lance du festival du bûcheux. À celles-ci s'ajoutent des activités sociales, sportives et culturelles susceptibles de plaire aux gens de tous âges.

Rappels et nouveautés

Au chapitre des activités maîtresses du festival et qui seront présentées en rappel cette année, on compte bien sûr les championnats provinciaux de compétitions forestières comprenant entre autres la sciotte, la scie à chaîne, le godendart, le godendart Jack and Jill, et la coupe à la hache, le triathlon du bûcheux qui a lieu le vendredi soir, la démonstration des «bûcheuses», le tournoi de balle lente et rapide,

(suite à la page 21)



Pistoc et le président de l'événement, M. Daniel Michaud, présentant le chandail à l'effigie du festival.

Bon Festival du Bûcheux!
LES HUILES LORD INC.
Produits pétroliers
TRANSPORT LORD & FILS INC.
146, Principale Nord
Ste-Perpétue
Tél.: 359-2181
Fax: 359-3395

C.S. BLANCHET INC.
Claude Blanchet, prés.
shindaiwa Jonsered Husqvarna COLUMBIA Tanaka
VENTE ET SERVICE
HONDA
661, rue Principale, B.P. 1065
Saint-Pamphile G0R 3X0
Tél. & Fax: (418) 356-3040

FRANÇOIS DUPONT INC.
Soudure de tous genres
• Métalisation par alliages de surface
• Fabrication de convoyeurs industriels
Téléphone : 356-3914
917, Elgin Nord • St-Pamphile

Venez fêter avec nous!
RESTAURANT LA BONNE TABLE
Licencié
Pizza
Repas léger et complet
Traiteur pour toutes occasions
Livraison à domicile
328, Principale Nord
Saint-Pamphile 356-5517

Joyeux Festival!
ANCTIL AUTOMOBILES Inc.
AUTOMOBILES NEUVES ET USAGÉES
• Alignement aux 4 roues
• Climatisation
• Système d'injection
• Service de remorquage 24 heures
589, Principale, Saint-Pamphile 356-5511

L'Ébénisterie Pierrot Pelletier Enr.
Armoires de cuisine
Meubles de tous genres
Dessins informatisés
Estimation gratuite
(Résidentiel et commercial)
Option qualité
Joyeux Festival du Bûcheux à toute la population
2164, rue Principale N.
Saint-Pamphile (418) 356-2573

Bon Festival du Bûcheux!
INDUSTRIE TROÏE
60, rue du Foyer Nord, Saint-Pamphile 356-3387

ELF
Edmond Legros & Fils inc.
Les spécialistes de la vitre et du débosselage
AUTOPRO CARROSSERIE
GARANTIE NATIONALE
▪ Système Frame-Master pour monocoques.
▪ Réparation de carrosserie
▪ pare-brise
▪ radiateurs
▪ et air climatisé.
1645, Principale Nord
Saint-Pamphile
356-5151

22-23-24-25 AOUT 1996

Festival du Bûcheux

ST-PAMPHILE

(suite de la page 20)

les clowns et maquilleurs professionnels pour les plus petits, les soirées de danse et d'amusement, l'exposition culturelle et éducative, la garderie, sans oublier le service de raccompagnement «Pistoc» qui veillera à reconduire en toute sécurité les fêtards.

En ce qui a trait aux nouveautés propres à cette 16e présentation, soulignons la tenue d'une tournoi de volley-ball de plage, un spectacle de magie pour les enfants de 3 à 8 ans, d'une pièce de théâtre le vendredi soir, de travaux forestiers avec traction animale, et d'un concours de force.

Enfin, pour la soirée de clôture, on promet de bons moments agrémentés d'un feu d'artifice amélioré.

Question d'être à la page, le Festival du bûcheux a innové en créant des aires de stationnements réservées exclusivement aux personnes handicapées. De plus, réagissant au désormais célèbre épisode des «pittbull», on interdira dorénavant la présence de chiens sur le site.

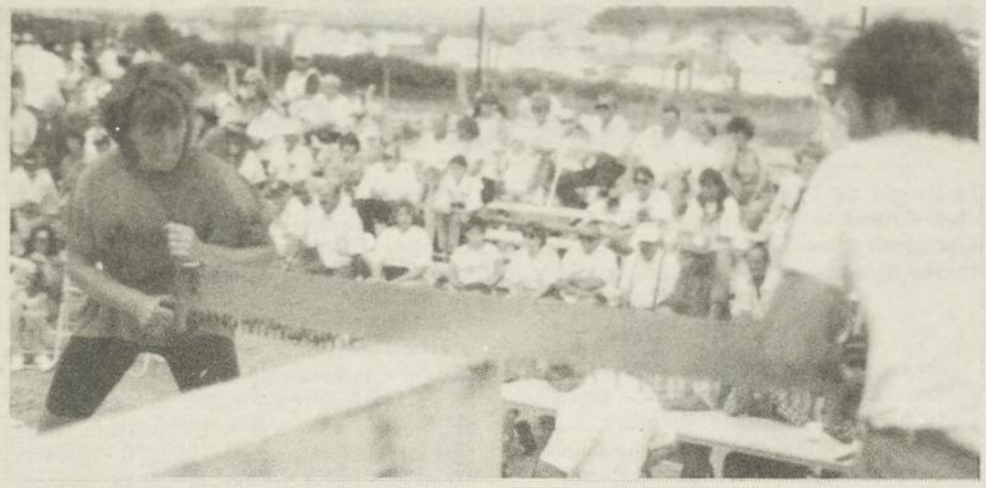
Attrait majeur pour la région

Le Festival du bûcheux de Saint-Pamphile représente certes un attrait majeur pour toute la région de l'Islet-Sud. Outre le nombre important de visiteurs qui y viennent chaque année, on estime que l'événement génère des retombées économiques de l'ordre de un demi million de dollars. Le budget d'opération du festival est de 145 000$ et on prévoit retourner environ 40 000$ au Service des loisirs.

Selon le président Michaud, la tenue du Festival crée un engouement facilement perceptible au niveau de la population et est prétexte à des retrouvailles et à des fêtes de famille. Il s'agit également d'un moment idéal afin de rendre hommage à la grande richesse que constitue la forêt, elle qui est responsable à Saint-Pamphile de 1 300 emplois directs et indirects.



Les compétitions forestières sont omniprésentes durant le Festival du bûcheux.



SHELL
GARAGE YVON VAILLANCOURT
MÉCANIQUE GÉNÉRALE ALIGNEMENT
329, Principale Nord, Saint-Pamphile
356-3646

CTR AUTOPRO Esso
agent centre détaillant
G. Bourgault Service inc.
1920, Elgin Nord Tél. : 356-3192
Saint-Pamphile CTR. 356-3236
Gilles Bourgault, prés.

St-Pamphile Fleuriste Enr.
❖ Plantes et fleurs pour toutes occasions
❖ Ballons à l'hélium
❖ Paniers de fruits
Violaine Moreau, prop.
431, rue Principale Nord, St-Pamphile
Jour et Soir Tél.: (418) 356-2603

TRANSPORT St-Pamphile inc.
TRANSPORT GÉNÉRAL
QUÉBEC • ÉTATS-UNIS • ALLER-RETOUR
53, rue Industrielle, Saint-Pamphile
356-3322

Salon Le Ro
LEWIS ROY, prop.
Bon Festival!
25, Principale Sud
Saint-Pamphile
356-3003

transbois (Canada) Ltée
TRANSPORT
COPEAUX
ÉCORCES
PLANURES
BOIS DE SCIAGE
BOIS D'EXPORTATION
458, Principale
Saint-Pamphile
Tél.: 356-3371
Fax: 356-2489

Bienvenue à toute la population
à l'occasion du
Festival du Bûcheux!

Bienvenue chez-nous
à l'occasion du Festival du Bûcheux
Bon Festival!
Jeune Chambre Saint-Pamphile inc.
C.P. 608, Saint-Pamphile Tél.: (418) 356-5027

MAGASIN COOP DE ST-PAMPHILE
QUINCAILLERIE CO-OP UNE ÉPICERIE COOP
FORCE
MEUNERIE CO-OP DANS Radio Shack La clef de sol
L'ISLET-SUD
12, 35, RUE PRINCIPALE, SAINT-PAMPHILE • 356-3373

Le 8e Carrefour mondial de l'accordéon est à nos portes

La magie de l'accordéon sera de nouveau présente dans la capitale de l'oie blanche, durant le long congé de la fête du Travail, alors que se tiendra bientôt le 8e Carrefour mondial de l'accordéon de Montmagny. Si dame Nature est consentante, les organisateurs espèrent franchir, comme l'an dernier, de nouveaux sommets.

PAR SYLVAIN FOURNIER

Environ une soixantaine d'artistes provenant des quatre coins du monde prendront part, du 30 août au 2 septembre, à cette grande fête familiale unique au Québec. L'an dernier, près de 40 000 personnes se sont fait bercer au rythme de cet instrument traditionnel en assistant aux concerts internationaux et aux populaires spectacles en plein air présentés les samedi et dimanche après-midi au Parc de la mairie.

En nouveauté cette année, une autre scène extérieure sera installée près du Manoir Couillard-Dupuis qui abrite le musée de l'accordéon. Le musée accueillera une autre pièce unique à son imposante collection lors de l'événement 1996. Il s'agit d'un accordéon belge fabriqué en 1895, précisait, mardi, le directeur artistique M. Raynald Ouellet lors du passage à Montmagny d'un groupe de vingt jeunes accordéonistes provenant de Chatellerau en France.

En direction de l'Acadie, ces jeunes âgés entre 14 et 22 ans ont pris quelques heures de leur horaire pour offrir une prestation à l'Auberge La Belle Époque. Ce mini spectacle se voulait un prélude aux prochaines festivités qui s'amorceront dans un peu plus d'une semaine. Mais, leur visite n'était cependant pas inconnue à la solide réputation que posséde Montmagny en matière d'accordéon.

Les grands noms du Carrefour 1996

Parmi les grands noms qui se produiront lors des concerts internationaux présentés en soirée à la salle Edwin-Bélanger notons la participation de l'Italien Riccardo Tesi à l'accordéon diatonique qui sera accompagné



Le directeur artistique du 8e Carrefour mondial de l'accordéon, M. Raynald Ouellet en compagnie du président de l'événement, M. Bruno Gendron.

à la mandoline par le Français Patrick Vaillant. On retrouvera également le réputé accordéoniste américain Joe Derrane et son répertoire irlandais, le Français Daniel Colin à l'accordéon chromatique, l'Américain d'origine italienne Gelso Pellegrini, le Québécois Stéphane Landry à l'accordéon diatonique et le duo formé de l'Écossaise Karen Tweed et de Andy Cutting de l'Angleterre.

En plus de ces grands concerts habituellement présentés à guichet fermé, les artistes internationaux se marieront avec les accordéonistes de la jeune relève pour participer à des ateliers et des classes de perfectionnement. Une exposition de fabricants d'accordéon permettra au public de découvrir des instruments provenant de la France, de l'Italie, de la Louisiane et du Canada.

Le Manoir de l'accordéon accueillera le réputé conférencier, concepteur et collectionneur français Pierre Monichon, à qui on doit notamment la création de l'harmonéon, un accordéon spécialement conçu pour le concert. La clinique d'évaluation des accordéons fait aussi un retour grâce à l'expertise de Romolo Bitocchi de la Maison Excelsior.

Soirée d'ouverture le 31 août

Les visiteurs qui n'auront pas la chance d'assister aux concerts internationaux pourront toujours prendre part au souper d'ouverture, à la grande soirée dansante du samedi ou au concert clair de lune présenté à partir de minuit dans une atmosphère intimiste et chaleureuse. La majorité des restaurants magnymontois offre également des prestations d'accordéonistes durant les heures de repas.

La soirée d'ouverture promet d'être grandiose alors qu'on profitera de l'occasion pour souligner les 350 ans de la Seigneurie de la Rivière-du-Sud. En plus de déguster un repas gastronomique international concocté par le chef Donald Labillois, les convives pourront découvrir en grande primeur la brochette d'artistes qui couvriront la programmation de cet événement attendu.

Le Carrefour mondial de l'accordéon dispose d'un budget de près de 200 000$ pour assurer la bonne marche de l'événement et du musée de l'accordéon. De ce montant, plus de 125 000$ proviennent de subventions municipale, provinciale et fédérale. Plus de 100 bénévoles mettent l'épaule à la roue dans cette organisation. On peut réserver des billets et obtenir de plus amples informations sur le Carrefour mondial de l'accordéon en composant le (418) 248-7927.

ATTENTION AGRICULTEURS

Nous disposons maintenant d'un nouveau camion pour l'épandage de pierre à chaux. Ce véhicule exceptionnel possède les caractéristiques suivantes:

- Muni de 3 gros pneus
- Spécialisé pour minimiser la compaction des sols
- Muni d'un ordinateur pour contrôler la quantié de pierre à chaux
- Avec la meilleure qualité de pierre à chaux Calco



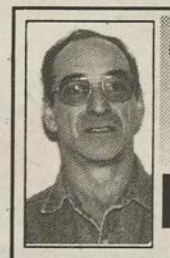
Nous desservons Montmagny, L'Islet et Bellechasse.
Appelez-nous le plus tôt possible pour placer votre commande afin que nous puissions vous servir dans les meilleurs délais.

LES CARRIÈRES CALCO — CALCO — CARBONATE DE CALCIUM

TRANSPORT G. THIBAULT INC.

Transport en vrac • Service d'épandage de pierre à chaux
429, des Pionniers Ouest, L'Islet
TÉL.: (418) 247-3529 FAX: (418) 247-7819

ANGLAIS ANGLAIS ANGLAIS
TRADE-UNION
Traduction de documents
Cours personnalisés
CÉLINE CHABOT
248-3438



GARAGE RÉJEAN GUIMONT INC.
SAINTE-APOLLINE
NOUVEAU SERVICE
Courtier en automobiles
Achat et vente véhicules neufs et usagés
469-2944

Le babillard de Mère L'Oie

SOIRÉES

▪ **L'Âge d'or de Ste-Lucie de Beauregard** organise une soirée le vendredi 23 août à 20h30 avec l'orchestre Aline Talbot. Prix de présence et goûter.

RÉUNIONS

▪ **La Corporation environnementale de la Côte-du-Sud** organise un atelier sur le compostage et la récupération le lundi 19 août à la salle du conseil de St-Jean-Port-Joli. Visite du nouveau site de compostage. On s'inscrit en composant le 856-2628.

ACTIVITÉS

▪ **Le Centre éducatif des migrations de Montmagny** présente, du 15 au 28 août, l'exposition itinérante du ferronnier Clermont Guay, de St-Jean-Port-Joli. L'entrée est gratuite.

▪ **Les Chevaliers de Colomb de St-Raphaël** organisent un encan aux puces le dimanche 18 août dès 13h au centre communautaire.

▪ **L'Âge d'or de St-Marcel** vous invite à une demi-journée sociale le 20 août. Une épluchette de blé d'inde ainsi que d'autres activités sont au programme.

▪ **Le service des loisirs de Cap-Saint-Ignace** convie toute la population à une consultation sur l'avenir des loisirs dans leur municipalité. Cette réunion aura lieu le mardi 20 août au centre récréatif à 19h30.

▪ Exposition du cercle des **Fermières de St-Pamphile** le 21 août de 13h à 21h à la salle communautaire.

▪ Le cercle des **Fermières de St-Paul** tiendra son exposition d'artisanat le 22 août de 18h à 21h30 au sous-sol de l'église.

▪ Banquet de l'amitié du club de l'**Âge d'or de St-Eugène** le dimanche 25 août à 17h30 suivi d'une soirée. Le coût est de 10$ pour les membres et de 14$ pour les non membres. Réserver auprès de Jacqueline Caouette au 247-3474.

▪ **Les Chevaliers de Colomb de St-Jean-Port-Joli** organisent le dimanche 25 août une journée familiale avec messe à 11h suivie d'une épluchette de blé d'inde et un party hot-dogs sur le terrain de la maison communautaire Joly. Les profits seront versés aux sinistrés du Saguenay.

▪ **La paroisse de St-Jean-Port-Joli** organise un pèlerinage à Ste-Anne de Beaupré à bord du M.-S. Jacques-Cartier pour le jeudi 29 août. Départ du quai à 8h et retour à 20h. Collation dans l'avant-midi, souper, messe, musique et danse. Le coût est de 45$. Pour information: 598-3023 ou 598-3553.

Prenez avis que Marilyn Picard en sa qualité de mère, domiciliée à 263, rue du Quai, St-Jean-Port-Joli, Québec, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de David Picard Cusi et Maya Picard Cusi en celui de David Gomez Picard et Maya Gomez Picard.

Marilyn Picard, St-Jean-Port-Joli, le 14 août 96

Jean Casault
Arpenteur - Géomètre
179, 11e Rue, Montmagny
Tél.: (418) 248-9500
Fax: (418) 248-9894

NATATION MONTMAGNY

EMPLOI POUR LA PISCINE

Le club de Natation est sur le point de former l'équipe de moniteurs et de sauveteurs pour la saison 96-97. Il faut détenir les certifications Croix de bronze et moniteur-adjoint ou plus avant le 1er septembre 1996 (photocopie obligatoire de ces certificats). Les disponibilités de temps seraient appréciées mais ne sont pas obligatoires.
Pour tous ceux et celles qui sont intéressés, vous devez faire parvenir votre curriculum vitae au:
Service des loisirs
Martin Boulet, responsable
160, boul. Taché Est, Montmagny (Qc) G5V 4E8

• À VENDRE •



PROPRIÉTÉ SEMI COMMERCIALE
Vaste logement 7 pièces ultra-modernes • Local commercial de 2 000 pieds carrés • Stationnement privé de 16 places (10 à l'arrière et 6 sur le côté) • Entièrement rénové extérieur et intérieur • Idéal pour projet commercial ou de services à même le foyer familial • Très bon achalandage depuis au-delà de 50 ans • Disponible immédiatement.
Pour information : M. Luc Arcand, 248-1731
231, 233, av. de la Gare, Montmagny
Une bonne occasion d'affaires pour gens sérieux.

Offre unique

Vous êtes courtier, professionnel, etc.
Vous cherchez un bureau, un pied à terre...
Vous n'avez pas un gros budget...
NOUS AVONS CE QU'IL VOUS FAUT!

3 BUREAUX
VARIANT DE 132 PI² À 277 PI².
À PARTIR DE 198$ PAR MOIS.

- À ce prix ne s'ajoute aucune surcharge
- Dans un édifice prestigieux et confortable
- Un service de réception et une salle d'attente sont inclus

APPELEZ AU 248-4722 POUR INFORMATIONS

POUR TOUS VOS BESOINS
INFORMATIQUES,
CHOISIR BUREAUTIQUE Côte-Sud inc.

☑ pour la **QUALITÉ** des produits
☑ pour le **SERVICE** de notre **Équipe-Conseil**
☑ pour les **PRIX COMPÉTITIFS** à TOUS les niveaux



H.P. DeskJet 600
259,00 $

◈ Conseils judicieux
◈ Représentants d'expérience
◈ 4 Techniciens qualifiés
◈ Assistance téléphonique
◈ Prix Club sur les logiciels
◈ Spéciaux pour Étudiants
◈ Réseaux NT, Novell et autres
◈ Service aux particuliers
◈ Service aux entreprises
◈ Accrédité éducationnel

et tout ça près de chez-vous!
Venez nous rencontrer

BUREAUTIQUE Côte-Sud inc.
Découvrez notre équipe-conseil
67, St-Jean-Baptiste est, Montmagny
téléphone: 248-4949 sans frais: 1-800-463-7031 télécopieur: 248-2523

VENDRE ACHETER LOUER

LES ANNONCES CLASSÉES

TARIFS DES ANNONCES CLASSÉES

UNE PARUTION (15 MOTS): **5,65$** ▼ SPÉCIAL 3 ANNONCES: **10,80$**
MOT ADDITIONNEL: **0,14$** ▼ CARACTÈRE GRAS: **3,42$** ▼ ENCADRÉE: **3,00$**
Taxes incluses (les annonces sont payables avant la parution)

HEURE LIMITE: JEUDI 15H00 TÉL.: 248-8820 FAX: 248-4033

1, place de l'Église, bureau 401 ▼ C.P. 40 ▼ MONTMAGNY ▼ G5V 3S3

rousseau

OFFRE D'EMPLOI

Fondé en 1950, Rousseau conçoit, fabrique et fait la mise en marché de systèmes de rangement, principalement standard, destinés à la clientèle nord américaine. Dans le but de réaliser ses objectifs corporatifs. Rousseau désire s'adjoindre une personne dynamique et responsable pour le poste de:

PRÉPOSÉ(E) AU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Sous la responsabilité du directeur du service à la clientèle, vous aurez à répondre aux demandes d'information de notre clientèle canadienne et américaine, faire des soumissions, effectuer la prise de commandes et en assurer le suivi.

EXIGENCES:

Vous possédez une formation d'études collégiales dans un domaine relié au poste ainsi que deux années d'expérience reliée au service à la clientèle. Bilingue, vous vous distinguez par votre dynamisme, votre minutie et votre facilité de communication.

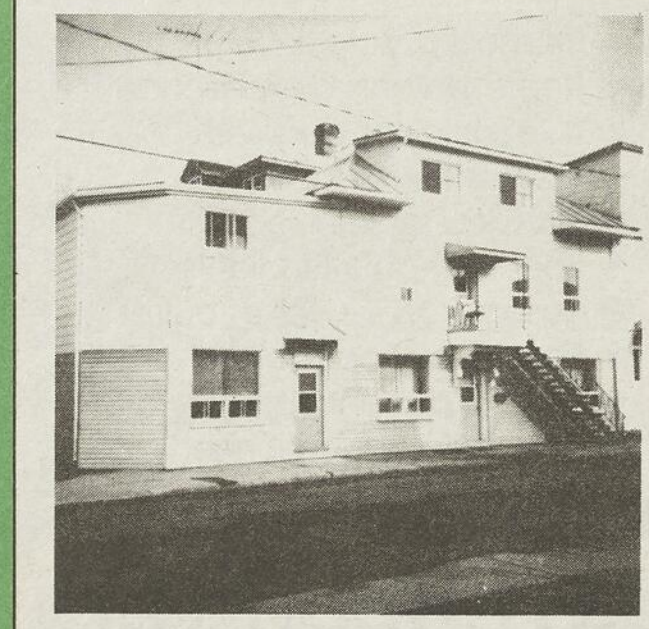
Si vous correspondez à ce profil et que ce poste constitue pour vous un défi, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 23 août 1996 à l'adresse suivante:

ROUSSEAU MÉTAL INC.
Service des ressources humaines
105, avenue de Gaspé ouest
SAINT-JEAN-PORT-JOLI (Québec)
G0R 3G0

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

EXCELLENTES OCCASIONS D'INVESTISSEMENT

VENTE PAR SOUMISSION
IMMEUBLE À LOGEMENTS



79-81, RUE ST-THOMAS, MONTMAGNY
5 logements, éval. mun. 104 700$
Revenus annuels potentiels: 21 000$

Cette vente est faite sans aucune garantie. Une visite de l'immeuble est prévue le lundi 26 août 1996 à 13 heures (sur rendez-vous seulement).
Conditions: Les offres d'achat devront être reçues avant 12 heures, le vendredi 30 août 1996 à la Caisse populaire de St-Mathieu (Montmagny) au 182, avenue de la Fabrique à Montmagny (Qc) G5V 2J8. Chaque enveloppe devra porter la mention «APPEL D'OFFRES» ainsi que l'adresse de la propriété. La caisse ne s'engage à accepter ni la plus basse ni la plus haute ni aucune des soumissions.
L'ouverture des soumissions aura lieu le vendredi 30 août 1996 à 12 heures au siège social de la caisse populaire de St-Mathieu (Montmagny).
Pour toute information ou visite de l'immeuble, veuillez communiquer avec Monsieur Robin Bergeron ou Monsieur Jean-Guy Jalbert, au numéro **(418) 248-0870**.

MAISONS À VENDRE

A Cap-St-Ignace, maison à 2 étages, 3 c.c., située au centre du village. Inf: 246-3127 ou 246-3478. 01-10-JNO

A Cap-St-Ignace, vieille maison située au 196, rue du Coteau, avec grand terrain 76x308 et remise, offre raisonnable acceptée. 246-3041. 23-03-JNO

Appartement 4 1/2 moderne à vendre, 2ième plancher, vue sur la ville, béton, paisible, sécuritaire, idéal pour couple ou personne seule. Offre raisonnable acceptée. 248-5816. 10-08-3fs

Cap-St-Ignace, maison à 2 logements, 4-6, des Peupliers, près de tous les services, prix: 45,000$. 248-2225. 17-08-3fs

Chalet suisse 18x20 habitable à l'année, terrain 13,673 pi.ca., avec toutes les commodités, située sur chemin Principale, chemin des Erables ouest, Cap-St-Ignace. 259-7584. 27-07-5fs

Maison canadienne avec grand terrain et lac, garage double, endroit paisible. Tél: (418) 354-2441. 03-08-3fs

Maison mobile 14x70, intérieur rénové gyproc, plancher de bois franc, maison seulement, pour déménager, 16,500$. 247-7978 ou 247-5543. 03-08-3fs

Maison à logements située au 72, 7ième rue à Montmagny, rénovée et propre, bon prix. 259-7457. 10-08-3fs

Montmagny, maison en excellent état, terrain 110x190, idéal pour bureau, plancher de bois, vue fleuve, 135, St-Jean Baptiste ouest. 248-1290. 03-08-3fs

Très belle maison à vendre à Montmagny. Pour information 248-1607. 10-08-3fs

Villa Quatre-Saisons, maison de ville en rangée, 200, rue St-Jean Baptiste ouest, 3 c.àc., entrée de cave, aménagement paysager, patio, aucun entretien, avec beaucoup d'inclus, sous-sol demi fini, prix réduit. 248-6009. 03-08-3fs

TERRAINS À VENDRE

A Berthier-sur-mer, près du fleuve, 23,650 pi.ca. (285 pi. de façade), cadastré, certificat d'implantation pour résidence ou chalet. Tél: 259-2236. 03-08-3fs

Terrain 85x100 à demi boisé, vue panoramique sur le fleuve, 169, 11ième rue, Montmagny. Tél: 248-1750. 27-04-JNO

A l'Isle-aux-Grues, très bon terrain de chasse à l'oie blanche, canards et sarcelles, en bordure de l'aire de repos de la Grand Anse. A voir. Prix: 35,000$. Demandez Stéphane au (418) 248-6173 le jour ou (418) 248-4144 le soir. 17-08-3fs

Terrain 78,000 pi.ca. à 10 minutes du centre-ville de Montmagny, prix à discuter. 248-3069. 03-08-3fs

Terrain de 200'x 2300', Cap-St-Ignace (Route de l'Espérance), Rivière Bras St-Nicolas, idéal chasse, camp, téléphonez pour avoir le plan au 469-2782. 17-08-3fs

Terrain résidentiel 75'x72', ville de Montmagny, 10,900$. Tél: 259-7937. 14-01-JNO

Terrains à vendre à Montmagny, 248-1246. 07-05-JNO

LOGEMENTS À LOUER

2 logements 3 1/2, 280$ par mois, situés sur la rue Principale, St-François. Local commercial rue St-Jean Baptiste est (2500 pi.ca.), libre immédiatement. Tél: 248-1628 après 17h ou 259-7203. 20-07-7fs

3 chalets à vendre ou à louer au Domaine d'Évangéline à St-Fabien de Panet. Aussi, terrains à vendre, près d'un lac et d'un ruisseau. 249-4741. 17-08-3fs

3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, stationnement, libre immédiatement, 16, av. du Ruisseau, Montmagny, 385$ par mois. 248-8118. 17-08-3fs

3 1/2 et 2 1/2 meublé ou non, au 15, du Manoir est à Cap-St-Ignace. Près des services. Eau chaude fournie. Laveuse et sécheuse inclus. Stationnement. Local de rangement extérieur. Libre immédiatement. 248-9213 ou 246-3280. 18-05-JNO

2 élégants 4 1/2 redécorés à neuf, demi sous-sol à 350$ par mois, coin paisible, non chauffés, non éclairés, stationnement double, déneigés, possibilité 1 mois gratuit pour personne tranquille et sérieuse, 20 et 26 Couture. 248-7389. 03-08-3fs

3 1/2 pièces, centre-ville, près du CEGEP et polyvalente, entrée privée, entrées laveuse et sécheuse, stationnement, libre immédiatement, 335$/mois. 248-1715. 03-08-JNO

3 1/2 pièces, semi-meublé, éclairé, chauffé, stationnement, refait à neuf. 248-0595. 06-07-3fs

3 1/2 à louer, l'Islet-sur-mer, près des services, libre immédiatement. 247-3160. 10-08-6fs

3 1/2, libre immédiatement, situé près de l'hopital, 365$ par mois. 248-5624. 17-08-3fs

4 1/2 avec foyer, libre immédiatement, situé près de l'hopital, 490$/mois. 248-5624. 17-08-3fs

4 1/2 pièces non chauffé, non éclairé. Très grand locker. Stationnement double. Libre immédiatement. 248-9152. 10-08-3fs

4 1/2 pièces situé au 166-A, rue Collin (2ième étage), non chauffé, non éclairé, locker, déneigement, endroit tranquille, libre immédiatement. 248-8836. 17-08-3fs

4 1/2 pièces, frais peint, situé au 235, de la Gare, Montmagny, 435$/mois chauffé, libre le 1er octobre. 248-7874 le soir. 03-08-3fs

4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, 300$/mois, Ville de L'Islet. Libre immédiatement. 247-7606 ou 248-7500. 10-08-3fs

4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, à St-Aubert. 598-6170 ou 598-9619. 17-08-3fs

4 1/2 pièces, très grand, rue St-Ignace, Montmagny, Libre le 1 août. 248-3636. 10-08-3fs

Cap-St-Ignace, 3 1/2 chauffé, éclairé, meublé, 325$ par mois. 246-5047 semaine après 17h30 ou 241-3594 après 18h. 03-08-3fs

MESSE ANNIVERSAIRE



M. Richard Bernier

Une messe anniversaire sera célébrée en hommage à M. Richard Bernier le 18 août 1996 à 10 heures en l'église de Saint-Marcel de L'Islet.
Merci aux parents et amis qui se joindront à la famille pour cette célébration.

Prenez avis que Madeleine Berthe Martine Brochu domiciliée à 392, av. de l'Église, St-Vallier présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Madeleine Berthe Martine Reid Brochu.
St-Vallier, le 4 août 1996.

AVIS

Dorénavant, Bruno Morissette domicilié au 21, av. de la Durantaye à Montmagny n'est pas responsable des dettes contractées par Isabelle Forgues de Montmagny.
Montmagny, le 12 août 1996.

Remerciements de sympathie

Pour avoir partagé notre peine lors du décès de M. Paul Émile Gaudreau survenu le 3 juin 1996, les familles Gaudreau et Bernier remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messe, affiliations de prières, cartes de sympathie, envois de fleurs, visites ou assistance aux funérailles et dons à la fabrique. Veuillez considérer ces remerciement comme personnels à chacun(e).



M. Paul Émile Gaudreau

Remerciements de sympathie

Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de M. Raymond Coulombe survenu le 10 juillet 1996, les membres des familles Coulombe et Dominique remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont manifesté des marques de condoléances, soit par offrandes de messe, affiliations de prières, fleurs, présence au salon et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.



M. Raymond Coulombe

REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE



Mme Adrienne Gaudreau

Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de Mme Adrienne Gaudreau, épouse de feu M. Maurice Leroux survenu le 6 août 1996, les familles Gaudreau et Leroux remercient sincèrement tous les parents et amis(es) qui ont témoigné des marques de condoléances, soit par offrandes de messe, cartes de sympathie ou assistance aux funérailles. Que tous trouvent ici l'expression de notre profonde reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

5 1/2 pièces, 405$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement, stationnement déneigé, situé chemin des Poirier, Montmagny. Inf: 248-7141 le jour ou 248-5650.
29-06-3fs

5 1/2 complètement rénové, libre immédiatement, faut voir. Heure des repas au 248-0973 ou 241-3937 après 18h ou en tout temps les fins de semaine. 10-08-3fs

A Lévis secteur Lauzon. Maison jumelée 7 1/2 à louer ou à vendre. Aussi grand 4 1/2 à louer, près des écoles et des centres commerciaux. 837-2841. 10-08-9fs

A sous-louer, 4 1/2 libre immédiatement, pas chauffé, pas éclairé, plancher bois franc, endroit tranquille, 395$/mois, situé centre-ville. 241-5102 ou 248-9668.
10-08-3fs

CO-LOCATAIRE RECHERCHÉ pour partager grande maison, à 5 minutes de Montmagny. Tél: 241-5132 le soir. 03-08-3fs

Grand 2 1/2 pièces au 226, de la Gare, Montmagny, stationnement privé, meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, idéal pour personne seule ou étudiant, 265$/mois, 1er mois à 1/2 prix. 248-7253. 17-08-3fs

Grand 2 1/2 pièces semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, rue St-Louis, 350$/mois tout inclus. 248-2818. 10-08-3fs

Grand 3 1/2 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, déneigement compris, situé à St-Pierre. 248-8847.
03-08-3fs

Grand 3 1/2 pièces, semi-meublé, 108 St-Jean Baptiste ouest. Laveuse-sécheuse fournies, stationnement, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. 365$/mois. 248-8155 ou 248-9575.
29-06-JNO

Grand 3 1/2, centre-ville, refait à neuf, 2ième étage, chauffé, eau chaude fournie, stationnement privé, déneigé. 248-8335. 10-08-3fs

Grand 3 1/2, construction récente, secteur paisible, avec patio, situé au 200, rue Couillard, Montmagny. Pour inf: 248-5579. 10-08-3fs

Grand 3 1/2, libre immédiatement. Cosntruction récente, bien insonorisé, intercom, vénitiennes comprises, espace de rangement, stationnement et déneigement inclus. Idéal pour personnes retraitées. Situé rue Frontenac. 248-5851. 17-08-3fs

Grand 4 1/2 luxueux, Les Habitations St-Jean, libre le 1er septembre. 248-7989.
10-08-3fs

Grand 4 1/2 pièces, clair, endroit tranquille, porte patio, balcon, 2 stationnements, non chauffé, non éclairé. 248-2118 ou cell: 241-2052.
27-07-JNO

Grand 5 1/2 pièces, av. de la Durantaye, libre le 1er septembre, 390$/mois, non chauffé, non éclairé. 248-4558 le jour. 10-08-3fs

Grand logement 4 1/2 chauffé, éclairé, stationnement, avec toit cathédrale, libre immédiatement. 248-1245 ou 259-7611. 13-07-JNO

Logement 3 1/2 chauffé, éclairé, meublé, situé av. du Manoir, libre immédiatement. Inf: 248-7989. 10-08-3fs

Logement 3 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé, 248-2444. 17-08-3fs

Logement 4 1/2 pièces, situé au centre-ville, balcon, non chauffé, non éclairé, 320$ par mois. 248-2118 ou cell: 241-2052. 27-07-JNO

Logement 5 1/2 non chauffé, non éclairé, libre ler juillet, 45, chemin des Plaines, Cap-St-Ignace. (418) 831-1809. 03-08-3fs

Maison plein pied avec 3 c.àc. (2 pour adultes, 1 pour enfant), grand terrain, située rue Labbé à l'Islet-sur-mer. 247-7687 les fins de semaine ou laissez message.
10-08-4fs

Logements 4 1/2 dans un bloc neuf, avec bains podium, douches en coin, modernes, insonorisés, libres immédiatement, visites en tout temps, au 336, Taché est. 248-2544.
01-06-3fs

Logement semi-meublé 3 1/2 pièces, à Cap-St-Ignace, refait à neuf. 246-5908 ou 246-5599. 03-08-3fs

MONTMAGNY, 7ième rue, 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé. BERTHIER-SUR-MER, 4 1/2 neuf, près de tous les services. 259-7457.
03-08-3fs

Maison 4 1/2 pièces pas chauffée, pas éclairée, libre immédiatement à Berthier-sur-mer, idéale pour jeune couple ou personne adulte. 259-7177. 10-08-3fs

Maison à louer, 5 1/2 pièces, située chemin Riv. du Sud à Montmagny. 248-6019 ou 248-5573. 03-08-3fs

St-Jean-Port-Joli, 3 1/2 et 4 1/2 pièces, centre du village, très propres, frais peinturés, libres immédiatement. 598-7063 ou 598-7601. 17-08-3fs

St-Jean-Port-Joli, 4 1/2 centre du village, frais peint, libre immédiatement, 20, chemin du Roy est. 356-5148.
10-08-3fs

GARÇONNIERES À LOUER

1 1/2 et 2 1/2 , 270$ et 300$ par mois, laveuse et sécheuse fournies, près du centre ville. 248-8155 ou 248-9575.
06-04-JNO

1 1/2 meublée, chauffée, éclairée, près de la polyvalente et du CEGEP, endroit tranquille et paisible, idéal pour étudiant. 248-7892.
17-08-JNO

1 1/2 pièces à louer, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, entrée privée, située centre-ville près du Cegep. 295$/mois. 248-1715. 06-07-JNO

2 1/2 chauffé, éclairé, meublé, prélart, stationnement, libre immédiatement, sur la rue St-Jean Baptiste, 248-1245 ou 259-7611.
13-07-JNO

3 1/2 pièces, chauffé, éclairée, meublée, avec laveuse-sécheuse, tapis mur à mur, entrée privée. 248-4984.
10-08-3fs

Garçonnière 1 1/2 meublé, salle de bain privée, endroit tranquille au centre ville. 248-3491. 29-06-JNO

Garçonnière 1 1/2 pièces, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, stationnement, pour 1 personne. 248-1932.
03-08-3fs

Garçonnière 1 1/2 pièces, très propre, endroit tranquille, entrée privée. 248-4866. 17-08-3fs

Garçonnière 2 1/2 pièces, centre-ville, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, libre immédiatement. 248-2544. 01-06-3fs

Petit 3 1/2, meublé, déneigé, grand stationnement, rue Gaudreau, libre le 1er septembre. 248-5863. 17-08-3fs

CHAMBRES À LOUER

A Ville de l'Islet, chambres avec entrée privée, cuisine commune, laveuse et sécheuse, prise TV, prise téléphone, réfrigérateur privé, chauffage individuel, endroit paisible, stationnement. 247-5469. 03-08-3fs

Attention - Attention, grandes chambres & pensions, accès salon, buanderie, boudoir, 2 s. de bain, stationnement, Cap-St-Ignace. 246-3575.
03-08-3fs

Chambre et pension pour personnes âgées autonomes, toilette, lavabo dans chaque chambre, au 1er étage, pas d'escalier, atmosphère familiale, foyer privé, places disponibles. Pour réservation: 246-5908.
13-07-6fs

Chambres seules, chambres et pensions. 248-4495.
08-06-6fs

Chambre dans maison privée 7 1/2 pièces, avec 1 seule autre personne. Accès à toutes les pièces. Chauffé, éclairé. Pas de bail, 70$/sem. 248-2110. 03-08-3fs

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

EPACES POUR BUREAUX Très bon site, coin St-Jean Baptiste et St-Thomas. Idéal pour professionnel. 598-3760.
20-07-JNO

Local commercial à louer, 5, St-Jean Baptiste ouest, 500 à 3000 pi.ca. Libre le 1er juillet 1996. 248-7214.
01-06-JNO

Local commercial à louer, situé au 117-A, St-Jean Baptiste est, 1100 pi.ca. ou moins, libre le 1er juillet. 248-7132. 27-04-JNO

ACHETERAIS

Achèterais antiquités de toutes sortes, aussi prendrais tout autres choses à liquider ou débarasser. 248-5521. 26-12-JNO

Achèterais antiquités: meubles, jouets, vaisselle, pièces d'artisanat, oeuvres d'art, boîtes en tôle, planches de pin, etc... 248-3696.
01-06-3fs

Achèterais plumeuse à poulets usagée. 248-0531.
03-08-3fs

Argent comptant. Prêt, achat et vente sur tout article de valeur: TV, vidéo, audio, ordinateurs. Centre de réparation: audio-vidéo-cellulaires. Club Electro, Montmagny, 6 de la Rivière Sud, 248-2220. 27-01-JNO

OFFRES DE SERVICE

A VOUS TOUTES QUE LA COUTURE INTÉRESSE, les cours débuteront à mon école le mardi 27 août. Que vous soyez débutantes, intermédiares ou plus avancées, vous êtes les bienvenues. Pour information, Madeleine Raymond: 248-1592.
17-08-3fs

ATTENTION
Je fais peinture intérieure et extérieure, pose de papier peint, réparations diverses, entretien d'édifices, prix compétitif, escompte pour aînés. Demandez Richard, 248-2918. 15-06-JNO

Martin Létourneau Rembourrage enr.
Rembourrage et remodelage de tous genres
Estimation gratuite à domicile
25 ans d'expérience
111, rue Papineau
Montmagny, Qué.
248-2971

NETTOYAGE DE FOSSES SEPTIQUES
JACQUES GAMACHE
246-5274

Armoires de cuisines
Directement de l'usine
Rolland Mathurin Inc.
• Fabrication • Vente • Installation
Salle de montre
160, 4e rue, MONTMAGNY
Estimation gratuite
Apportez vos mesures
PRENEZ RENDEZ-VOUS AU :
248-3863
* Nous irons sur place

COURS D'ÉQUITATION
L'Académie Équestre de Berthier-sur-mer inc. vous offre des sessions de cours avec possibilité d'obtenir vos brevets de cavalier I à IV. Instructeur reconnu de F.E.Q. et F.E.C. Louise, 259-7778. 09-03-JNO

Ne cherchez plus, vous avez enfin trouvé la gardienne idéale. Je suis expérimentée et mère de 2 enfants. Très bonne alimentation, activités diverses. Je fournis reçus d'impôt. Inf: Isabelle au 248-6841. 17-08-1fs

Ferais peinture ext. et int. ainsi que réparations et travaux de tous genres. Bon prix. Demandez Michel au 248-4701. 03-08-3fs

Cours de gigue et de danse folklorique pour région de Montmagny et l'Islet. Inscription et information: 246-5277 (Daniel Gagné).
17-08-3fs

J'offre mes services pour garder vos enfants chez-moi, à l'heure, à la journée, à la semaine et même pour les repas. Je suis mère de famille, j'ai de l'expérience. J'ai un grand nombre d'activités et d'amusements. Si ça vous intéresse, communiquez avec moi (Hélène) ou laissez votre message au 246-3001. 17-08-3fs

Garderais enfants chez-moi, sert les repas, près de l'école St-Nicolas. 248-3182.
17-08-1fs

Donnerais dîner à écoliers, chez-moi, à la semaine, dans le secteur St-Nicolas, références sur demande. Faites vite. 248-7249. 03-08-3fs

Garderais enfants chez-moi, la semaine, lundi au vendredi. Je demeure au 126, rue Coulombe à Montmagny. J'ai beaucoup d'expérience. 248-9303. 17-08-3fs

Accès plus

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

11, AV. DU BASSIN NORD, MONTMAGNY

248-3408



Francine Couillard



Marcel Couillard

En nous confiant la vente de votre maison, elle sera inscrite au service inter-agences (S.I.A.). Plus de 800 agents y ont **ACCÈS**. Un **PLUS** qui peut faire toute la différence...

RÉSIDENTIEL

MONTMAGNY



280, ch. des Poirier. Maison unimodulaire 95 à déménager. Qualité supérieure. 2 c.c. Aucun entretien ext. Garantie du constructeur. Prix d'aubaine pour vente rapide.



DOMAINE DE L'AMÉTHYSTE
79, 6e av. Condo moderne au premier étage. 1 c.c. Idéal pour 1er acheteur.
49 500$



185, 7e rue. Maison 2 étages rénovée, 6 c.c. Grandes pièces, pourrait convenir pour foyer d'hébergement. Possibilité de convertir en 2 logements. Faites une offre!



86-88, rue St-Thomas. Superbe cottage, centre-ville, grandes pièces très éclairées, bureau avec entrée privée, grand terrain avec intimité à l'arrière, arbres, piscine creusée, pourrait convenir à une famille, bureaux de professionnel ou autres.



15, av. du Bassin Nord. Maison canadienne, 1 1/2 étage, cachet chaleureux, grandes pièces éclairées, 4 c.c. Planchers de bois, quartier intéressant!



90, St-Thomas. Victorienne au centre-ville. Résidentiel et commercial, stationnement privé, revenu au rez-de-chaussé, potentiel très diversifié, prix révisé. Informez-vous!



88, St-Jean-Baptiste Est. Victorienne ayant gardée son cachet d'origine, très éclairé, planchers de bois, centre-ville, beaucoup de poss. tant commercial que résidentiel.

RÉGION DE MONTMAGNY: Résidence pour personnes âgées. Int. entièrement rénové, 7 c.c., 2 salles de bain complètes. Informez-vous!

Au coeur du centre-ville, bâtisse commerciale et résidentielle, 3 étages, extérieur refait. Idéal pour commerces, bureaux de professionnels ou autres.



PRIX AVANTAGEUX
208, St-Jean-Baptiste Ouest. De style victorien. Construction '94, maison en rangée, très éclairée, sans entretien extérieur.



235, Ste-Marguerite, Maison 3 étages, nouvelle fenestration, aménagé pour foyer d'accueil, possibilité d'être converti en 3 logements,près de tout.



77, St-Thomas. Immeuble à revenus, 3 logements, très bien situé, rénové, bonne rentabilité.



320, Boul. Taché Est. Idéal pour premier acheteur, bungalow en bonne condition, terrain 7 000 pi². Informez-vous!



895, boul. Taché Ouest. Grand cottage avec 2 grands logements 6 1/2 pièces, terrain 35 000 pi², vue sur le fleuve.



255, 257, rue St-Ignace. Superbe résidence, style régency avec revenu, 5 c.c., grandes pièces, terrain 25 000 pi², 2 cabanons, garage, idéal pour projet tel que Bed & Breakfast, ou autre. À visiter!

SAINT-PIERRE



872, rue Principale. Construction 1994, bungalow moderne, très éclairé, terrain 10 000 pi2, piscine hors-terre, beaucoup d'inclus. Informez-vous!

CAP-SAINT-IGNACE



552, chemin Bellevue Est. Résidence avec emplacements commerciaux plus garage. Terrain 36 839 pi², pourrait convenir à différents projets, prix en bas de l'évaluation municipale.



291, 295 Ch. du Coteau. Maison à revenus, rénovée, 3 logements 4 1/2 pièces, grand terrain. Bonne rentabilité!

VILLE L'ISLET

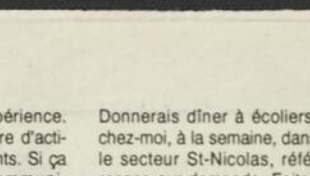


24, 5e Avenue. Bungalow 29' x 42', 3 c.c. Aire ouverte, garage, terrain 16 000 pi², loyer 5 1/2 au s.sol.

BERTHIER-SUR-MER



466, boul Blais Est. Maison centenaire, intérieur rénové et très chaleureux. Terrain 150 000 pi² avec étang, aucun voisin arrière.



Montée 311, maison directement au fleuve, 2 c.c., construction 1974. Vue sur le Mont-Ste-Anne Bon prix!

SAINT-FRANÇOIS



14, 2e Rue. Bungalow moderne, 6 ans. 3 c.c. Sous-sol aménagé. Quartier tranquille. Terrain paysagé. Piscine hors terre.



6, riv. du Sud. Bungalow rénové, avec revenu au s. sol, garage intégré, terrain 9 000 pi². Informez-vous!



PRIX RÉVISÉ
428, Chemin St-François Ouest. Cottage 26' x 36' pierre et brique. Très bonne condition, 5 c.c., garage, centre du village, beaucoup d'inclus. À ne pas manquer!

CHALET



Berthier-sur-Mer, 525, Boul. Blais Est, chalet en bonne condition 2 c.c. Très grand terrain boisé avec intimité. Prix raisonnable.



891, boul. Taché O. Chalet terrain 18 000 pi², endroit paisible, à proximité du fleuve. Informez-vous!

COMMERCIAL

MONTMAGNY

Atelier de mécanique générale. En opération depuis plusieurs années. Bon chiffre d'affaires, équipement moderne, bâtisse en très bonne condition. Spécialités: silencieux, radiateurs. Contactez-nous pour plus de détails.

Région de Bellechasse. Épicerie, boucherie en opération, bonne rentabilité, comprenant équipements, bâtisse avec revenus, entrepôt, garage. Informez-vous!

TERRAIN

MONTMAGNY

Boul. Taché Est, terrain 17 572 pi² près du centre-ville avec vue superbe. Site exceptionnel zoné résidentiel ou commercial.

Av. Couture et Av. de la Durantaye, vous voulez construire des édifices à revenus, nous avons ce qu'il vous faut. Grands terrains avec services. Informez-vous!

Boul. Taché O. Terrain comercial 377 000 pi2, artère achalandée à proximité des Galeries Montmagny. Services municipaux.

11e rue, terrain prêt à construire 8 500 pi², mur de soutainement en béton, bon prix!

Chemin des Poirier. Terrain commercial 70'x 240' avec service, artère achalandée.

PLACE PARADIS.
Développement résidentiel avec services. 4 derniers terrains à prix réduit. Hâtez-vous!

Chez Accès Plus, le coeur des gens est une valeur inestimable!

SOIRÉE «PORTES OUVERTES» MOTONEIGE 1997

POLARIS®

VENDREDI
23 AOUT
DE 18H À 22H

ÉPLUCHETTE
DE BLÉ D'INDE
AVEC RAFRAICHISSMENTS
GRATUITS



Indy XLT Touring

RABAIS
SPÉCIAUX SUR
VÊTEMENTS & ACCESSOIRES

LORS DE VOTRE VISITE
COUREZ LA CHANCE DE
GAGNER
UN HABIT DE MOTONEIGE



Sportsman 500

ÉQUIPEMENT BOLDUC INC.
210, AVENUE DES ATELIERS, MONTMAGNY
248-0458 MICHEL BOLDUC RÉS.: 248-6169

DEBOSSELAGE PEINTURE
Prix spécial, garage Ultramar à Cap-St-Ignace, demandez Bruno, 15 ans d'expérience. 248-5650. 10-08-3fs

Ferais déménagement avec camion couvert: Sylvain, 248-2787. 14-05-JNO

Infirmière auxiliaire, 8 ans d'expérience au département de pédiaterie à l'H.D.M., garderait bébés et enfant chez-elle. Contactez Suzanne au 248-0234. 17-08-3fs

SERVICE DE GARDE EN MILIEU FAMILIAL.
Gardienne expérimentée et diplômée. Activités pédagogiques. Alimentation saine et équilibrée. Non fumeur. Reçu disponible. Situé près de l'aéroport, rte 132. Inf: Contactez Yvette au 246-3448. 03-08-3fs

VITE...AU BOULOT...
Tu es prestataire d'assurance-chômage? Tu cherches un travail? Tu as besoin d'aide pour y arriver? Inscris-toi au CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI qui aura lieu du 9 au 27 septembre 1996. C'EST GRATUIT. Tél: 248-9559. 17-08-3fs

Service professionnel de déménagement et d'entreposage avec permis de C.T.Q., demandez Jean-Paul au 248-9353. 08-10-JNO

TRADUCTION
Ferais traduction français-anglais documents, correspondance, C.V. etc. 248-6889 le soir après 18h et les fins de semaine. 20-07-3fs

OFFRES D'EMPLOI

Recherche serveuse de bar pour Ste-Apolline, temps plein, 3 à 4 jours/sem. sur rotation. Inf: (418) 469-2206. 17-08-3fs

CO-LOCATAIRE gardien(ne) d'enfants, conditions très intéressantes, maison située près du centre-ville. 248-4083 pour rendez-vous. 03-08-3fs

À DONNER

Chat Himalayen Seal Point, enregistré. Chatte d'Espagne pas enregistrée. Cause: séparation. 248-7916 le soir. 17-08-1fs

ON RECHERCHE

Recherche guitariste pour m'accompagner, capable de chanter, pour tout genre de musique. 884-2599, demandez Roch. 17-08-3fs

URGENT BESOIN D'ARTICLES DE SPORTS usagés, en bon état, consignation, payons comptant. Boutique Neige & Vent, 4 boul. Taché est, 248-6015. 26-12-JNO

Vous faites votre grand ménage, vous avez des choses qui ne sont plus utiles. Je ramasse tout ce qui peut être récupérable et utilisable. 246-5922. 03-08-3fs

MUNICIPALITÉ DE SAINTE-LOUISE
APPEL D'OFFRES

Travaux de renforcement de trois ponts acier-bois situés sur le territoire de la municipalité.

La municipalité de Sainte-Louise (M.R.C. de L'Islet) sollicite par la présente des soumissions pour des travaux de renforcement à effectuer sur trois ponts acier-bois situés sur le territoire de la municipalité. Les soumissionnaires pourront se procurer, à compter du 19 août 1996, les plans, devis et documents contractuels, moyennant un dépôt non remboursable de trente dollars au bureau des Ingénieurs:

NORAM Experts-Conseils Inc.
4, boul. Taché Est, Suite 108
Montmagny (Québec)
G5V 1B7
Tél.: (418) 248-2880

Les soumissions dans des enveloppes cachetées, portant la mention «Soumission pour travaux de renforcement de ponts» et adressés à la municipalité seront reçues au bureau de la:

Municipalité de Sainte-Louise
80, route de la station
Sainte-Louise (Québec)
G0R 3KO

jusqu'à **15 heures le 30 août 1996**, pour y être ouvertes publiquement le même jour, au même endroit et à la même heure. Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé équivalent à 10% du montant total de la soumission fait à l'ordre de la municipalité de Sainte-Louise, ou d'un cautionnement de soumission, établi à ce même montant, valide pour une période de 60 jours suivant la date d'ouverture des soumissions.

La Municipalité de Sainte-Louise se réserve en tout temps le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui lui seront présentées, et n'encourera aucune responsabilité pour frais ou pertes subis par le soumissionnaire.

Donné à Sainte-Louise, ce 15 août 1996
Ghislain Lizote
Secrétaire-trésorier

Offre d'emploi

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique pour notre entreprise. Nous apprécions les talents organisationnels et administratifs et visons une communication humaine, chaleureuse et «efficace» avec nos clients. Nous mettons l'emphase sur le développement personnel, la participation avec les autres membres de l'équipe et une implication avec nos clients. L'expérience dans le domaine dentaire n'est pas essentielle. Nous croyons que les postulants doivent être personnellement stables et intégrés à leur style de vie. Si vous êtes à la recherche d'une occasion de réaliser votre potentiel, nous croyons que notre bureau vous procurera une expérience exceptionnelle et valorisante.

S.V.P. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

C.P. 344
MONTMAGNY
G5V 3S7

Seules les demandes reçues avant le 28 août seront prises en considération.

Étudiant recherche co-voiturage chaque jour du lundi au vendredi pour le trajet Montmagny-Charny aller-retour, prix à discuter. 248-5564. 10-08-JNO

AUTOS-CAMIONS CAMIONNETTES

Camaro Z-28 1985, 5 vitesses manuel, excellente condition. 248-6008. 17-08-3fs

Beretta GTZ 1990 noire, équipé, 81,000 km, très propre, 7300$. 4 mags de Mustang Cobra, 200$. 248-8902. 17-08-3fs

ACURA LEGEND 1988, 241,000 km, belle apparence, bonne condition, excellent rapport qualité/prix, tout équipé. Rivière-du-Loup, 862-7108 le soir. 03-08-3fs

Camaro Z-28 1979, 350 po.cu., 4 vitesses, 4 barils, méc. A-1, 3000$. Tél: 247-5286 ou 247-7630, demandez Sylvain. 17-08-3fs

Camion Ford F350 1983, 8 cyl., diesel, avec boîte aluminium réfrigérée. Prix: 1850$ à discuter. (418) 356-5022. 17-08-3fs

Chevrolet Cavalier 1987, manuel, 5 vit., 4 cyl., peinture neuve, très bonne condition, 170,000 km. 247-3852 le soir ou 247-7470. 10-08-3fs

Chevrolet Chevy Van 1991, moteur diesel 6.2L, transmission auto., suspension-batterie-démarreur à neuf, excellente condition, acheteur sérieux. 598-6108 heures de repas. 10-08-3fs

Dodge Ram 50 1985, 6 cylindres, 5 vit., bon ordre. 469-2647. 17-08-3fs

Corsica 1988 4 portes, 2.8L, bleu. 469-3535. 10-08-3fs

Ghislain Chabot, achat, vente, échange d'autos, motos, 50 modèles en inventaire, choix entre 2000$ et 15,000.00$. 700, rang de la Fourche, Armagh, tél.: 466-2551. 23-01-JNO

Golf GL turbo diesel 1995, 4 portes, air climatisé, garantie 10 ans/160,000 km. Fabienne au (418) 248-4101 le soir. 17-08-3fs

Géo Metro 1992, blanche, 2 portes, manuel, pneus été et hiver, 118,000 km, 2500$. 259-2532. 17-08-3fs

Géo Metro 1993 Berline, impeccable, 4 cyl., 4 portes, marine, 71,000 km, garantie complète GM 2 ans/30,000 km, femme proprio, 6850$. 248-3907 ou (418) 834-0204. 17-08-1fs

Géo Métro 1993, rouge, manuel, 80,000 km, très propre, 5200$. 243-2308. 17-08-1fs

LIQUIDATION: Pontiac Firefly 1991, bas millage, très propre, 499$. Escort LX 5 portes 1994, 20,000 km, très propre, 3999$. Cause divorce: Urgent. Tél: 248-7916 le soir, Benoit ou Marie-Josée. 17-08-1fs

Honda Accord 1983, 2 portes, manuel 5 vit., très propre, 1250$ négociable. 247-5407. 27-07-3fs

Honda Civic LX blanche, 4 portes, manuel, 26,000 km, balance de garantie Honda jusqu'en avril 1998, 9900$. 248-9599. 17-08-JNO

Honda Prelude 1986, 5 vitesses, peinture neuve, 1200$ nég. 248-3561. 17-08-1fs

Jetta 1992, manuelle, 85,000 km, très propre, 8000$ non nég. 598-6742 après 17h30. 10-08-3fs

Jetta GL 1986 turbo diesel, propre, mécanique A-1, turbo, freins et suspension arrière neufs, 3850$ négociable. Francis le jour au 247-3773 ou le soir au 247-5543. 03-08-3fs

Mercury Cougar 1985, V6, automatique, 116,000 km, toute équipée, très propre, sorti 1 hiver seulement, 4 pneus d'hiver gratuits. 598-3639. 10-08-3fs

Moteur Buick 301 américain, au complet, avec transmission automatique, la grosse. 598-6098. 03-08-3fs

Nissan 4x4 1984, très propre, 170,000 km, 1800$ négociable. 598-6686 le soir. 17-08-1fs

Nous ramassons autos pour «scrap», payons comptant $$$. AUSSI, achetons voitures usagées, payons comptant $$$. Demandez Germain ou Daniel du lundi au vendredi de 8h à 18h au 248-1422. 18-05-25fs

Oldsmobile Regency Elite 1991, très propre, 130,000 km, prix à discuter. 246-5853 ou 246-3280 après 17h. 03-08-3fs

Pick-up Chevrolet Scotdale 1/2 tonne, king cab, 1992, 4x4, 5 vit., 122,000 km. 247-3612. 17-08-3fs

Pick-up GM 1989 1/2 tonne 4x4, 8495$. Pick-up GM 1990 1/2 tonne, 8495$. Pick-up GM 1987 S-10 king cab, 4495$. Pick-up GM 1984 S-10 king cab, 2000$. Van Astro 1985 4.3L, 3995$. Dodge Colt 1992, 5495$. Cavalier 4 portes 1991, 7995$. Camaro Z28 1979, 83,000 km, 2995$. Plusieurs autres autos. Inf: 246-5650 ou 246-3523. 10-08-1fs

Pick-up Toyota 1984, diesel, manuel 5 vitesses, 2000$. 884-2599, demandez Roch. 17-08-3fs

Pick-up Toyota 4x4 1985, 2.0L turbos diesel, mauve, 3000$. 249-4019. 03-08-3fs

Pontiac 6000 1985, moteur refait (facture à l'appui), 4 cyl., 600$. Tél: 259-2710. 17-08-3fs

Pontiac 6000 SE 1987. Camaro Iroc-Z 1986 blanche. Oldsmobile Sierra 1989. Plymouth Voyager 1985. GMC SLT 1995 4x4 21,000 km. Pick-up S-15 4x4 1985. Mercury Sable 1987. Chevrolet Lumina 1990. Cavalier Z24 1989. Plymouth Tourismo 1987. Toyota Tercel 1987. Plymouth Horizon 1985. Pontiac Bonneville 1985. Moto Kawasaki GPZ 1985. Garage Normand Bolduc, St-Just, achat et vente d'automobiles usagées. 244-3885. 03-08-3fs

Pontiac Acadian 1985, pour pièces ou démolition, aubaine. Tél: (418) 223-3132. 10-08-3fs

Sentra Nissan 1991 automatique, 4 portes, excellent véhicule d'occasion. 248-1954. 17-08-3fs

Trans Am 1988 T-top, auto., 82,000 km. Monte Carlo SS 1984, auto., 98,000 km. Cadillac 1979 2 portes. Firebird 1967 convertible. 6 pneus 225/75R 16", 200$. Recherche moteur 2.6L pour Chrysler 1985-86. Tél: 248-4229 le jour, Cell: 241-3816 soirs et fins de semaine. 03-08-3fs

Turismo Duster 1987, manuel 5 vit., 2.2L, 1100$. Tél: 247-7712. 10-08-3fs

Suzuki Samouraï JX 4x4 1987, manuel 5 vit., gris foncé, 1000$. 248-3445 après 18h. 17-08-3fs



Roland Nicole
représentant

PFAFF

VENTE ET RÉPARATION
107, rue Gagné,
Montmagny
248-2787

VENTE RAPIDE, Nissan Multi 1986, 200,000 km, toit ouvrant, cruise, bon système de son, 1500$. 598-7555.
17-08-1fs

MOTOCYCLETTES À VENDRE

Moto Kawasaki ZX7 1994, 18,000 km, demandez Sylvain au 246-3761.
10-08-3fs

Scooter Honda 50cc 1990, avec casque de protection, en excellente condition. 246-5130. 03-08-3fs

MOTONEIGES À VENDRE

Motoneige Artic Cat «Cougar» 1990, très propre, 5000 milles, 2 sièges simple et double. Prix à discuter. 247-3168 après 17h. 17-08-3fs

VÉHICULES TOUT TERRAIN

4 roues Honda 200 TRX-SX 1986 avec système de gratte, 1500$ discutable. 259-7155 après 17h ou en tout temps les fins de semaine.
10-08-3fs

BATEAUX À VENDRE

Bateau 15', open deck, avec moteur 35HP 1986 pied long et remorque, 1950$. Canot Freighter 22', 650$. Aussi, recherche pièces pour Trailmaster (chenille). 243-3360.
17-08-3fs

Bateau Sunray 14 1/2 pieds, moteur Mercury 50 HP, très propre, 3000$. 246-5515.
03-08-3fs

Chaloupe fibre de verre 14', pour pêcheur, Dawn rigger, sonar, vivier, Mercury 20 HP neuf, 3000$. 598-7238. 03-08-3fs

Motomarine Tigershark Montego deluxe 1995, achetée en 1996, housse et remorque, 6200$ nég. 248-2465.
10-08-3fs

Pneumatique Zodiak 12' avec moteur 9.9 Evenrude 4 temps (usure du moteur=15 gallons de gaz), 2300$. 246-3043 après 18h. 17-08-3fs

ROULOTTES ET MOTORISÉS

Roulotte Glendale 26 pieds en très bon état, idéale pour camp de pêche ou de chasse. 598-6108. 10-08-3fs

Roulotte Prowler 24 pieds en très bon état, coussins refaits à neuf, idéale pour la chasse. 598-6108. 10-08-3fs

Roulotte Grand Prix 20 pieds. Inf: 259-2151.
17-08-1fs

Campeur Dodge 1976, moteur 360, 100,000 km, bonne mécanique, bien propre, bien équipé, peut coucher 4 personnes. Tél: 243-3529.
17-08-3fs

Roulotte Prowler deluxe 1989, à l'état neuf, avec auvent, équipée au complet. 248-7873 après 17h.
10-08-3fs

Tente-roulotte 6 places, très propre, avec auvent, miroirs pour auto, réfrigérateur et chauffage compris, 1800$. 249-4021. 10-08-3fs

Tente-roulotte Bellevue pour 8 personnes, avec toilette, très propre, dinette de 18'x8', cabanon 8'x8' avec réfrigérateur, aménagement extérieur, site Camping Pointe aux Oies à Montmagny, prix: 3500$. Aussi trailer neuf 4'x8', base solide, idéal pour un 4x4, prix: 500$. 248-3264.
17-08-3fs

DIVERS

1 matelas foam 39" large x 5 1/2» épaisseur, état neuf. Trailer 5'x4' Remek. B.B.Q. Sunbeam. Coupe herbe Weed Eater. Four micro-ondes Danby Junior. 248-8811. 03-08-3fs

1000 cordes de bois de chauffage en 4', érable et mersisier. Tél: (418) 386-6629 ou (418) 596-2529 les fins de semaine. 27-04-4fs

2 bicyclettes, (1 fille, 1 garçon), même grandeur, pour enfants 3 à 7 ans, 1 été d'utilisation, prix à discuter. 248-9660. 03-08-3fs

2 tables de salon style colonial, très propres. 248-7287.
10-08-3fs

2 unités murales blanches, vitres avec lumières incorporées. Vaisselier ancien vitré. Set de table pour 2 personnes (table circulaire avec 2 chaises). Balançoire tubulaire blanche avec toile et 3 coussins en tissu fleuri. 247-7710. 17-08-3fs

2 portes neuves en acier peint blanc avec cadres et poignées, largeur 36 et 44. 598-6108. 10-08-3fs

20 matelas et sommiers toutes grandeurs à l'état neuf, à prix de débarras. (418) 244-3860. 17-08-3fs

4 rings de roues de 13po. avec 4 pneus 4 saisons presque neufs, pour Jetta, Rabbit ou Golf, 250$ nég. 259-2212 le soir. 17-08-3fs

A bas prix: 4 pneus d'hiver 13" pour GM et 4 rims. Sleigh pour ski-doo (pour transport de bois). Bicycle 10 vit. pour garçon. Set de cuisine et chaise berçante. Set de salon. Fauteuil Niagara massant et chauffant. Bureau pour étudiant. Lampe de salon coloniale. Divan-lit très propre. Micro-ondes. Table de TV. Cadres. 259-7348, si absent laissez votre numéro et je me ferai un plaisir de vous contacter. 03-08-2fs

Achat et vente d'appareils électroménagers usagés, garantie 3 mois, livraison gratuite, service de réparation, vente de pièces neuves. Aussi, service de déménagement. Electroménagers Alain Pelletier, (418) 598-3255.
29-06-18fs

Achat-Vente-Échange Appareils électroménagers neufs et usagés. Livraison gratuite. Service de réparation et vente de pièces neuves. CLUB ELECTRO Léonard Chabot inc. 248-1071.
10-08-JNO

Balançoire pour enfants avec glissade, à l'état neuf, prix: 150$. 248-7179. 17-08-1fs

MAISON À VENDRE



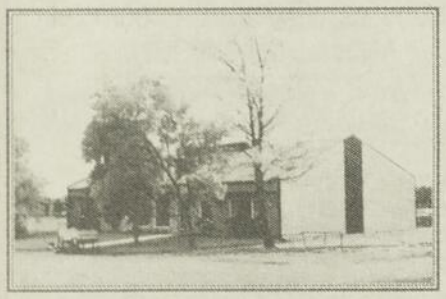
26' x 40', 3 c. à c., terrain 75' x 90'. 58, av. Couture, Montmagny

248-9118 Fin de semaine

248-2279 En semaine

À VENDRE

Cause santé «La Villa des Sages».



Maison pour personnes âgées, autonomes et semi-autonomes. 12 c.à c. sur même plancher.

2, rue du Moulin
St-Just de
Bretenières

244-3665

Offre d'emploi

AFFÛTEUR

Travail à temps plein.

Salaire et conditions selon la convention collective en vigueur.

TÉLÉPHONEZ POUR RENDEZ-VOUS.

LES PRODUITS FORESTIERS becesco

51, rue du Moulin, ST-JUST (QUÉBEC)
(418) 244-3671



Judith Gaudreau
MONTMAGNY
248-3357

AVIS AUX PROMOTEURS
Développement résidentiel possibilité d'environ 25 terrains au coeur de Berthier.

RE/MAX Élégance inc.

MONTMAGNY



79, 6e Avenue: Condo, app. #303. 1 ou 2 c. à c. Salle à manger exclusive. Très belle vue sur la ville. Exige une visite!



10, Rte Trans-comté. Ancienne station d'essence, en très bonne condition, terrain asphalté de 15 030 pi².



28-30 St-Jean-Baptiste Ouest: Immeuble commercial avec stationnement. Bien entretenu avec partie présentement louée.



130, Taché Ouest : Terrain de 290' x 130': 36 257 pi2. Zone commerciale. À vendre pour le prix du terrain.



330, Taché Ouest : Superbe cottage avec garage. 3 chambres, salle de bain complètement rénovée. Arbres matures, terrain superbe de 100 x 228 pieds. Offrez-vous une maison élégante témoin de votre bon goût et ce à bas prix.



CHALET Boul. Taché O. Montée 893 : Chalet de 16 x 27, 2 chambres, terrain 132 x 152 avec arbres matures. Coin agréable et tranquille.
TERRAIN adjacent au chalet de 130 x 152 avec remise et étang.

3 logements au centre-ville, extérieur rénové, s'autofinance.



Montée 781 Boul. Taché Ouest: Chalet en bonne condition tout meublé, acc. 3 saisons. Un coin de repos parfait, abri d'auto. À bas prix, mais faites vite.



Montée 781 Boul. Taché Ouest: Chalet presque entièrement refait à l'intérieur. Isolé pour l'hiver. Plomberie et électricité refait. Int. en gypse. Salle de bain complète. Terrain de 150 x 100.



95, 4e Rue : Imm. à revenu 1 x 4 1/2 à l'étage, 1 x 5 1/2 sur 3 étages. Au prix de l'évaluation.



259, St-Ignace :

TERRAIN

MONTMAGNY, Montée de la Rivière Sud: Terrain avec service disponible maintenant...

Cap-St-Ignace TERRAIN AU CENTRE DU VILLAGE : Petit développement 5 terrains à partir de 12 800$ arpenté et frais de notaire inclus. ACHETEZ MAINTENANT!

ST-EUGÈNE : Site **idéal pour chalet**, en bordure de la rivière 40 000 pi²



227, rue C. de L'Islois : Malgré son apparence discrète, cette propriété offre 3 chambres design différent. Plancher bois franc, plafond cathédrale. Aménagement paysager de toute beauté!



4, av. du Ruisseau : Ayez votre résidence à même votre commerce. Immeuble de 5 unités. Rénové presque entièrement, près de la polyvalente. Hyp. transférable. Gens d'affaires, voyez l'opportunité.



112, rue St-André : Maison de 1 1/2 étage tout en pierre avec un garage sur fondation. 3 c. à c. Secteur intéressant, près de tout. **PRIX REVISÉ**



550, du Régiment : Coquette petite maison neuve en retrait de la ville. Bain podium, douche en coin, sous-sol isolé prêt à finir. Terrain 61 000 pi². + ou -. Tranquillité assurée. **PRIX REVISÉ**

SAINT-PIERRE



980 Rang Nord : Idéal pour acheteur de première maison. Terrain 7 200 p.c. Isolation et cheminée refaites. À très bas prix.



649, 3E avenue :

LA DURANTAYE

CHEVAUX



1 1/2 étage, cuisine, salle de bain, tout rénové. Avec piscine, terrasse, garage, ÉCURIE (4 box) bien isolée, rangement à foin. Terrain de 69 250 p.c. Centre du village. Le tout impeccable!

SAINT-FRANÇOIS



23, Montée St-François : Maison de 2 chambres, bonne fondation de béton. Ext. refait. Cusine rénovée. Terrain de 7 435 pi². Parfait pour couple. À très bas prix!



156 Ch. Les Prairies : Maison de 3 chambres. Cuisine (armoire en frêne) et salle de bain neuves. Plancher bois franc et céramique. L'intérieur de cette maison vous surprendra, elle mérite d'être visiter.

L'ISLET



290 Pionniers Est Dans le village, maison intéressante, 3 chambres, terrain 6 854 pi². Conviendrait pour acheteur de première maison.



240, des Pionniers Ouest Maison centenaire rénovée, aires ouvertes, poutres apparentes, piscine et patio, 4 chambre. Vue exceptionnelle au fleuve.À voir absolument.

CAP-SAINT-IGNACE



382 du Coteau: Maison rénovée. 4 c.c. Superbe. Terrain avec remise. En bonne condition.



974 Pionniers Est (Anse à Gilles): Chalet en bordure de la 132. Face au fleuve. Petit terrain facile d'entretien. Un coin pour relaxer.



1141, Pionniers Est: Le rythme des marées, le plaisir de l'eau, les couchers de soleil... et plus! Rés. principale + maison d'invités, quai privé, arbres matures.



45-47 du Manoir Est: Grande maison de 5 chambres avec en plus un potentiel commercial ou à bureau en plein centre du village. petite cour arrière bien aménagée. Achat intéressant.

SAINT-CYRILLE



61 des Cascades: Maison en retrait. Fondation, élect., plomberie récentes. Quelques travaux de finition. Sur 3 étages. Accessible à l'année.



60, Lessard Est: Fermette de 28 H. avec érablière en fonction (700), excessivement propre. 2 garages, grange, 2 lacs - truites. Bung. de 11 ans. Aubaine!

Vous voulez faire affaire avec moi? Aucun problème... je suis autorisée à vendre toute propriété annoncée par la compétition.

Vous **voulez** vendre votre maison et vous **pensez** qu'elle devrait être **vue** par des acheteurs de l'**extérieur**. Alors demandez-moi de vous parler de la revue Immobilier* exclusive à Remax.
*Parution mensuelle dans la grande région de Québec.

PRIX RÉVISÉ



10, Bord de l'eau : Maison mobile de 2 chambres, terrain double de 13 993 p.c. en bordure de la rivière. 2 remises dont 1 isolé.



485, Lac des Plaines: Terrain 25 400 pi² (215 pieds sur le lac), chalet 2 c.c., nécessitant quelques rénovations. Accessible à l'année.

SAINTE-EUPHÉMIE



319, Vincelotte : Coquette petite maison de 2 chambres. Extérieur rénové au complet (1995). Terrain de 8 618 p.c.



351 Principale Ouest: Maison bien entretenue, 3 chambres. Très beau terrain avec arbres matures (34 000 pi²). Vendu meublé.



23, Route des Vaillants: Chalet habitable à l'année refait au complet. Garage de 20X16. Piscine H.T. de 18' avec deck, porte patio. Endroit rêvé pour le repos.



247, Principale: Ancien presbytère transformé en foyer pour personnes âgées. 7 chambres. Bas prix.



71, Jacob : 3 logements, centre village. Rénové au complet, int. et ext. Prix intéressant et bonne rentabilité.



280, Principale: Maison 1 1/2 étages, 3 chambres + rangement, garage, complètement rénovée à l'int. et à l'ext., bas prix. À qui la chance...



1138 des Pionniers Est Ancestrale 6 chambres. Tout en planche. Plancher bois franc. 2 garages. Vue INCROYABLE du fleuve.



330, Rang Ste-Anne Est: Chalet ou résidence, 2 chambres, unimodulaire, neuve (3 ans). Intérieur coquet.

SAINT-PAUL SAINTE-APOLLINE



381, 7e Rue: Petite maison rénovée en partie, grand terrain 54 893 pi². Conviendrait pour jeune famille.



286, 4e Av, St-Paul: Grande maison de 5 c.c. avec ancien commerce. Centre du village. Idéal pour foyer pers. autonomes ou commerce.



291, 4e Av.: Petit prix, 4 chambres. Terrain 100 par 100. L'Accessibilité à la propriété commence ici.

PRIX RÉVISÉ



264, 4ième Ave St-Paul : Grande maison de 32x30, 2 étages, toiture neuve. Pourrait être convertie en 2 x 5 1/2 pcs. Centre du village, chauff. bi-énergie. Terrain de 8 244 p.c.

BERTHIER-SUR-MER



20, Principale : Pour les amoureux de maisons ancestrales. L'intérieur a conservé son cachet d'origine. Plancher bois mou. 2 ou 3 chambres, garage de 24x22 sur terrain très intime. 22 600 p.c.



14, rue Guillemette : Maison très différente. Luminosité abondante. 4 chambres. Tout neuf, 2 salles de bain complètes. Cuisine avec ilôt, hall d'entrée. Taxe raisonnable.

SAINT-AUBERT

28 des Loisirs Maison mobile 12 x 70 (1977). Intérieur refait en gypse. Payer pour vous ou pour votre loye? À vous de choisir...

SAINT-VALLIER

PRIX REVISÉ



360, Principale : Grande prop. res. ou comm. avec un 4 1/2 à l'étage. Rénové au complet. Beau style. Beau terrain + garage. Vue partiel au fleuve.

SAINT-PAMPHILE



12, Plage Du Sault,. Rg Moreau: Chalet en bordure de la rivière. Coin idéal pour la chasse. 7000$.

Foyers pour personnes âgées. En région, en très bonne condition pour info. contactez-moi.

Élégance courtier immobilier agréé 598-6031

COURTIER IMMOBILIER INDÉPENDANT

Antenne parabolique de 10' avec support et accessoires. Module de 3 éviers en acier inoxydable grandeur 40"x54" muni de 3 ensembles de robinets. Prix à discuter. 247-3990. 03-08-3fs

Appareils usagés: Réfrigérateur vert, 100$. Mini laveuse blanche. Four encastré, 125$. 1 poêle jaune, 125$. 248-7116. 17-09-JNO

Balayeuse Valet Black & Decker, 50$. TV couleur Panasonic 21", 50$. Tél: 248-3458. 10-08-3fs

Beau piano droit en bois de marque Everard à vendre avec le banc. Tout est en bon état. Prix: 900$. 259-2036. 17-08-1fs

Bois de chauffage en bûches, érable, merisier, hêtre. 248-1056. 10-08-3fs

Coffre fort avec combinaison 32"x32"x70" haut, 2000 lbs.

Étau à air pour menuiserie. Système téléphonique Vantage 8 avec 3 appareils. 8 panneaux troués double face avec poteaux, idéal pour kiosque ou exposition. Lit d'eau anti-vagues simili-cuir noir, queen, fibre 10. 248-4877 le jour. 03-08-3fs

Bois de chauffage qualité #1, érable, hêtre, merisier, 35$/corde. Tél: 241-5315. 10-08-3fs

Browning semi-automatique calibre 12, valeur 950$, laisserais à 500$. Cible pour tir à l'arc, 30$. Recharge-cartouches, 100$. 246-3319. 17-08-3fs

Caméra vidéo 8mm Sony Pro, télécommande et valise inclus, parfaite condition, 700$ nég. 248-2014. 17-08-3fs

Causeuse 6 mois d'usage, couleur «Sweety» (fleuri pâle), valeur 750$, laissée à 500$ nég. 248-0729 le jour ou 248-5732 le soir. 10-08-3fs

Congélateur commercial. Porte patio 6'. Congélateur, poêle à bois. Embarcation en fibre de verre 16'. Autres marchandises variées. 248-6181 après 17h. 03-08-3fs

Glacière Coleman électrique, 75$. Lapin nain, 10$. 248-6009. 03-08-3fs

Ensemble laveuse-sécheuse Admiral, couleur amande, excellente condition. Inf: 248-0534 après 17h. 17-08-3fs

Couches de coton, excellente qualité, système attaches «Velcro», écologiques et économiques. Aussi disponibles, autres produits pour bébés et mamans. 246-5640. 03-08-3fs

Cuisinière à gaz, 200$. Vaisselier antique, 700$. Tables de cuisine, chaises, commodes et autres. 249-4276. 17-08-3fs

Divan bleu avec fauteuil jaune genre Laz-Y-Boy. Set de cuisine avec table métal chromé, dessus vitré, 4 chaises. Table chromée pour TV portatif avec TV couleur Hitachi 25po., 180$ discutable pour le tout. Balayeuses assorties, 25$/ch. 246-5922. 10-08-3fs

Fusil calibre 12 juxtaposé et superposé. Arc Browning 29-32 po., 50-70 lbs. Osmose inversé, prix de débarras. Tél: 248-8932. 10-08-3fs

Evaporateur Dominion 3'x12' en bon état,avec casserole avant en stainless à l'état neuf. 354-2557. 17-08-3fs

Foin en balles rondes, paille en balles carrées. Poêle Bélanger blanc, 75$. Lit 39" avec matelas, 100$. Meuble et TV couleur marque Sears, 75$. Poêle combustion lente, 3 ans d'usure, 300$. 248-9161. 17-08-3fs

V.T.T. Bayou 300 1986, très bonne condition. Coffre plastique noir 5' pour pick-up. Marche-pied aluminium neuf, 53" de long. 2 roues 14" pour Thunderbird. Demandez Réjean au 356-5097. 03-08-3fs

Lave-vaisselle mobile G.E., très propre, 225$. Set de salon: divan 3 places et fauteuil berçant pivotant, très propre, 350$. 248-7385. 03-08-3fs

Fournaise à bois en acier, produit artisanal, peut s'adapter à une fournaise à l'huile, prix: 125$. 248-2752. 17-08-3fs

Poêle (cuisinière) au bois de marque Enterprise, combustion contrôlée, 26"x31", couleur amande, très bon état. 598-3512. 10-08-3fs

Liquidation! A bas prix: talus spécial:.34, dalle patio:.89, bordure: 2.49, marche: 1.99, porte acier: 39.95. Bois traité 2x4x8: 1.99, 12: 3.29, 5/4x4 pin 8: 1.49, 12: 2.40, 6x6x8: 12.99, treillis #2: 3.59, 1x6x5:.89, 1x6x6: 1.09. Aspenite 7/16: 3.99-5.99, 3/4: 7.99. Matériaux A Bas Prix Bernières (418) 836-3636. 17-08-2fs

Manteau suède, manteau d'hiver et manteau d'automne, grandeur Medium, à l'état neuf. Cover-Light et cache bagages pour Honda Civic 1992 à 1995. Set de cuisine. 246-3269. 17-08-3fs

GOUTTIERES APPALACHES
Seul fabricant dans la région, gouttières en aluminium, sans joints, multiplis, fabriqués directement sur place, (.032po. ou .81mm) recouvrement de fenêtres en aluminium résidentiel et commercial, service après vente garanti, accrédité programme Rénove, licence # 493604. Tél: 248-4619. 06-04-JNO

Gouttières L.M. Landry, 32 choix de couleurs, la plus épaisse sur le marché. 248-3138. 17-08-12fs

Remise 10x16. Machine à ramer. Déflecteur de soleil pour Jetta. 248-6162. 10-08-3fs

Rotoculteur Arien 5HP. Tondeuse Lawn Boy. Voiture pour demi cheval. Trailer 4 roues pour tracteur. Tondeuse pour tracteur Arien. Long Chaf pour cheval de course. 469-2840. 10-08-3fs

Jambière Vaughn 32", 1 an d'utilisation, valeur de 800$, laissé à 500$. Ensemble pour motoneige Choko, grandeur 36. Casque de motoneige HJC CL-10. Le tout pour 550$. Demandez Christian au 248-6032. 03-08-3fs

Manteau suède, manteau d'hiver et manteau d'automne, grandeur Medium, à l'état neuf. Cover-Light et cache bagages pour Honda Civic 1992 à 1995. Set de cuisine. 246-3269. 17-08-3fs

Mini laveuse et sécheuse, 225$. Lit pliant en fer avec matelas. Lave-tapis Sears. 259-7705 ou 259-7801. 10-08-3fs

Moulée de sarrasin 3.00$/50 lbs, idéal pour engraisser volaille et porc. 259-7414. 17-08-3fs

Ménage au complet à vendre, meubles El-Ran: pour la cuisine, le salon, 2 c.à.c. En très bon état. 247-7687 les fins de semaine ou laissez message. 10-08-4fs

Souffleuse à neige Honda 24". Accordéon Sonata. Micro-ondes Moffat. Causeuse El-Ran. Prix à discuter. 248-6002. 03-08-3fs

Piscine Dauphin Maxima 21' très propre, avec accessoires, «dec» et toile, 1500$. 598-3101. 03-08-3fs

Pommes blanches à vendre, Verger Fernand Gaudreau, 248-2232. 10-08-3fs

Poêle à combustion lente de marque Godendard en très bonne condition. Mobilier de cuisine en bois verni. Four grill de comptoir. 248-0524. 17-08-3fs

Fournaise à bois air chaud pour garage, prix: 350$. (418) 359-3347. 17-08-3fs

Rateau faneur P.Z. et Hoybob 300, en excellente condition. 356-3071. 03-08-3fs

Table de salon de centre. Table de TV et 3 tables de bout, toutes en chêne. Prix à discuter. 248-1991 ou 248-1533. 03-08-3fs

Tracteur John Deere 510 1967, propre, avec pneus neufs arrière, prix à négocier. 469-2907 fin de semaine ou 839-9898 sur semaine ou soir. 17-08-3fs

Tracteurs: 6680 et 6690 Agco Allis 4x4 vitesse 16x16, 643 - 4x4, Oliver 1365 2x4. Kit 3 points avant pour tracteur Deutz-Allis. Niveleuse (gratte) hydro 8 pieds. Enrobeuse à balles rondes. Râteau 3.42 Deutz spécial. Râteau faneur RC 300 Vicon. Rack à foin 24x8x8. Faneurs 510 Vicon et Hesston. Semoir 1242 à maïs John Deere 4 rangs. Mangeoire à balles rondes. Faucheuse Hesston 1090. Faucheuse rotative 9 1/2 et 10 1/2 pieds. Citerne en douve de béton 60 pi. de diamètre x 12 pi. de haut. Rouleuse a balles rondes 4x5 Deutz. Faucheuse 1006 Hesston. Les Équipements J.L. Thibault Inc. Cap-St-Ignace, près de l'autoroute 20. Tél: (418) 246-5651. 10-08-2fs

Trailers tandem pour 4 roues, 7 et 8 pieds de long, 42po. extérieur de roue. 359-2666. 359-2666. 17-08-3fs

Vente de liquidation d'ameublement de restaurant-bar: Chauffe-eau 100 gal. U.S. au propane. Poêle 6 ronds, 2 fourneaux avec plaque chauffante. Table froide de 48". Grille steack au propane. Chaises empilables. Fauteuils de bar. Tables rondes de 24 et 30". Tables carrées de 30 et 36". Compresseur de réfrigérateur. Comptoir de bar à 4 portes réfrigéré avec évier double. Etc... Venez faire une offre. Tél: 241-5315. 10-08-3fs

Viande de bison pour congélateur, 248-3421. 17-08-3fs

Vêtements et articles pour bébé, à l'état neuf. 247-5061. 10-08-3fs

Évaporateur 2'x8' avec casserole et hotte en stainless, usage 1 saison seulement, appelez au (418) 598-3379 après 20h. 17-08-3fs

ANIMAUX

Aubaine: Dernière chance, chiots Berger Allemand pure race, 50$/ch. 246-3021 sur l'heure des repas. 03-08-3fs

Superbes chiots Berger Allemands, âgés de 2 mois enregistrés, vaccinés, tatoués, lignée de champions. Tél: 259-7778. 30-03-JNO

Boxer mâle 1 an, couleur fauve, propre, a suivi un cours de dressage, enregistré, vacciné. Prix à discuter. 248-1266 soirs et fins de semaine. 03-08-3fs

Caniche nain à vendre, 6 mois, noir et gris, vacciné, traité contre les puces et les vers, prix à discuter. (418) 359-3141. 03-08-3fs

SAINT-BERNARD, femelle pure race, 14 mois, fauve et noire, 90$. demandez Daniel au 241-5225. 17-08-1fs

Recherche quelqu'un qui pourrait garder ma jument demi-cheval, très commode et bien domptée pour la selle et la voiture. Je donnerais 40$/mois. 247-3310 après 19h le soir. 03-08-3fs

Chiots Boston Bull et Yorkshire, très très bon prix, vaccinés et vermifugés. D'ici 1 à 2 semaines il y aura aussi des Poméraniens, Caniches et Pompu de disponibles. 856-5389 le soir. 17-08-3fs

Chiots Doberman à vendre, 7 semaines, vaccinés et vermifugés, queue coupée, prêts à partir, prix à discuter. Demandez Guy ou Manon au 243-2779. 10-08-3fs

Chiots Golden Retriever pure race, enregistrés au Club Canin Canadien, vaccinés et vermifugés, carnets de santé, livrables en septembre. 247-3359. 10-08-3fs

Chiots Golden Retriever âgés de 5 semaines, mâles et femelles, 100$/ch. 248-9119. 10-08-3fs

Chiots Setter Irlandais à vendre, 2 1/2 mois, pure race, vaccinés et vermifugés. 247-7494 de 18h à 21h.10-08-3fs

Jument paint horse, selle et voiture, 900$. 247-3849. 10-08-4fs

Poules à vendre, 1 an de ponte, 1$/unité. 248-5661. 03-08-3fs

MESSAGES PERSONNELS

Homme dans la cinquantaine, je possède propriété. J'aimerais rencontrer une femme entre 45 et 55 ans. Sociable, aimant la vie, but amitié, pour combler solitude, diverses sorties, restaurant à l'occasion. Si tu laisses ton no de téléphone il me ferait plaisir de te parler. Pour m'écrire: C.P. 293, Cap-St-Ignace, G0R 1H0. 17-08-3fs

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie Restaurant Bar Salon au 51 inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
Cap-St-Ignace, le 1er août 1996
JULES COULOMBE, président

LES AUTOMOBILES Chabot INC.
FORD MERCURY CAMIONS FORD
MONTMAGNY

AUTOS D'OCCASIONS TOUTES GARANTIES

15 000$ et +
1996 SABLE LS
1995 TAURUS GL
1995 WINDSTAR
1995 F150 4x4 S.Cab
1995 CONTOUR GL
1994 RANGER 4x4 S.King Cab

10 000$ à 14 995$
1995 RANGER King Cab
1993 RANGER 4x4 King Cab
1993 AEROSTAR (2)

5 000$ à 9 995$
1994 ESCORT 3 pts
1994 ESCORT 4 pts
1994 TOPAZ GS sport
1993 TRACER
1993 TEMPO GL
1991 CAVALIER RS (2)

MOINS DE 4 995$
1985 F250 4X4
1985 S10 4X4

URGENT BESOIN DE VÉHICULES D'OCCASIONS PAYONS COMPTANT
FINANCEMENT ET LOCATION DISPONIBLES
1-800-463-7449

Serge Blais
248-0612

OFFRE D'EMPLOI

GARDIEN DE NUIT

Pour remplacement avec autres possibilités:

FONCTIONS:

Sous la responsabilité de la directrice, accueillir et répondre aux clients, entretenir adéquatement une partie de l'immeuble et faire une surveillance adéquate.

EXIGENCES:

- Sens des responsabilités
- Esprit d'initiative
- Connaissance de l'anglais serait un atout

Se rendre directement porter son C.V. à Mme Andrée Fortin

HOTEL L'OISELIÈRE

105, chemin des Poirier, Montmagny (Qc) G5V 3T4

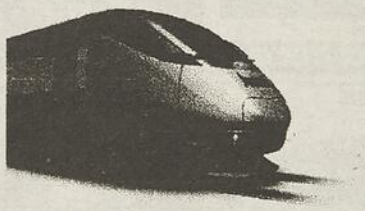
RE/MAX ÉLÉGANCE INC.
Courtier immobilier agréé
Gilles Couture **598-6031**





135, ch. des Pionniers Est, L'Islet-sur-Mer
ADORABLE, ACCESSIBLE, ABORDABLE
ANCESTRALE avec beaucoup de cachet, à découvrir les portes françaises, boiseries, plafonds à caissons & planchers bois naturel. Cuisine spacieuse et pratique. Vue partielle au fleuve. UN NOUVEAU MODE DE VIE DIFFÉRENT À PRIX RAISONNABLE.

Bombardier Inc.
Division du transport en commun
La Pocatière



Vous recherchez de nouveaux défis ?

La Division du transport en commun de Bombardier, chef de file nord-américain dans la fabrication de véhicules de transport-passagers sur rails, recherche un(e) :

TECHNICIEN/TECHNICIENNE EN INFORMATIQUE

Vous serez responsable du soutien technique des réseaux CAO/FAO ainsi que du support aux usagers au niveau bureautique.

Titulaire d'un D.E.C. en informatique, vous possédez une expérience pertinente de 3 ans en milieu manufacturier. De plus, vous avez des connaissances dans les domaines suivants : réseaux NOVEL 4.1(NDS) et Windows NT, systèmes d'exploitation UNIX, Windows 95 et MAC/OS. La connaissance de l'anglais parlé et écrit est requise.

Nous vous invitons à faire parvenir votre curriculum vitae avant le 28 août 1996, à l'adresse suivante : **Service des ressources humaines, Bombardier Inc., Division du transport en commun, 130, route 230, C.P. 580, La Pocatière (Québec), G0R 1Z0**

ESPACES À LOUER
Entre 100' et 5 100' pi²

IDÉAL POUR DENTISTES, AVOCATS, NOTAIRES, COMPTABLES, COURTIERS, ARCHITECTES, ARPENTEURS, INGÉNIEURS, REGROUPEMENT D'ORGANISMES, SALLE DE COURS.

INFORMEZ-VOUS
248-0401 • ASCENSEUR
259-2236 • STATIONNEMENT
248-9362 • PRIX COMPÉTITIFS
248-6052 • GRANDEUR ET DURÉE VARIABLES

ÉDIFICE «Le 25» Montmagny
25, boul. Taché O., Montmagny

MRC DE MONTMAGNY

AVIS PUBLIC

Est, par le présent, donné que la MRC de Montmagny a adopté, lors de la séance du 11 juin le règlement 96-03 connu comme le règlement de contrôle intérimaire visant le contrôle des coupes abusives et, à la séance du 9 juillet 1996, le règlement 96-04 modifiant le règlement de contrôle intérimaire.

Toute personne désireuse d'obtenir de plus amples informations peut s'adresser au soussigné aux heures habituelles de bureau.

DONNÉ À MONTMAGNY, ce 13ième jour d'août 1996
Le directeur général,
Bernard Létourneau
Avocat

Championnats canadiens

Nancy Thibault coiffée du titre de meilleure nageuse junior au pays

La nageuse Nancy Thibault est à faire sa marque sur la scène nationale. Profitant des championnats canadiens seniors qui se tenaient la fin de semaine dernière à Etobicoke, en Ontario, cette jeune Magnymontoise a fait écarquiller bien des yeux en devenant la meilleure nageuse junior au pays dans l'épreuve du 100m libre.

PAR STÉPHANE POIRIER

Dans cette même épreuve, elle s'est accaparé le 12e rang au niveau senior, elle qui avant la compétition se situait au 30e rang à l'échelle canadienne. Selon son entraîneur, Martin Boulet, il s'agit d'une performance tout à fait exceptionnelle qui fait d'elle une étoile montante chez les 18 ans et moins.



Nancy Thibault a profité des championnats canadiens pour améliorer grandement son rang national.

Au niveau du temps, elle a réussi un standard canadien en stoppant le chronomètre à 59,30 secondes, une bonne amélioration comparativement à sa marque personnelle qui était auparavant de 1:00,01 minute.

Outre le 50m libre où la performance fut décevante, Nancy a très bien fait lors de cette compétition pan-canadienne. Elle a notamment terminé avec une 7e place chez les juniors au 200m qni, une 9e junior lors du 200m libre, sans oublier la 1ère position junior et la 12e senior au 100m libre.

Visiblement très satisfait de sa jeune protégée, l'entraîneur Martin Boulet prévoit un peu de repos afin qu'elle puisse récupérer adéquatement de toutes ces semaines d'entraînement. Les choses sérieuses reprendront dès septembre car on s'attardera à l'élaboration d'un plan d'entraînement étalé sur les deux prochaines années.

Au niveau des compétitions majeures, les Jeux du Canada occuperont une place importante en 1997.

Tournoi de balle à Berthier

Il y aura un tournoi de balle donnée à Berthier-sur-Mer les 23, 24 et 25 août dans les catégories compétition hommes (125$), participation hommes (100$) et participation femmes (75$). 2 500$ seront remis en bourses. Pour informations, contactez Bruno Galibois au 259-7595 ou Réjean Blais au 259-2434.

Tournoi de volley-ball de plage

Nouvelle activité au Festival du bûcheux de Saint-Pamphile alors que se tiendra les 24 et 25 août un tournoi de volley-ball de plage. L'inscription est de 20$ par équipe et les bourses seront à 60% des inscriptions de chaque classe. Pour informations ou inscriptions, contactez Jean-François Labonté au 356-2293 ou Claude Turgeon au 356-3116.

INSCRIPTION



ASSOCIATION HOCKEY GLACE MONTMAGNY INC

L'inscription pour la saison de hockey 1996/1997 et hockey féminin à l'aréna de Montmagny, **les vendredis 23 et 30 août de 18h30 à 21h30 et les samedis 24 et 31 août de 10h30 à 13h30.**
Toute nouvelle inscription d'un joueur catégorie MAGH seulement sera gratuite. Le coût de base pour l'inscription est le suivant:

Catégorie	Résident Montmagny	Extérieur	Carte loisir
MAGH/Novice	185$ (1er enfant)	225$	148$
	160$ (2e enfant)	200$	128$
	135$ (3e enfant)	175$	108$
Atome, Pee-Wee	235$ (1er enfant)	275$	188$
Bantam, Midget,	210$ (2e enfant)	250$	168$
Hockey féminin	185$ (3e enfant)	225$	148$

Ce coût comprend les frais de ligue KLR

À NOTER:
1) Joueur sélectionné ligue compétition Franc-Sud 75$ supplémentaire.
2) Novice A ou B : 20$ suplémentaire.
3) 14 ans et plus : ajouter TPS et TVQ
4) Transport : 180$ par famille
5) Propriétaire de la carte loisir: réduction de 20%

POSSIBILITÉ DE PAIEMENT PAR CHEQUE POSTDATÉ:
a) Un versement complet lors de l'inscription
b) Deux (2) versements égaux : à l'inscription et le 30 septembre 1996
c) Trois (3) versements égaux : à l'inscription, le 30 septembre et le 31 octobre 1996
d) Quatre (4) versements égaux : à l'inscription, le 30 septembre, le 31 oct. et le 30 nov. 1996
e) Cinq (5) versements égaux : à l'inscription, le 30 septembre ,le 31 oct., le 30 nov. et le 15 déc. 1996

Début des camps d'entraînement pour toutes catégories prévue dans la semaine du 3 septembre 1996.

FCYBDA

YOSEIKAN BUDO INTERNATIONAL

Yoseikan Budo International Maître Hiroo Mochizuki

MONTMAGNY
DÉBUT 3 SEPT. 96
ÉCOLE BEAUBIEN
248-0854

BERTHIER-SUR-MER
DÉBUT 9 SEPT. 96
ÉCOLE
259-2077 259-7596

ST-MICHEL
DÉBUT 10 SEPT. 96
ÉCOLE LE PHARE
259-2077 884-2866

COURS:
à partir de 5 ans
ARTS MARTIAUX
COMPLETS
AUTO-DÉFENSE
ARMES JAPONAISES
COMBAT
ESPRIT BUDO

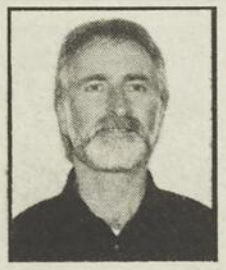
CAP-ST-IGNACE
DÉBUT 4 SEPT. 96
SALLE COMMUNAUTAIRE
246-3413 248-0854

ST-JEAN-PORT-JOLI
DÉBUT 9 SEPT. 96
ÉCOLE ST-JEAN
598-3008 248-0854

HOMMES, FEMMES, ADOLESCENTS, ENFANTS



Marc Pellerin
3e Dan Karaté
1e Dan Budo



Clément Lacombe
3e Dan Karaté
1e Dan Budo

Yoseikan Budo International



vente



Avant Match

Patins
à partir de
49,95
Bauer 4000
Tack 752
Bauer Air

Équipement complet
à partir de
169,95
NEUF - USAGÉ

Bâtons
à partir de
12,95

Tout pour équiper le gardien de but
DR - VAUGHN
LOUISVILLE

Échange ou consignation sur équipement de hockey usagé

boutique NEIGE ET VENT sport INC.
4, boul. Taché Est,
MONTMAGNY
248-6015

Autodrome Montmagny

Jacques Poulin domine devant une bonne foule

(S.P.) Profitant de la présence de plusieurs centaines de personnes massées dans les gradins de l'Autodrome Montmagny samedi dernier, le pilote de East-Broughton, Jacques Poulin, en a mis plein la vue à ses partisans en enlevant les trois victoires de la soirée dans la classe récents-modèles. En finale, Dany Poulin et François Lessard ont suivi.

Dans la finale super-stock, Gaétan Lauzier a visité le cercle des vainqueurs, devançant en finale Jocelyn Leblanc et Gaston Guillemette, de Cap-Saint-Ignace. Les épreuves préliminaires furent l'affaire de André Fortin et Gaétan Lauzier.

Michel Boulet a une fois de plus prouvé son grand talent en remportant la finale de la course amateur. Boulet a eu le dessus sur Bruno Ferland et Dominic Provençal. Dans la première rencontre de la soirée, Bruno Ferland finissait premier tandis que dans le deuxième engagement, ce fut l'affaire de Claude Boutin.

Autre controverse chez les novices. Le vainqueur de la finale, Martin St-Amant, s'est vu retirer sa victoire, ses points ainsi que sa bourse après que les officiels de l'Autodrome Montmagny eurent déterminé que la transmission de la voiture 21 n'était pas conforme aux règlements. Ainsi, la victoire est allée à Dany Ouellet. Victoires en préliminaires de Denis Hudon et de Dany Ouellet.

Enfin, le pilote Jean-Yves Ferland a de nouveau remporté une préliminaire et la finale de la classe mini-stock. L'autre préliminaire fut remportée par Marco Bernard, de Saint-Raphaël.

Motos sur terre battue

Ce samedi 10 août, les voitures de stock-car laisseront la place aux puissantes motos alors que l'Autodrome Montmagny sera l'hôte d'une tranche du Championnat national CMA de courses de motos sur terre battue.

Quelque 80 coureurs en provenant de partout au pays et des États-Unis seront sur place et se disputeront les grands honneurs dans les différentes classes à l'affiche.

Épluchette de blé d'inde

GRATUIT
LE BLÉ D'INDE
Samedi 24 août
à 14 heures

Pour informations :
248-3072

Jolies danseuses... du mardi au vendredi



BAR DES TROIS CHEMINS
840, Taché Ouest, Montmagny

Courses de motos à l'Autodrome Montmagny

Éric Thibault et Guy Caron en mettent plein la vue

(S.P.) Le temps d'une soirée, les stock-cars laissaient toute la place aux motos alors que se tenait samedi dernier à l'Autodrome Montmagny le Championnat national de dirt track CMA. Peu de motos se sont inscrites, mais n'empêche que les pilotes de la région, Éric Thibault et Guy Caron, en ont mis plein la vue au millier de spectateurs présents.

Éric Thibault, de L'Islet, a remporté la compétition dans la classe novice 250cc sur une Yamaha. Il a également tenté sa chance sur 600cc, terminant finalement en 2e position. Quant au pilote de Saint-Eugène, Guy Caron sur Yamaha, il a enlevé les honneurs de la classe 250cc inter-expert. Avec une moto beaucoup moins puissante que ses adversaires, il a aussi pris le départ de la puissante classe 600cc intermédiaire, terminant 3e.

Notons que le jeune prodige américain Bryan Bigelow s'est accaparé les honneurs des compétitions tenues dans la classe 600cc expert et 750cc expert.

Championnat mi-saison Snap-On

Ce samedi soir 17 août à 19h, l'Autodrome Montmagny présentera son championnat mi-saison Snap-On. Cette étape du calendrier est l'une des plus importantes pour la course au championnat. À l'horaire, une course préliminaire et une finale de 25 tours dans les catégories mini-stock, novice, amateur, super-stock et récent-modèle.

INFO-GOLF-MONTMAGNY

MERCI à ceux qui ont répondu à l'appel la semaine dernière et qui ont partagé avec le club de golf les plantes vivaces qu'ils avaient en trop dans leur parterre. C'est au moyen de petits gestes comme ceux-là qu'on reconnaît les grands coeurs. Merci, merci, encore merci!

Actions: Nous procédons présentement à la révision complète de la liste des actionnaires du club de golf depuis sa fondation en 1964. Comme vous le savez sans soute, tous les certificats d'actions du club, émis entre 1964 et 1979 ont été annulés pour être convertis et cela suite à l'adoption du projet de Loi No 233 (privé), sanctionnée le 21 décembre 1979. Cependant, ce ne sont pas tous les détenteurs d'actions d'avant 1979 qui ont remis leur(s) action(s) pour conversion. C'est pourquoi, afin de faire une mise à jour finale des actions émises (par conversion et/ou émission), la secrétaire du Conseil d'administration lance un appel aux actionnaires encore en possession de certificats d'actions du club, antérieurs au 21 décembre 1979 (certificats de couleur brune) de bien vouloir communiquer avec elle au numéro de téléphone 248-3199 ou de lui laisser un message à ce même numéro. De plus, si vous êtes détenteur d'une action du club et que vous ne recevez plus d'avis de convocation pour les assemblées annuelles, faites-en également part à Hélène L. Marcoux (248-3199).

P.S. Dans quatre mois nous aurons probablement les deux pieds dans la neige alors, avant qu'il ne soit trop tard... venez faire une petite partie de golf!

RÉFLEXION DE LA SEMAINE :
SAVIEZ-VOUS qu'on ne doit jamais circuler avec une voiturette portant un sac de golf... entre le vert et une fosse de sable?... Non!... Maintenant vous savez!
Alain Gagné, assistant professionnel

PROCHAINE ACTIVITÉ :
17 et 18 août 1996:
Championnat du club
24 août 1996:
Tournoi du PRO

Balle-rapide Côte-Sud

La finale opposera Saint-François et Saint-Jean-Port-Joli

(S.P.) Le terrifiant lanceur Frédéric Talbot contre l'intimidante attaque portjolaise. Voilà l'intéressant duel qui marquera la finale des premières séries éliminatoires de la Ligue de balle-rapide Côte-Sud mettant en vedette le Garant de Saint-François et le Bonnet Rouge de Saint-Jean-Port-Joli.

Au cours de la saison régulière, les affrontements entre les deux équipes ont donné lieu à du jeu fort spectaculaire et agressif, Saint-François ayant finalement le dessus à deux reprises.

Pour accéder à cette finale, Saint-François a dû se départir du Plourde Automobile de Saint-Damase deux victoires contre aucun revers, et du Duro-Vitre de Cap-Saint-Ignace, trois victoires contre aucun revers. Chemin plus ardu pour Saint-Jean-Port-Joli qui, de peine et de misère, a défait le Poulet Délice de Saint-Cyrille en trois matchs, avant de prendre la mesure du Renault Normand Construction de Saint-Eugène avec trois victoires contre un seul revers. La Durantaye et le Dépanneur Proprio de Montmagny ont eux aussi subi l'élimination au premier tour des séries éliminatoires.

L'AUTRE BAR
Offre d'emplois
CUISINIER(ÈRE)
• Temps plein (30 hres/sem.)
SERVEUSE
• Avec expérience
S.V.P. Apportez votre C.V. avec photo avant le 23 août 1996 au:
121, St-Thomas, Montmagny

Port-Joli Open

Le club de tennis de Saint-Jean-Port-Joli lance une invitation aux joueurs de tennis à participer à son 4e tournoi de fin de saison. Ce tournoi se tiendra les 30, 31 août et 1er septembre aux terrains de tennis derrière la Coop IGA. La formule double élimination est celle qui décidera encore des gagnants dans les classes A et B. Pour participer, vous devez payer votre inscription de 10$ au bureau municipal avant le vendredi 23 août à 16h. Pour information, communiquez avec Stéphen Lord au service des loisirs au 598-3084.

Salon de Quilles
l'Oie Blanche

JUNIOR
(LIGUE)
Inscrivez-vous maintenant.
Début des activités: Septembre
(248-0880)

Joueurs de petites quilles:
Vous voulez jouer dans une ligue ou former votre propre ligue. Inscrivez-vous dès maintenant.
(Bonnes heures disponbiles)
Début des activités: Septembre

Gens de l'ÂGE D'OR
Vous voulez vous amuser?
Plusieurs possibilités: Ligues, individuel, etc.
PRIX SPÉCIAUX EN TOUT TEMPS

CLAIR DE LUNE
Vendredi et samedi
Réservez dès maintenant!

Pour information et réservation : 248 0880

Tél. : (418) 248-7419
(418) 246-3196
Fax : (418) 248-7422
SG SERVICES INC.
• Réfrigération
• Climatisation - Ventilation
• Ferblanterie
• Thermo-pompe
307, boul. Taché Est
Montmagny
SIMON GAUDREAU, prop.

Trois-Saumons remporte l'Inter-Club

(S.F.) La dizaine de golfeurs qui représentait le club de golf des Trois-Saumons à Saint-Jean-Port-Joli a remporté les honneurs d'un tournoi Inter-Club qui avait lieu récemment dans la capitale de la sculpture sur bois. L'équipe de Saint-Jean-Port-Joli a récolté un total de 44 points, devançant ainsi les clubs de Beauceville et Grand-Portneuf qui ont inscrit 28 points et l'Auberivière qui a terminé au dernier rang avec 20 points. L'équipe de Saint-Jean-Port-Joli était composée des Roger Blanchet, Daniel Saint-Pierre, P.A. Bérubé, Hervé Caron, Jeason Cliche, Bernard Laurendeau, Roger et Alain Journault, Alain Hains et Gilles Desharnais. Félicitations à cette équipe de la région.

Trou d'un coup à Montmagny

(S.F.) Le trou numéro 11 du club de golf de Montmagny a de nouveau été le théâtre d'un exploit fort apprécié de tous golfeurs alors que le 1er août dernier, après M. Raymond Caron, M. Jacques Gaudreau de Montmagny réalisait un trou d'un coup sur cette normale 3 de 140 verges. M. Gaudreau a réalisé cette performance avec un bois numéro 5. Les témoins étaient MM. Roger Dallaire, Paul A. Fournier et Gaston Lemieux. Chose certaine, l'année 1996 semble sourire à M. Gaudreau puisqu'on se rappellera que ce dernier avait également remporté, il y a quelques mois, un important montant d'argent à la loterie. Et l'année n'est pas encore terminée...

Tournoi du Pro à Montmagny

(S.P.) Le professionnel du Club de golf Montmagny, M. Sylvio Bélanger, annonce la 6e présentation du traditionnel Tournoi du Pro, lequel aura lieu le samedi 24 août. M. Bélanger lance une invitation aux membres et aux non membres à venir en grand nombre tester leur dextérité sur les allées du terrain magnymontois. Pour information ou encore pour inscription, contactez le 248-4094.

Inscription au Patinage Artistique

Le Club de Patinage Artistique de Montmagny invite ceux et celles qui désirent poursuivre ou vivre une nouvelle expérience en patinage à venir s'inscrire: **vendredi 23 août de 17h00 à 21h00 et samedi 24 août de 9h00 à midi** dans le mail des Galeries Montmagny. Nous offrons toujours la période d'essai d'un mois (septembre) et nous acceptons la carte loisirs sur présentation au moment de l'inscription.

Nouveautés: Un nouveau programme est offert pour les Bout-Choux de 2 à 4 ans et pour les adultes, moyennant un minimum de six inscriptions par catégorie. De plus, nous accordons un rabais pour le deuxième et le troisième enfant. Bienvenue à tous! Comptoir de vente sur place. Informations: Gaétane Duval 248-2093 ou André Bisson 248-9355 après 16h00.

ULTRA RENTRÉE

Épluchette DE BLÉ-D'INDE 4 AU À 7 du vendredi

SALON DE BILLARD
LOCATION DE TABLE
RABAIS 3,00$
1 coupon par client. Valide jusqu'au 25 août 96.

ULTRA PRIX
MOLSON ULTRA
TOUT LE WEEK-END
22-23-24

viens voir ! viens voir !

Dancing CENTRE-VILLE montmagny

3, boul. Taché Est, Montmagny · 248-3623

Les 3 meilleures offres spéciales qui soient sur quatre roues!

CHOISISSEZ VOTRE VTT...



...PUIS CHOISISSEZ UNE OFFRE SPÉCIALE!

1 GRATUIT! 400 $ en vêtements et en accessoires de votre choix à l'achat d'un VTT Xplorer 300 ou Xpress 300!

OU

2 GRATUIT! 200 $ en vêtements et en accessoires de votre choix à l'achat de tout autre modèle de VTT Polaris!

3 AUCUN ACOMPTE
Aucun paiement pendant 90 jours et 90 jours de financement SANS INTÉRÊT avec la carte Polaris!*

Profitez de ces offres spéciales! Pensez à un nouveau VTT Polaris pour la saison de chasse! Rendez-vous tout simplement chez votre concessionnaire Polaris, choisissez le modèle qui vous convient, faites-le livrer entre le 1er août et le 31 octobre 1996 et profitez d'une des trois offres spéciales. La saison de chasse n'aura jamais été aussi bonne!

N'oubliez pas de demander à votre concessionnaire des renseignements sur les divers accessoires de chasse qui peuvent être installés sur votre VTT : treuil, râtelier d'armes, porte-bagages arrière avec rallonge, etc.

POLARIS Croyez - le.

ÉQUIPEMENT BOLDUC INC.
210, avenue des Ateliers, MONTMAGNY
Tél. : 248-0458 Fax : 248-4576

* Sur approbation du crédit. AVERTISSEMENT. La conduite d'un VTT peut être dangereuse. Ne transportez jamais de passagers. Redoublez de prudence lorsque vous conduisez sur un terrain accidenté. Ne conduisez jamais sur les surfaces asphaltées ou sur la voie publique. Pour votre sécurité, portez toujours un casque et des vêtements de protection. Les jeunes de moins de 18 ans ne doivent pas conduire un VTT Polaris et tous les conducteurs devraient suivre un cours de formation. Pour de plus amples renseignements sur les cours de formation et sur la sécurité, rendez-vous chez votre concessionnaire ou téléphonez à Polaris au 1-800-342-3764. Cette offre ne s'adresse qu'aux résidents du Canada et ne s'applique qu'aux concessionnaires participants. Valide du 1er août au 31 octobre 1996, uniquement au moment de la vente d'un VTT, sous réserve du paiement complet du solde exigible à la date d'échéance du premier versement. Valide sous réserve de la disponibilité des modèles offerts par le concessionnaire. © 1996 Polaris Industries Ltd.

Ciné-Parc DE MONTMAGNY

OUVERT 7 JOURS DU VENDREDI AU JEUDI du 2 au 8 août

Écran 1

PREMIER FILM — 13 ANS + VIOLENCE

JOHN TRAVOLTA



PHÉNOMÈNE

DEUXIÈME FILM



MARDI MERCREDI 4,99$ (par pers.)

LUNDI JEUDI 10,00$ PAR AUTO (PEU IMPORTE LE NOMBRE DE PASSAGERS)

Écran 2

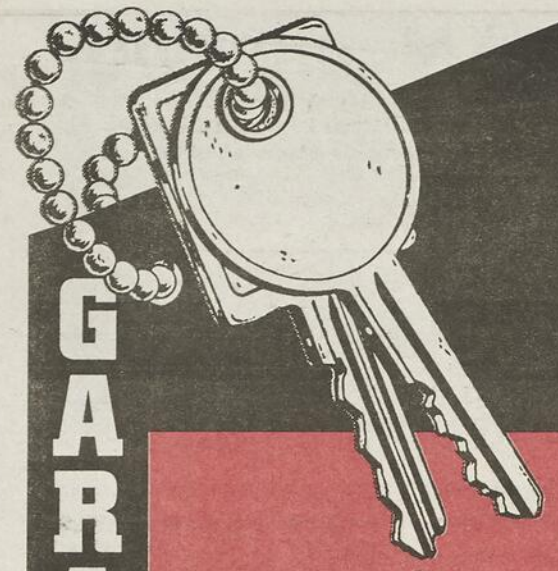
PREMIER FILM — G VISA GÉNÉRAL



DEUXIÈME FILM



• ROUTE 20 • SORTIE 369 • HORAIRE : 248-2105 • OUVERTURE 20 H



GARANTIE

6 MOIS / 10 000 KM
(ROUAGE D'ENTRAÎNEMENT)*
45 JOURS SANS TRACAS
(GARANTIE COMPLÈTE)*
5 JOURS / 500 KM
(SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS)*

*VÉHICULE D'OCCASION DE 5000$ ET PLUS
*VÉHICULE D'OCCASION DE 100 000KM ET MOINS

URGENT BESOIN DE VÉHICULES D'OCCASION



1995 BUICK LESABRE CUSTOM
Rouge, 6 cyl., équip. complet, air climatisé, garantie 12 mois ou 20 000km.
20 500$



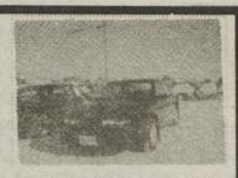
1995 PONTIAC GRAND AM SE
Rouge, 6 cyl., auto., 4 portes, climatiseur, groupe sport, À VOIR!, 26 000km.
15 900$



1995 HONDA CIVIC SI
Rouge, 4 cyl., manuel, 2 portes, 33 000km, garantie Honda jusqu'à 100 000km.
15 900$



1995 PONTIAC SUNFIRE SE
Violet, 4 cylindres, manuel, 2 portes, 8 000km, balance de garantie GM.
14 900$



1995 SATURN SL
Bleu, 4 cylindres, manuel, 4 portes, seul. 40 000km, balance de garantie GM.
11 200$



1995 PONTIAC FIREFLY
Vert, 3 cyl., manuel, 3 portes, très propre, balance garantie GM, seul.12 000km.
9 700$



1995 PONTIAC FIREFLY
Violet, 3 cyl., manuel, 3 portes, seulement 39 000km, balance de garantie GM.
9 200$



1994 ISUZU RODEO LS
Vert, 6 cyl., automatique, 4 x 4, climatiseur, très bien équipé, original.
23 900$



1994 FORD EXPLORER XLT
Noir, 6 cyl., auto., 4 portes, climatiseur, balance de garantie FORD, À VOIR!
23 900$



1994 JEEP CHEROKEE COUNTRY
Vert, 6 cyl., auto., 4 x 4, climatiseur, équip.complet, bal. garantie 7/115, À VOIR!
20 900$



1994 HONDA ACCORD LX
Vert sauge, 4 cyl., auto., 4 portes, climatiseur, gar. Honda jusqu'à 100 000km.
16 000$



1994 CHEVROLET LUMINA APV
Blanc, 6 cyl., automatique, 7 passagers, climatiseur, très propre, À VOIR!
15 900$



1994 HONDA ACCORD LX
Bleu, manuel, 4 portes, air climatisé, garantie Honda jusqu'à 100 000km.
15 400$



1994 PONTIAC GRAND AM
Améthyste, 6 cyl., automatique, 4 portes, équipement complet, garantie PPGM.
13 900$



1994 CHEVROLET LUMINA
Blanc, 6 cyl., 4 portes, air climatisé, garantie 6 mois ou 10 000km.
12 900$



1994 NISSAN SENTRA
Rouge, 4 cyl., manuel, 2 portes, seul. 25 000km, bal. garantie manufacturier.
10 300$



1994 PONTIAC SUNBIRD
Bleu, 4 cyl., manuel, 2 portes, 48 000km, garantie prolongée GM, seulement :
9 900$



1994 PLYMOUTH COLT GL
Rouge, 4 cyl., manuel, 2 portes, très propre, 47 000km, À VOIR, seulement:
9 800$



1994 PONTIAC SUNBIRD SE
Noir, 4 cyl., manuel, 2 portes, aileron, très propre, 69 000km, À VOIR!
9 200$



1993 GMC SONOMA 4X4
Blanc, 6 cyl., auto., groupe sport, original, seulement 38 000km, À VOIR !
15 900$



1993 PONTIAC TRANS SPORT SE
Vert, 6 cyl., air climatisé, 5 passagers, gar. 6 mois ou 10 000km gr. motoprop.
15 400$



1993 HONDA DEL SOL SI
Rouge, 1.6 litre, 2 pts, manuel, aileron, mags,40 000 km, bal. de garantie Honda.
14 900$



1993 PONTIAC GRAND AM
Améthyste, 6 cyl., automatique, 4 portes, très bien équipé, garantie PPGM.
12 500$



1993 PONTIAC SUNBIRD LE
Bleu, 4 cylindres, 4 portes, automatique, À VOIR !
8 900$



1992 CHEVROLET CHEYENNE
Bleu & gris, 6 cylindres, automatique, très propre, très bien équipé, À VOIR!
14 900$



1992 DODGE CARAVAN LE AWD
Rouge, 6 cyl., automatique, 7 passagers, très bien équipé, climatiseur, très propre.
14 900$



1992 PONTIAC BONNEVILLE SSE1
Rouge, 6 cyl., auto., très propre, très bien équipé, équipement complet.
11 900$



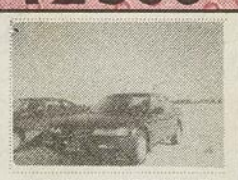
1992 PONTIAC GRAND PRIX LE
Gris, 4 portes, 6 cyl., auto, très propre, 48 000km, À VOIR!
12 200$



1992 HONDA CIVIC LX
Noir, 4 cyl., 4 pts, manuel, très bien équipé, très propre, condition A1, seulement:
8 900$



1992 GEO METRO
Blanc, 4 cyl., 4 pts, manuel, 4 portes, très bonne condition, gar. gr. motopropuls. À VOIR!
5 900$



1991 HONDA ACCORD LX
Bleu, 4 portes, 4 cylindres, manuel, original, aileron, balance de garantie Honda
9 900$



1991 HONDA ACCORD LX
Rouge, 4 cylindres, 4 portes, manuel, condition A-1, À VOIR!
8 400$



1991 PONTIAC FIREFLY
Bleu, convertible, 3 cylindres, manuel, très propre, 48 000km, À VOIR!
7 500$



1989 DODGE GRAN CARAVAN
Rouge, 6 cyl., 7 passagers, auto., gar. 6 mois/100 000km sur groupe motopropulseur.
7 900$



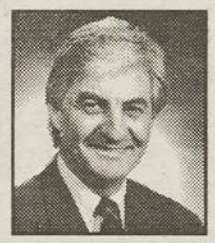
1990 PONTIAC TEMPEST LE
Rouge, 6 cyl., auto., 4 portes, climatiseur, très bien équipé, original, À VOIR!
7 200$



1988 GMC HI-CUBE 14'
Blanc, 8 cyl., 6,2L., auto., boîte aluminium. 14', transit, condition A1, À VOIR!
7 900$



Guy Thibault



Réjean Guimont



Michel Guimont



Michel Normand



Michel Clavet



Réjean Després



Ronald Thibault



Gilles Thibault



Benoit Gamache

Thibault
Pontiac Buick Cadillac Chevrolet Geo Oldsmobile
500, Saint-David, Sortie 378, Rte 20
248-7122

les meilleures OCCASIONS en ville !

HONDA DEGIRO
496, Saint-David, Montmagny
248-2133

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI JUSQU'À 21H00 ET LE SAMEDI JUSQU'À 12H00